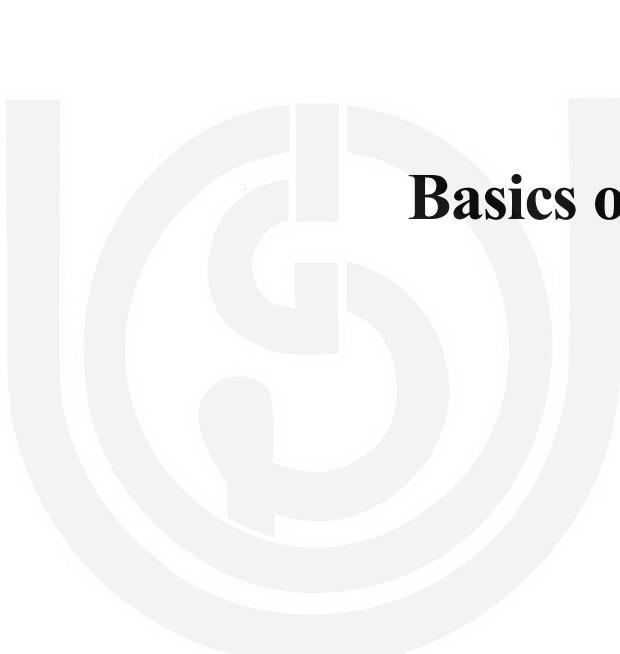
 A1.2



Basics of Spanish Language And Culture-2

Programme Design Committee

Sonya Surabhi Gupta
Professor, CELAS, JMI

Minni Sawhney
Professor, GRS, DU

S. P. Ganguly
Former Professor, CSPILAS, SLL&CS, JNU

Anil Dhingra
Former Professor, CSPILAS, SLL&CS, JNU

Pedro Badenas Arias
Former Spanish Faculty, Instituto Cervantes
New Delhi

Sergio Bermejo Alonso
Spanish Faculty, Instituto Cervantes
New Delhi.

Eva Mónica Calvo Ruiz
Former Spanish Faculty, Instituto Cervantes
New Delhi

Elena Goberna Hidalgo
Former Spanish Faculty, Instituto Cervantes,
New Delhi.

Edith Aurrecoechea Montenegro
Former Spanish Faculty, Instituto
Cervantes, New Delhi.

Mala Shikha
Assistant Professor of Spanish
SOL, Doon University

Gin Muan Thang
Assistant Professor of Spanish, EFLU,
Shillong Campus, Meghalaya.

Sushant Kumar Mishra
Former Director, i/c, SOFL, IGNOU

Vikash Kumar Singh
Assistant Professor of Spanish
School of Foreign Languages, IGNOU

Course Writing Team

Vikash Kumar Singh
(Units 20-22 & Spanish-English Glossary)

Rosalía Pérez González
(Units 23-30)

Pedro Badenás Arias
(Unit 17)

Ignacio Aragües
(Units 18 & 19)

Editing

Vikash Kumar Singh

Programme Coordinator

Vikash Kumar Singh,
Assistant Professor of Spanish,
SOFL, IGNOU, New Delhi.

Print Production

Mrs. Promila Soni
Assistant Registrar
IGNOU, New Delhi

August, 2021 (Reprint)
© Indira Gandhi National Open University, 2019.
ISBN: 978-93-89499-29-2

All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form, by mimeograph or any other means, without permission in writing from the Indira Gandhi National Open University.

Some images, unless specified, are from Pixabay (<http://pixabay.com>) and Wikimedia Commons (<http://creativecommons.org>), and are used for educational purposes.

Further information on the IGNOU courses may be obtained from the University's office at Maidan Garhi, New Delhi-110068 or the official website of IGNOU at www.ignou.ac.in

Printed and published on behalf of the Indira Gandhi National Open University, by the Registrar, MPDD, IGNOU, New Delhi.

Cover page : ADA Graphics

Laser typeset: Tessa Media & Computers, C-206, A.F.E.-II, Shaheen Bagh, Jamia Nagar, New Delhi
Printed at: Hi-Tech Graphics, D-4/3, Okhla Industrial Area, Phase-II, New Delhi-110020.

BSL-002

Contents

Introduction

Block 5 En la calle

Unit 17 La ciudad y el barrio 5

Unit 18 Viajes y transportes 22

Unit 19 En el médico 33

Block 6 Planes y proyectos 45

Unit 20 El restaurante y la cafetería 47

Unit 21 De compras 65

Unit 22 Planes, gustos y diversiones 83

Block 7 Años de la vida: hoy y ayer 93

Unit 23 Biografías 95

Unit 24 Historias y recuerdos 106

Unit 25 Experiencias personales 121

Unit 26 El mundo laboral 133

Block 8 Mirada sobre el mundo hispano –II 147

Unit 27 Los personajes importantes 149

Unit 28 La gastronomía 161

Unit 29 Un viaje por el mundo hispano 169

Unit 30 Acontecimientos contemporáneos 180

Transcripts (audio tracks) 191

Glossary (Spanish -English) 205

INTRODUCTION

This manual is in continuation to the first course BSL-001 “Basics of Spanish Language and Culture-I (*eleIndia 1, Manual de autoaprendizaje de español*). It corresponds to the second course “Basics of Spanish Language and Culture-II” [BSL-002]. This self-learning instructional material will help you to expand the communicative skills in Spanish by consolidating the linguistic and socio-cultural knowledge acquired in the first course [BSL-001], at the elementary level, which will allow you to establish successful communication related to everyday life as long as the native speaker speaks slowly and clearly and is willing to cooperate. In this course, you will not only learn the language component but also the cultural component of the Hispanic areas.

This course contains Units 17-30 of BSL-002 and is divided into four blocks. At the beginning of each unit an overview is provided to outline the main topics and key learning points. Though in the first course [BSL-001], the instructional design was bilingual, however, in this course the emphasis is to gradually move towards using the target language, i.e. Spanish as the medium of instruction and English shall be used wherever required to facilitate the learners in carrying out the learning activities in an efficient manner. All four language skills are worked on in all units. You will find useful the grammatical and cultural notes given on various aspects of Spanish language. Your learning will be supported throughout the book by means of glossary and solutions at the end of each unit for self-evaluation exercises. By doing the exercises, you will be able to reflect on whether you have actually understood the content or whether you still need to work on certain topics.

At the end of the book, we have provided the transcriptions of the oral texts as well as a supplementary Spanish-English Glossary. You can download the e-content and the audio tracks from the IGNOU *e-content App* or through *eGyanKosh* section of the university’s website.

You should try to work through each unit of this book in a systematic and progressive manner starting with block 5. You should move to the next block only after you have finished the previous block.

On completing these units, you will have achieved A1.2 level of language proficiency in Spanish. At the end of this course, it is expected that you are able to understand short dialogues and texts, both in written and oral forms, including frequently used expressions related to areas of immediate need, for example, travelling, shopping, making plans, talking about employment, personal experiences, etc. You should also be able to produce short written and oral messages involving simple and routine tasks and acquire knowledge about some specific issues of Hispanic geography, history, art, literary figures, etc.

Remember that the study material, your motivation to learn and your learning strategies are the key factors in your learning process. So, keep up your motivation and don’t forget to spread your learning time uniformly keeping in mind your learning abilities. You can discuss your learning strategies with your tutor during the contact classes. We wish you Happy Learning and Success!

Block

5

En la calle

Unit 17

La ciudad y el barrio

7

Unit 18

Viajes y transportes

22

Unit 19

En el médico

33



ignou
THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

UNIDAD 17 LA CIUDAD Y EL BARRIO

- 17.1 Introducción
- 17.2 Objetivos
- 17.3 Viajar por la India
 - 17.3.1 Describir tu ciudad
 - 17.3.2 Localizar tu ciudad
 - 17.3.3 Hablar de la existencia de cosas en una ciudad
- 17.4 Ciudades turísticas de España y Latinoamérica
 - 17.4.1 Los servicios de la ciudad
- 17.5 Vivir en un barrio: ventajas y desventajas
- 17.6 Resumen
- 17.7 Glosario
- 17.8 Soluciones

17.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, in this *unidad* you will learn how to describe your city and your neighbourhood. For this, we bring you up to speed on essential Spanish words and phrases for the description of a country/city/locality. You will also discover how to use *¿Dónde?* (*Where?*) and other phrases to figure out how to locate different public places in a city. You will also learn about different places in town and Spanish words for points of the compass to locate places in town.

17.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- describe a country, a city, a village or a neighborhood;
- locate in the space (describe position relative to yourself);
- express what all are there in a city or what all a city has; and
- express preferences.

To do this, we are going to learn the following language points:

- difference between the verbs *Ser* and *Estar*;
- difference between *Haber* and *Tener*;
- vocabulary related to city and neighborhood;
- quantifiers; and
- prepositions and phrases to express position, proximity and remoteness.

17.3 VIAJAR POR LA INDIA

In this section we will introduce you to some basic vocabulary for common places around city in Spanish and also some common Spanish adjectives to describe places.

The following text is from a touristic information brochure on India. Read the text and do the following activities.



Remember that to understand the text, you do not have to understand all the words of the text but only the key words. If you find any problem in comprehending the text, then consult your dictionary.

La India es un país increíble. Todos los turistas que visitan el país dicen que es una experiencia inolvidable. Está situado en Asia, al sur de China. Es un país muy grande, prácticamente es un subcontinente. La India tiene 28 estados. Los estados más famosos para los turistas son: Rajastán, Maharashtra, Uttar Pradesh y Goa.



Rajastán es el estado más grande de la India. Es un estado muy bonito y famoso en todo el mundo. En Rajastán hay ciudades muy famosas, por ejemplo, Jaipur, Jodhpur y Udaipur. Jaipur es la capital del estado y está en el este, cerca de Haryana y Uttar Pradesh. Es conocida como la ciudad rosa, porque los edificios de la ciudad son de color rosa. En Jaipur hay muchos monumentos muy importantes. Por ejemplo, el Palacio de los Vientos (Hawa Mahal) está en Jaipur; también el Observatorio Astronómico (Jantar Mantar) está en esta ciudad.

Malviya Nagar es un barrio muy famoso de Jaipur. Está muy cerca del aeropuerto. Es un barrio industrial. Tiene muchas escuelas y tres hospitales muy importantes. Cerca de Jaipur hay varios pueblos que producen productos textiles famosos en todo el mundo.

Actividad 1

Ahora vamos a trabajar vocabulario importante del texto. ¿Qué significan las siguientes palabras?)

a)	País
b)	Estado
c)	Ciudad
d)	Pueblo
e)	Barrio

17.3.1 Describir tu ciudad

In Block-3 of the BSL-001 course manual [*elIndia 1*], we have seen that in Spanish we have two forms of the verb ‘*to be*’ i.e. the verbs **Ser** and **Estar**, each with a different meaning. I hope you remember the conjugations and some of the usages of these verbs.

As we discussed in the preceding units, the verb **Ser**, one of the most frequently used in Spanish, refers to all descriptions that are expected to be permanent. Here are some more examples of using forms of the verb **Ser** to describe certain characteristics or qualities of a place:

- Sri Lanka es un país de Asia.
- Rajastán es un estado de la India.
- Bangalore es una ciudad de Karnataka. Bengaluru es la capital de Karnataka.

- Akbarpur es un pueblo de Uttar Pradesh.
- Lajpat Nagar es un barrio de Delhi.

La ciudad y el barrio

Now it's your turn to practice. Follow the examples above:

Actividad 2

a)	Mumbai
b)	Gurgaon
c)	Dubái
d)	Jodhpur
e)	Punjab
f)	Nepal
g)	Uttar Pradesh
h)	Tailandia
i)	Karnataka
j)	Bután

Let's learn some expressions that are useful to describe a country or a city. Pay attention to the grammatical chart below:

Es...		Atención al género!
grande	pequeño/a	
divertido/a	aburrido/a	
moderno/a	tradicional/antiguo/a	
bonito/a	feo/a	
pintoresco	acogedor	
lleno de gente	lleno de tradiciones	

As we can observe from the above grammatical chart, we use the verb SER with adjectives for making a description of a place in Spanish. The sentence construction in Spanish is:

- Lugar + Es + Adjetivo → Mi ciudad es grande y moderna.**

 In Spanish we can use several adjectives in the same sentence by separating them using commas.

Now, see some more examples...

¿Cómo es (el lugar)?

Es un lugar **muy bonito** = Es un lugar **precioso, maravilloso**

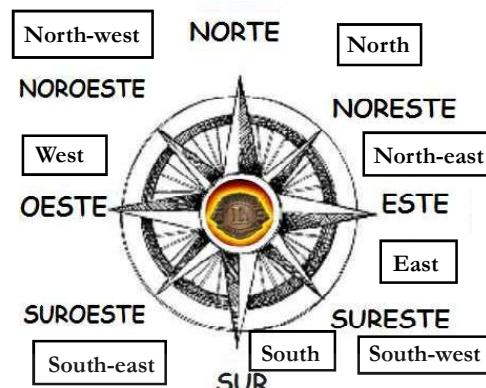
Es un lugar **muy grande** = Es un lugar **enorme, impresionante**

17.3.2 Localizar tu ciudad

Now we will learn how to give directions of common places in a city. Unlike in English, when we talk about *being* (to express a permanent or temporary location) in Spanish, we use the verb *Estar*. To talk about the location of a thing/place, we use the verb *Estar* with the interrogative *¿Dónde?* as shown in the following examples:

- ¿Dónde está ...? / ¿Dónde están ...?*
- Sri Lanka está en Asia.
- Rajastán está en el noroeste de la India.
- Bengaluru está en Karnataka.
- Akbarpur está el este de Uttar Pradesh.
- Lajpat Nagar está en el sur de Delhi.
- Bhopal está en el centro del país.

From the above examples, we can deduce the following grammatical chart:



Talking about the points on a compass!!

Usos de Estar (Localización) ¿Dónde está...?	
-	está en el norte, sur, este, oeste
-	está en el interior, en la costa....
-	está a 50 km de ...

Now it's your turn to practice. Make sentences based on the above examples.

Actividad 3

a)	Mumbai	
b)	Gurgaon	
c)	Dubái	
d)	Jodhpur	
e)	Punjab	
f)	Nepal	
g)	Uttar Pradesh	
h)	Tailandia	
i)	Karnataka	
j)	Bután	

In this section, you can explore some prepositions like **Cerca** (**near, close**) and **Lejos** (**far**) to express how great the distance is. Check out these examples:

- Gurgaon está cerca de Nueva Delhi.
- Madurai está lejos de Amritsar.



It's a prepositional thing. We often use words to tell where things are in relation to other things. You can use these prepositions to describe: **al lado (de)** – (*beside, next to*), **enfrente (de)** – (*in front [of]*).

Actividad 4

Piensa en el sitio en dónde vives y di si estos lugares están cerca o lejos.

1. Amritsar	
2. Shimla	
3. Dehradun	
4. Meerut	
5. Lucknow	
6. Patna	
7. Varanasi	
8. Ranchi	
9. Kolkata	
10. Puri	

Actividad 5

¿Puedes unir los monumentos y los lugares?

MONUMENTO	LUGAR
1. Palacio de Man Singh	A. Jaisalmer
2. Puerta de la India	B. Khajuraho
3. Salim Singh Ki Haveli	C. Jaipur
4. Templo Kandariya Mahadeva	D. Nueva Delhi
5. Fatehpur Sikri	E. Tamil Nadu
6. Raj Ghat (Memorial de Ghandi)	F. Agra
7. Hawal Mahal (Palacio de los Vientos)	G. Gwalior
8. El Templo Dorado	H. Mumbai
9. La isla de Elephanta	I. Amritsar
10. Los templos de Mamallapuram	J. Nueva Delhi
11. Las cuevas de Ajanta	K. Maharashtra

1. __	2. __	3. __	4. __	5. __	6. __	7. __	8. __	9. __	10. __	11. __
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------

Actividad 6

Ahora, escribe dónde está cada monumento. Sigue el ejemplo:

1.	El Palacio de Man Singh está en Gwalior
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	

17.3.3 Hablar de la existencia de cosas en una ciudad

In Spanish, the verbs **Hay** and **Tener** are used more widely. **Hay** is used both in singular and plural to express existence, i.e. “*there is...*” and “*there are...*”. It is used with interrogative sentences where it translates as “*Is there...*” or “*Are there...*”. Whereas, the verb **Tener** is used to express possession.

Let's see some examples below:

<input type="checkbox"/> En Delhi hay muchos templos.	<input type="checkbox"/> Delhi tiene muchos templos.
<input type="checkbox"/> En la India hay 28 estados.	<input type="checkbox"/> La India tiene 28 estados.
<input type="checkbox"/> En Goa hay playas bonitas.	<input type="checkbox"/> Goa tiene playas bonitas.

Now you can follow the above examples to do the following activities:

Actividad 7

¿Qué cosas hay en...

tu país?	
tu estado?	
tu ciudad?	
tu pueblo?	
tu barrio?	

Actividad 8

¿Qué cosas tiene...

tu país?	
tu estado?	

tu ciudad?	
tu pueblo?	
tu barrio?	

La ciudad y el barrio

From the above examples, we can deduce the following grammatical chart:

Usos de HAY (Existencia)	
HAY +	
	un bar
	un disco
	bares
	muchas gente

Usos de TENER	
Tiene +	
	un río
	un museo
	un palacio
	importante
	famoso/a

17.4 CIUDADES TURÍSTICAS EN ESPAÑA Y LATINOAMÉRICA

In *unidad 29* you will get to learn more about some famous cities like Sevilla and Madrid in Spain, and La Habana in Central America and the Caribbean.

¡Vamos ahora a hacer un recorrido breve sobre las ciudades turísticas en España y Latinoamérica!

Lee el siguiente texto sobre los lugares turísticos de España.

¿Nos vamos de viaje por España?



Plaza de España, Sevilla



Alhambra de Granada

España es un país que tiene muchas ciudades bonitas. Es uno de los destinos turísticos más importantes de Europa. Los sectores que predominan en España es el turismo. Además del buen tiempo mediterráneo y sus playas, está lleno de tesoros monumentales como la Iglesia de la Sagrada Familia (Barcelona), fortalezas y castillos de Alhambra en Granada, la



Sagrada Familia, Barcelona

En la calle

mezquita-catedral de Córdoba, la Catedral de Santiago de Compostela, la Giralda de Sevilla, el Acueducto de Segovia o los museos como el Museo Nacional de Prado de Madrid o el de Guggenheim de Bilbao. Son ejemplos de algunos de los lugares más turísticos de España. Cada año los visitan millones de personas de todo el mundo.



Mezquita-Catedral de Córdoba



Catedral de Santiago de Compostela



Acueducto de Segovia

Ahora lee el texto sobre los destinos más famosos de Latinoamérica.

¿Te animas a viajar a algún destino de Latinoamérica?



Machu Picchu (Perú)



Isla de Pascua (Chile)

América Latina cuenta con muchos destinos turísticos, atractivos históricos y culturales, lugares de ocio, una excelente gastronomía y, sobre todo, una sociedad con mucha tradición. Tiene una gran variedad étnica. Es una región diversa y está lleno de lugares maravillosos y con una extensa riqueza cultural.



Torres del Paine (Chile)



Cataratas del Iguazú (Argentina)

Hay lugares muy lindos como Buenos Aires y las Cataratas del Iguazú en Argentina, la Isla de Pascua (Chile) —que es una famosa y misteriosa isla con centenarias esculturas en piedra, las Torres

del Paine (Chile) -una maravilla natural con formación rocosa formada por el hielo glacial, la Machu Pichu (Perú) –edificada por el imperio Inca, o las Islas Galápagos de Ecuador – considerado como un verdadero museo de biodiversidad. Estos son ejemplos de algunos de los lugares más asombrosos de Latinoamérica.



La ciudad y el barrio

17.4.1 Los servicios de la ciudad

Here we are going to learn some essential vocabulary in Spanish related to public places in a city. To do so, let's do the following activities:

Actividad 9

Aquí tienes algunos servicios que generalmente hay en una ciudad. ¿Puedes buscar en el diccionario el significado de los que no sepas?

1. Estación de tren
2. Restaurante
3. Banco
4. Universidad
5. Escuela
6. Tienda
7. Centro comercial
8. Museo
9. Monumento
10. Parque

Actividad 10

🎧 [Track 1] Vas a escuchar a una persona que habla de su barrio. ¿Puedes escribir qué cosas hay en su barrio?

A.	1.	4.
	2.	5.
	3.	6.

B. Ahora puedes pensar en tu ciudad, ¿puedes pensar en más cosas que tiene?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Quantifiers (*cuantificadores*): with uncountable and countable nouns**

To ask what a place is like in Spanish, we use a very simple question: *¿Cómo es ...?*? For example,

- ¿Cómo es el restaurante? (What's the restaurant like?)*
- ¿Cómo es el Palacio de Ciudad de Jaipur? (What's the City Palace of Jaipur like?)*

We use the questions: *¿Cómo es tu ciudad?* and *¿Cómo es el lugar donde vives?* to ask what a town is like in Spanish.

Mira la opinión de estas personas sobre Delhi. Cada uno tiene una opinión distinta.

- | | |
|--|-------|
| <input type="checkbox"/> Delhi es una ciudad MUY bonita | 😊 😊 😊 |
| <input type="checkbox"/> Delhi es una ciudad BASTANTE bonita | 😊 😊 |
| <input type="checkbox"/> Delhi es una ciudad bonita | 😊 |
| <input type="checkbox"/> Delhi NO es una ciudad bonita | 🙁 |
| <input type="checkbox"/> Delhi NO es una ciudad NADA bonita | 🙁🙁 |

Ahora, mira la opinión de estas personas sobre Mumbai.

- | | |
|--|-----|
| <input type="checkbox"/> Mumbai es una ciudad MUY fea | 🙁🙁🙁 |
| <input type="checkbox"/> Mumbai es una ciudad BASTANTE fea | 🙁🙁 |
| <input type="checkbox"/> Mumbai es una ciudad fea | 🙁 |
| <input type="checkbox"/> Mumbai NO es una ciudad fea | 😊 |
| <input type="checkbox"/> Mumbai NO es una ciudad NADA fea | 😊😊 |

«Qué hay?»

INCONTABLES: gente, tráfico, ruido, etc.

MUCHO/A
BASTANTE
POCO/A

- Una persona de Delhi: “En Delhi hay **muchas** gente y también hay **mucho** tráfico.”
- Una persona de Mumbai: “En Delhi hay **poca** gente y **poco** tráfico.”

CONTABLES: edificio, monumento, habitante, parque, tienda, discoteca, escuela, etc.

MUCHOS/MUCHAS - En mi barrio hay muchos parques, también hay muchas tiendas.

BASTANTES - En mi ciudad hay bastantes bares y bastantes discotecas.

POCOS/POCAS - En mi barrio hay pocos parques y pocas escuelas.

NINGÚN/NINGUNA - En mi barrio no hay ningún hospital. No hay ninguna universidad



También podemos utilizar los números: en mi barrio hay tres restaurantes, dos discotecas y un bar.

Ahora, piensa en tu barrio y en estas cosas:

RUIDO	
BAR	
UNIVERSIDAD	
DISCOTECA	
GENTE	
TRÁFICO	
PARQUE	
MONUMENTO	
ESCUELA	
TIENDA	

17.5 VIVIR EN UN BARRIO: VENTAJAS Y DESVENTAJAS

In this section we will learn to talk about the neighborhood (*barrio*). Every town has a unique neighborhood. Here are some sentences that you will find useful to describe a neighborhood:

- Vivo en un barrio tranquilo / ruidoso, etc.
- Vivo en una calle + } congestionada
con buena iluminación
muy tranquilo / ruidoso
con aceras anchas
con un semáforo en la esquina

Let's now read the following text where a person is talking about his neighborhood and advantages (*ventajas*) and disadvantages (*desventajas*) of living in a neighborhood.

Actividad 12

Una persona describe cómo es su barrio. En tú opinión, ¿qué ventajas y desventajas tiene este barrio?

Mi barrio se llama La Latina. Es un barrio muy famoso y muy bonito de Madrid. Está en el centro de la ciudad. Está muy bien comunicado porque hay metro y muchas líneas de autobús, pero hay mucho tráfico y hay problemas para aparcar el coche. En el barrio hay muchos bares y restaurantes. Es famoso porque la gente sale por la noche y va a los bares y restaurantes para divertirse. Por las noches hay mucho ruido porque la gente habla muy alto y la música de los bares está muy alta. También hay un teatro y cerca hay dos cines. Hay pocas escuelas y no hay ningún hospital cerca. La Latina tiene muchas tiendas y un mercado muy famoso, se llama el Mercado de la Cebada.

Ventajas	Desventajas

Actividad 13

Aquí tienes la información de dos barrios. Lee la descripción de cada uno de ellos y luego, responde la pregunta.

Barrio Norte	Barrio Sur
<p>Es un barrio residencial, bastante nuevo y elegante. Es muy tranquilo. Está muy lejos del centro y no hay metro. Hay muchos parques y árboles. Las casas son muy grandes y caras. Hay un centro comercial, pero hay pocas tiendas.</p>	<p>Es un barrio histórico. Está muy cerca del centro. Hay metro y autobuses, pero tiene problemas para aparcar el coche. Hay galerías de arte, dos cines muy famosos y muchos bares. También tiene muchas tiendas. Las casas son pequeñas, pero los precios son bajos.</p>

Ahora, tú decides: ¿qué barrio prefieres para vivir y por qué?

.....
.....
.....
.....

Actividad 14

Un amigo de Argentina quiere saber cómo es el sitio donde vives. ¿Puedes escribirle un email con la siguiente información?

- Nombre del lugar
- Dónde está
- Cómo es
- Qué hay o qué tiene
- Cuáles son las ventajas y desventajas

17.6 RESUMEN

In this *unidad*, we have learnt to describe our city and our neighbourhood. We also learnt some essential vocabulary related to public places in a city and to talk about their existence or locating them in the city. Further, we have learnt to differentiate between the usages of the verbs *ser* and *estar* and also *haber* and *tener* along with prepositions and phrases to express position, proximity and remoteness.

17.7 GLOSARIO

acera, la	: <i>pavement</i>	antiguo/a	: <i>ancient</i>
acogedor	: <i>cozy</i>	aparcar	: <i>to park</i>
aeropuerto, el	: <i>airport</i>	ayuntamiento, el	: <i>city hall</i>
almacén, el	: <i>grocery store</i>	banco, el	: <i>bank</i>
ancho/a	: <i>wide</i>		

biblioteca, la	: library	kiosco, el	: news stand	La ciudad y el barrio
cafetería, la	: cafe	librería, la	: bookstore	
cine, el	: movie theatre	mercado, el	: market	
comisaría, la	: police station	museo, el	: museum	
congestionado/a	: congested	oficina de correos, la	: post office	
discoteca, la	: disco	panadería, la	: bakery	
divertirse	: to have fun	panadero/a, el/la	: baker	
dueño/a, el/la	: owner	papelería, la	: stationery store	
esquina, la	: corner	parada de autobús, la	: bus stop	
estación de autobuses, la	: bus station	parque, el	: park	
estación de metro, la	: metro station	peluquería, la	: hair stylist	
estación de tren, la	: train station	pintoresco/a	: picturesque	
estrecho/a	: narrow	plaza, la	: square	
farmacia, la	: drugstore	pub, el	: pub	
floristería, la	: florist's	restaurant, el	: restaurant	
frutería, la	: fruit store	semáforo, el	: traffic light	
gasolinera, la	: gas station	supermercado, el	: supermarket	
hospital, el	: hospital	teatro, el	: theater	
hotel, el	: hotel	tienda de ropa, la	: clothing store	
iglesia, la	: church	tráfico, el	: traffic	
iluminación, la	: lighting	vecino/a, el/la	: neighbor	
increíble	: incredible	visitar	: to visit	
inolvidable	: unforgettable			

17.8 SOLUCIONES

Actividad 1

- | | |
|------------|-----------------|
| a) country | d) village |
| b) state | e) neighborhood |
| c) city | |

Actividad 2

Respuesta libre.

Actividad 3

Respuesta libre.

Actividad 4

Respuesta libre.

Actividad 5

- | | |
|------|-------|
| 1) C | 7) C |
| 2) D | 8) I |
| 3) A | 9) H |
| 4) B | 10) E |
| 5) F | 11) K |
| 6) D | |

Actividad 6

- 1) El Palacio de Man Singh está en Gwalior.
- 2) La Puerta de la India está en Nueva Delhi.
- 3) El Salim Singh ki Haveli está en Jaisalmer.
- 4) El Templo Kandariya Mahadeva está en Khajuraho.
- 5) Fathepur Sikri está en Agra.
- 6) El memorial de Gandhi Raj Ghat está en Nueva Delhi.
- 7) El Palacio de los Vientos está en Jaipur.
- 8) El Templo Dorado está en Amritsar.
- 9) La isla de Elephanta está en Mumbai.
- 10) Los templos de Mamallapuram está en Tamil Nadu.
- 11) Las cuevas de Ajanta está en Maharashtra.

Actividad 7

Respuesta libre.

Actividad 8

Respuesta libre.

Actividad 9

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1) railway station | 6) shop |
| 2) restaurant | 7) mall |
| 3) bank | 8) museum |
| 4) university | 9) monument |
| 5) school | 10) park |

Actividad 10

- | | | |
|----|-------------------|-----------------|
| A. | 1. un restaurante | 4. unos bancos |
| | 2. un hospital | 5. un museo |
| | 3. una biblioteca | 6. unos parques |
| B. | Respuesta libre. | |

Actividad 11

La ciudad y el barrio

Respuesta libre.

Actividad 12

Ventajas: 1. Está muy bien comunicado con metro y líneas de autobús.

2. Tienes muchos lugares de ocio, por ejemplo, bares, restaurantes, teatro, cines, tienda y mercados.

Desventajas: 1. Hay mucho tráfico.

2. Hay problemas de parking (aparcamiento).
3. Hay mucho ruido por las noches.
4. Hay pocas escuelas y no hay ningún hospital cerca.

Actividad 13

Respuesta libre.

Actividad 14

Respuesta libre.



UNIDAD 18 VIAJES Y TRANSPORTE

- 18.1 Introducción
- 18.2 Objetivos
- 18.3 Pedir y dar direcciones
 - 18.3.1 El imperativo
 - 18.3.2 Medios de transporte
 - 18.3.3 Expresiones útiles
- 18.4 Viajes
 - 18.4.1 Expresar distancias y direcciones
 - 18.4.2 Estar + adjective / Estar + adverb
 - 18.4.3 Comparativos con verbos
- 18.5 Resumen y tarea final
- 18.6 Glosario
- 18.7 Soluciones

18.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, you will now learn some basic vocabulary, verbs and structures that are necessary to travel, use public transportation and finding your way in the city. You will learn how to use the *imperativo* to give recommendations and instructions. You will also learn how to talk about different means of transport and to compare them using different structures in Spanish. Finally, you will find out more about the respective uses of the verbs *ser* and *estar*.

18.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- ask for and give directions in the street;
- talk about distances and directions in a city; and
- talk about travel plans and itineraries.

For all this, we are going to learn the following learning points:

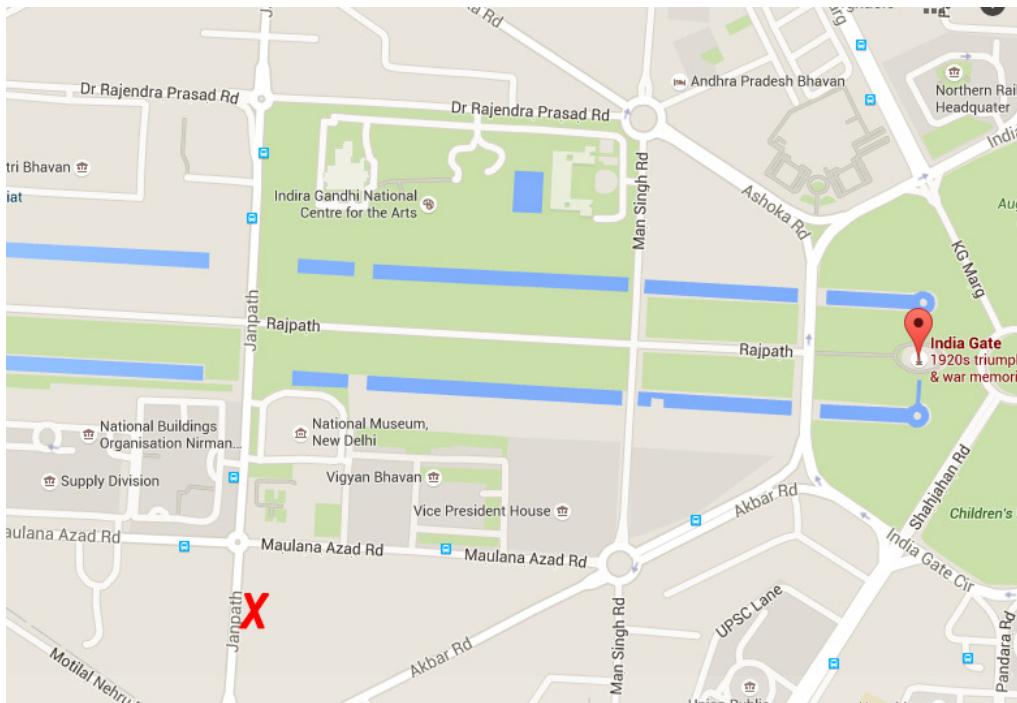
- useful vocabulary, verbs and phrases to get along in big cities;
- use of the *imperativo*;
- differences between *ser* and *estar*; and
- comparative structures with different verbs.

18.3 PEDIR Y DAR DIRECCIONES

Vamos a aprender ahora cómo pedir y dar direcciones en una ciudad.

Observa la siguiente imagen:

Este es el mapa de una sección de Delhi. Vamos a suponer que dos turistas se encuentran en (posición marcada por una X), y quieren llegar hasta India Gate, una de las atracciones más famosas de la ciudad. Para eso, los turistas le pedirán información a un transeúnte (*a passerby*).



[Track 2] Escucha el diálogo que tiene lugar entre ellos. ¿Puedes reconstruir en el mapa el recorrido indicado?

Observa la forma en que el hombre da instrucciones a los turistas; como podrás ver, utiliza tanto la estructura *poder + infinitivo* (para sugerir opciones) como el *imperativo*. A continuación, aprenderás varias formas en que se puede utilizar este modo del español.

18.3.1 El imperativo

As the name suggests, the imperative tense (*el imperativo*) is used to give orders, but that's not its only or even its most common use in the everyday life.

As you have seen in the dialogue, the *imperativo* is used to give instructions (in this case, directions). You have been using these forms for some time, perhaps without noticing, in our activities instructions (*habla, escucha, lee, escribe*). Let's see the following usages of *imperativo*:

- We use *imperativo* when we want to suggest another person a course of action, or to make recommendations.
 - Si alguna vez vas a Delhi, **visita** India Gate. (*If you ever go to Delhi, visit India Gate*)
- You can use the *imperativo* to make an invitation.
 - ¡**Ven** a mi fiesta el sábado! (*Come to my party on Saturday!*)
- It is also possible to use *imperativo* to make request in an informal context (for example, with friends or family). In this context, it's not considered rude or impolite because it's not perceived as an order.
 - Juan, por favor, **pásame** la sal. (*Juan, pass me the salt please*)

Let's now learn how to form the imperative of the regular verbs. Pay attention to the grammatical charts below:

	girar	responder	escribir
tú	gira	responde	escribe
vosotros	girad	responded	escribid
usted	gire	responda	escriba
ustedes	giren	respondan	escriban

Also, there are some verbs with irregular forms in *imperativo*. Here are some of the most frequently used irregular verbs in *imperative* form:

	ir	venir	poner	tener	decir	hacer	salir
tú	ve	ven	pon	ten	di	haz	sal
vosotros	id	venid	poned	tened	decid	haced	salid
usted	vaya	venga	ponga	tenga	diga	haga	salga
ustedes	vayan	vengan	pongan	tengan	digan	hagan	salgan



Note that the *vosotros* forms of the imperative are rarely used. Instead, the verb's infinitive is used.

Actividad 1

Completa el texto con el *imperativo* de los verbos indicados entre paréntesis. Como puedes apreciar, se trata de un texto con recomendaciones (también podemos entenderlas como instrucciones). En este texto, el *imperativo* puede funcionar con cualquiera de las tres personas que vimos (tú, usted, vosotros). Puedes utilizar la que te parezca más conveniente, pero recuerda que debes ser *consistente* en su uso.

Algunas recomendaciones para turistas

_____ (a.recordar) que en todas las grandes ciudades es necesario tener algunas precauciones. Al viajar en el transporte público, _____ (b.tener) cuidado con el dinero y las pertenencias personales. _____ (c.utilizar) una fotocopia del pasaporte para viajar por la ciudad, y _____ (d.guardar) el pasaporte original en un lugar seguro. Para usar los medios de transporte, _____ (e.comprar) una tarjeta magnética, es muy importante, ya que con ella es posible pagar todos los transportes públicos: trenes, buses y metro. Antes de visitar un lugar, _____ (f.estudiar) los mapas y _____ (g.preguntar) la manera más segura de llegar a él. En caso de no encontrar el camino o de tener algún problema _____ (h.hablar) inmediatamente con un oficial de policía. _____ (i.tomar) en cuenta estas precauciones, pero _____ (j.recordar) también que lo más importante es tener una gran experiencia en nuestra ciudad. _____ (k.visitar) nuestros museos, parques y ferias, y _____ (l.disfrutar) mucho de tu experiencia!

18.3.2 Medios de transporte

Ahora, veremos algunas palabras especialmente importantes para moverse en la ciudad.

Actividad 2

Observa estas imágenes. En ellas, puedes ver algunos de los medios de transporte más comunes en las grandes ciudades. Intenta relacionarlas con sus nombres en



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Medios de transporte

Coche/automóvil

Avión

Bicicleta

Taxi

Ambulancia

Motocicleta/moto

Barco

Metro

Bus/autobús



¡Atención! Como puedes ver, algunos medios de transporte tienen más de un nombre. En algunos casos, los nombres varían según el dialecto. Por ejemplo, los mexicanos dicen “carro” en lugar de “coche”, y los argentinos dicen “subte” en lugar de “metro”.

Key verbs:



Hay verbos especialmente importantes a la hora de dar direcciones para moverse en la ciudad. Estos son algunos de ellos, con su correspondiente definición *en español*. Intenta comprender su significado sin utilizar el diccionario español-inglés.

- **Tomar:** usar un transporte público.

Importante: en España, puedes usar la palabra “coger” en lugar de “tomar”, pero en algunas regiones de América la palabra “coger” es obscena.

- **Subir (a):** entrar en un vehículo.

Importante: como en inglés, las preposiciones son necesarias para completar el significado del verbo.

- **Bajar (de):** salir de un vehículo.

- **Cruzar:** ir de una parte de a otra de un camino, una calle, un río, etcétera.

- **Seguir (derecho):** continuar en la misma dirección.

Importante: el verbo “seguir” tiene un imperativo irregular: tú sigue; usted siga.

- **Doblar / girar (a):** moverse 90° hacia la izquierda o hacia la derecha.

- **Parar:** dejar de moverse.

- **Pasar (por):** cruzar un lugar sin parar en él.

A continuación, podrás ver el equivalente en inglés de cada uno de los verbos. Observa que en algunos casos existen dos palabras en inglés, pero una sola palabra en español, y viceversa.

Tomar: to take

Subir (a): to get in /get on

Bajar (de): to get out / get off

Cruzar: to cross

Seguir (derecho) por: to carry on / go on

Doblar (a) / girar (a): to turn

Parar: to stop

Pasar (por): to go along / over

Actividad 3

Utiliza el vocabulario que aprendiste en la sección anterior para completar las siguientes frases con los verbos correctos.

- a) Este colectivo va a Chennai, pero antes _____ Bangalore.
- b) Todos los días, Asha _____ el tren para ir a su trabajo.
- c) En este cruce no está permitido _____ la izquierda.

- d) Para llegar al parque, tienes que _____ el metro y _____ la estación Karol Bagh.
- e) Ese barco _____ el Océano Índico.
- f) Cuando _____ mi auto, noté que no tenía mis llaves.
- g) Este autobús _____ por la avenida Lal Bahadur la calle Station, _____ la derecha y _____ en la terminal de autobuses.

Viajes y transportes

18.3.3 Expresiones útiles

Asking for and giving directions are communicative tasks extremely dependent on the context in which the communication takes place. However, there are also sentence constructions or common phrases that can be used to accomplish these tasks at a basic level. Let's see some of them:

- ¿Dónde está...? → *Where is...?*
- ¿Cómo llego a...? / ¿*Cómo voy a ...?* → *How can I get to...?*
- ¿Donde para el bus? → *Where does the bus stop?*
- ¿De dónde sale el...? → *From where does the leave?*
- ¿A qué hora sale el...? → *At what time does the ... leave?*
- ¿Cuándo sale el próximo...? → *When does the next ... leave?*
- ¿Hay algún/a ... cerca? → *Is there any near ...?*
- ¿Va hasta ...? → *Do you go to ...?*
- ¿Para en...? → *Do you stop at ...?*
- ¿A dónde va este ...? → *Where does this ... go?*
- ¿Cuánto falta para llegar a ...? → *How much longer to reach to...?*

Actividad 4

 [Track 3] Vas a escuchar una serie de preguntas. En la siguiente lista, elige la respuesta más apropiada para cada una.

Respuesta
a. En la esquina hay una parada.
b. No, este dobla antes de esa calle.
c. Está en el centro de Nueva Delhi.
d. Sí, a dos cuadras en esa dirección hay una.
e. En media hora, porque está demorado.
f. De la plataforma número 5.
g. No, tienes que ir en bus para llegar ahí.
h. Doble a la izquierda y camine tres cuadras.
i. En dos horas llegaremos allí.
j. Se dirige a Hyderabad.

18.4 VIAJES

Observa el mapa. ¿Conoces ese lugar? ¿Sabes algo sobre él? ¿Puedes imaginar cómo es viajar por esa región? Piensa en estas preguntas, y a continuación lee el texto:



Mis vacaciones en Uruguay

Mientras estaba en Buenos Aires, decidí hacer un viaje de algunos días por Uruguay. Es un país pequeño que está muy cerca de Argentina. Para llegar a Montevideo (la capital de Uruguay) hay varias opciones. La primera opción es tomar un autobús desde Buenos Aires. El autobús es muy barato pero tarda ocho horas en llegar hasta Montevideo. Otra opción es tomar un barco directo desde Buenos Aires hasta Montevideo, cruzando el Río de la Plata que separa las dos ciudades. Este barco tarda solo dos horas, pero es muy caro. La última opción es tomar un barco hasta Colonia del Sacramento (otra ciudad en la costa de Uruguay) y desde ahí, un autobús a Montevideo. Es una opción económica, y demora cinco horas. Además, Colonia del Sacramento es una ciudad muy hermosa, y por eso elegí esa opción. Aunque en general son puntuales, ese día mi autobús estaba demorado, y por eso tardé un poco más en llegar a Montevideo. Después de conocer la capital, tomé otro autobús y viajé a Punta del Este. Es una ciudad muy famosa, con bellas playas, que está a 134 kilómetros de Montevideo. Para volver tomé un avión desde Punta del Este hasta Buenos Aires. Es más caro que los barcos, pero llega mucho más rápido.

18.4.1 Expresar distancias y direcciones

Expresar direcciones:

En español, los verbos que expresan movimiento usan mayormente dos preposiciones: **de** y **a**. Cuando hay un movimiento, siempre hay un punto de origen (marcado con **de**) y un punto de destino (marcado con **a**).

Por ejemplo, la persona que habla en el texto viaja **de** Argentina **a** Uruguay. También podemos usar otro par de preposiciones equivalentes (pero mucho menos frecuentes): **desde** y **hasta**.

- La persona en el texto viaja **desde** Argentina **hasta** Uruguay.

En español, puedes expresar distancias con el verbo **estar**, utilizando cualquiera de estas estructuras:

... estar cerca/lejos de...

Uruguay está cerca de Argentina.

... estar a (distancia) de...

Punta del Este está a 134 kilómetros de Montevideo.

... estar a (tiempo) de...

Buenos Aires está a dos horas en barco de Montevideo.

As you can observe, in this case we are using the verb *estar* with its locative meaning.

Actividad 5

Completa con la preposición correcta:

- a) Andrés estuvo aquí estudiando por tres meses, pero ayer él regresó su país.
- b) Decidimos mudarnos un nuevo barrio para vivir más cerca de nuestros trabajos.
- c) Tanya vive aquí en Salamanca; ella vino India para aprender español.
- d) Mi casa está cerca el centro de la ciudad, pero lejos mi trabajo.
- e) Cuando viene un viento el sur, es seguro que lloverá.
- f) Todos los años, las golondrinas migran las regiones más cálidas del planeta, huyendo el invierno.
- g) Bangalore Delhi hay 1700 kilómetros de distancia.

More about *ser* y *estar*

Do you remember the main uses of *ser* and *estar*? Now, you will learn more about their respective uses.

- Some adverbs, like the modals “bien”, “mal” and “claro”, require *estar*.
- There are some adjectives that can only be used with *ser* or can only be used with *estar*. For example, “demorado” or “retrasado” (*late*) only work with *estar*, while “puntual” (*punctual*) and “impuntual” (*late, unpunctual*) require *ser*. In some cases, there are pairs of very similar verbs. Here you have just a few examples:

SER	ESTAR
confuso (<i>confusing</i>)	confundido (<i>confused</i>)
sorprendente (<i>surprising</i>)	sorprendido (<i>surprised</i>)
deprimente (<i>depressing</i>)	deprimido (<i>depressed</i>)
cansador (<i>tiresome</i>)	cansado (<i>tired</i>)
preocupante (<i>worrying</i>)	preocupado (<i>worried</i>)

As you can see, these adjectives are closely related to verbs. The adjectives that are used with *ser* refer to the agent, source or producer of the action, while the adjectives used with the verb *estar* refer to the recipient or beneficiary of the action.

- In some cases, the same adjective has a different meaning if it's used with *ser* or *estar*. For example, “*ser abierto*” means *to be extrovert* or *to be open-minded*, while “*estar abierto*” means *to be open*. Likewise, when it refers to a person, “*ser bueno*” means *to be good*, but “*estar bueno*” (informally) means *to be attractive*.

Actividad 6

Completa las siguientes frases utilizando *ser* o *estar* en el tiempo adecuado.

- a) El Estadio Nacional no muy lejos de aquí.
- b) Los resultados del último experimento sorprendentes.
- c) Lo siento, pero su respuesta no bien.
- d) Intenté leer el texto, pero muy confuso.
- e) Intenté leer el texto, pero muy confundido.
- f) La fiesta de esta noche en San Telmo.
- g) A unos 500 kilómetros de distancia de Caracas Maracaibo.
- h) Los pronósticos sobre los próximos huracanes preocupantes.
- i) El doctor no puede atenderlo, en este momento ocupado.
- j) Martín no quiso venir con nosotros al cine, porque dice que este tipo de películas deprimentes.
- k) Martín tiene muchos problemas en su casa y en su trabajo, por eso él ahora un poco deprimido.

18.4.2 Comparativos con verbos

Remember in *unidad 7* [BSL-001] we learnt to use the comparative with the verb *ser* and adjectives. Let's use similar Spanish constructions in this context for comparing different modes of transport in a city. For example:

- El tren **es más barato que** el avión, pero **también es menos rápido**.
- El bus **es tan barato como** el tren.

You can also use this structure with other verbs, without using an adjective:

- El avión tarda **menos que** el tren.
- El avión cuesta **más que** el tren.
- El autobús cuesta **tanto como** el tren.

Actividad 7

Practica esta estructura comparando diferentes medios de transporte tal como lo vimos. Escribe al menos 10 frases.

18.5 RESUMEN Y TAREA FINAL

In this *unidad*, we learnt some essential vocabulary and verbs related to travel and transport which we can use while travelling in a Spanish-speaking country finding your way through the city. We have also learnt how to ask for and give directions in Spanish; understand how regular *imperativos* are formed and use them correctly and appropriately. You should also be able to interpret a map to understand and give directions and describe where one place is situated in relation to another one.

TAREA FINAL. Para tu última actividad, planea el itinerario de un viaje por España o por algún país de Hispanoamérica. Puedes informarte sobre diferentes atracciones turísticas y actividades que existen en esos países. Menciona los distintos medios de transporte que vas a utilizar, comparándolos con otras opciones. Escribe entre 10 y 15 frases.

Viajes y transportes

18.5 GLOSARIO

Aquí hay algunas palabras que utilizamos en esta unidad, y algunas más que son útiles para hablar sobre viajes y transportes.

a pie	: on foot	pasear	: to walk around
avenida	: avenue	paseo	: stroll
calle	: street/road	perderse	: to get lost
carretera	: main road	perdido	: lost
circular	: travel, move around	puntual/ impuntual	: punctual/ unpunctual
demorarse	: to be late	rotonda	: roundabout
llegar	: to arrive	tarde	: late
moverse	: to move, to know your way around	temprano	: early
		transeúnte	: passerby

18.6 SOLUCIONES

Actividad 1

- a) recuerda – recuerde – recordad
- b) ten – tenga – tened
- c) utiliza – utilice – utilizad
- d) guarda – guarde – guardad
- e) compra – compre – comprad
- f) estudia – estudie – estudiad
- g) pregunta – pregunte – preguntad
- h) habla – hable – hablad
- i) toma – tome - tomad
- j) recuerda – recuerde – recordad
- k) visita – visite – visitad
- l) disfruta – disfrute - disfrutad

Actividad 2

- 1- Metro
- 2- Coche / automóvil
- 3- Taxi
- 4- Ambulancia
- 5- Barco
- 6- Bicicleta
- 7- Bus / autobús
- 8- Motocicleta / moto
- 9- Avión

Actividad 3

- a) pasa por
- b) toma
- c) doblar a / girar a
- d) tomar - bajar en
- e) cruza
- f) subí a
- g) sigue derecho - dobla a / gira a - para

Actividad 4

1-d, 2-f, 3-h, 4-i, 5-c, 6-b, 7-a, 8-e, 9-j, 10-g

Actividad 5

- | | |
|-----------|----------|
| a) a | e) de |
| b) a | f) a, de |
| c) de | g) de, a |
| d) de, de | |

Actividad 6

- | | |
|----------|---------|
| a) está | g) está |
| b) son | h) son |
| c) está | i) está |
| d) es | j) son |
| e) estoy | k) está |
| f) es | |

Actividad 7

Respuesta libre.



ignou
THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

UNIDAD 19 EN EL MÉDICO

- 19.1 Introducción
- 19.2 Objetivos
- 19.3 En el médico
 - 19.3.1 Estrategias comunicativas
 - 19.3.1.2 Una nota sobre cognados
 - 19.3.1.3 Expresiones equivalentes
 - 19.3.1.4 Expresiones útiles
 - 19.3.2 Vocabulario
 - 19.3.3 Verbos
 - 19.3.3.1 Verbos en tercera persona
 - 19.3.3.2 Verbos reflexivos
- 19.4 Comprender las instrucciones
 - 19.4.1 Otra forma de imperativo
 - 19.4.2 Otras perifrasis de obligación
- 19.5 Resumen y una tarea final
- 19.6 Glosario
- 19.7 Soluciones

19.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, you will now learn some basic vocabulary related to body parts and illness in Spanish, plus some verbs and useful phrases when visiting a doctor, and to understand the instructions the doctor gives you. You will learn how to use the verbs like *doler* and *molestar* (*verbos en tercera persona*) and *verbos reflexivos* like *sentirse* to express how you feel. You will also learn to use the *infinitivo* as *imperativo* and as a noun, and we will introduce new structures to express obligation.

19.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- talk about illness when visiting a doctor;
- understand information and instructions; and
- express how you feel using different types of verbs in Spanish.

For all this, we are going to learn the following learning points:

- useful vocabulary, verbs and phrases related to illness and medicine;
- difference between *verbos en tercera persona* and *verbos reflexivos*;
- use of *infinitivo* as *imperativo*; and
- new structures to express obligation.

19.3 EN EL MÉDICO

Although it's very important, but going to see a doctor can be an unpleasant situation for many people. And having to do it while in another country, and using a foreign language, constitutes a true challenge since it involves very specific vocabulary and

expressions. Hopefully you will never need to use these, but if you need to consult a Spanish doctor you will need some useful phrase and questions so that you could talk to a doctor in Spanish. Let's start by listening a short dialogue between a doctor (*médico/a*) and his patient (*paciente*).



Actividad 1

Escucha el diálogo que tiene lugar entre ellos. A continuación, indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F):

- a) Al paciente le duele la cabeza. V / F
- b) Hace varios días que el paciente se siente mal. V / F
- c) El paciente se siente muy congestionado. V / F
- d) La garganta del paciente está muy inflamada. V / F
- e) El paciente tomó un remedio antes de ver al doctor. V / F
- f) El paciente tiene gripe. V / F
- g) El médico considera que la situación del paciente no es grave. V / F
- h) El médico recomienda al paciente descansar bien. V / F

Formas de tratamiento

Como puedes ver, la consulta con el médico es un contexto en el que se prefiere comúnmente la forma “usted”, de ambas partes (pero más frecuentemente del paciente hacia el médico).

19.3.1 Communicative strategies

Did you find it difficult to understand the dialogue? What kind of skills do you think are necessary to do so?

Of course, speaking a language requires a correct use of grammar and vocabulary, but often we find ourselves in situations where our grammar and vocabulary are not enough, yet we need to communicate.

A very important part of language learning is to learn a set of **strategies** (*estrategias*) that can be used to carry out a successful communication, even when our grammar and vocabulary are not perfect.

Even the native speakers often have difficulties to understand their doctors (this may have been your case sometimes). In these situations, they use **communicative strategies** (*estrategias comunicativas*) to understand each other and make themselves understood.

19.3.1.2 A note on cognates

En el médico

Although it may be difficult to follow dialogues on very specific issues, an important advantage is that the specialized vocabulary tends to be similar among different languages. These words are called cognates (*cognados* in Spanish) and make the medicine-related lexicon far more accessible and comprehensible. Let's see the following examples:

- analizar* = analyze
- cardiólogo* = cardiologist
- hospital* = hospital
- vacuna* = vaccine
- medicación* = medication
- inyección* = injection



However, you must be careful with the false cognates (*falsos cognados*), also called “*falsos amigos*” (false friends), which are pairs of words that seem to be cognates but have actually very different meanings. Observe the following examples:

- | | | |
|--------------------------------------|---|---------------------|
| <input type="checkbox"/> injury | ≠ | <i>injuria</i> |
| ↓ | | ↓ |
| (<i>herida</i>) | | (<i>insult</i>) |
| <input type="checkbox"/> embarrassed | ≠ | <i>embarazada</i> |
| ↓ | | ↓ |
| (<i>avergonzado</i>) | | (<i>pregnant</i>) |

19.3.1.3 Expresiones equivalentes

Sometimes it is not enough to just learn a list of expressions, since many a times the same ideas (or very similar ideas) can be expressed with superficially different phrases. Let's learn more about it by doing the following activity.

Actividad 2

Observa las frases en la primera columna y únelas con sus equivalentes en la segunda columna.

a)	Siéntese	1)	¿Cuál es el problema?
b)	Me siento mal	2)	Tome asiento, por favor
c)	Me duele la cabeza	3)	¿Está afiebrado?
d)	¡Socorro!	4)	Tengo náuseas
e)	Aguardé un momento	5)	¿Puede esperar aquí, por favor?
f)	¿Qué le pasa?	6)	Necesito ayuda
g)	¿Tiene fiebre?	7)	Tengo jaqueca
h)	Me siento nauseosa	8)	Creo que estoy enfermo

19.3.1.4 Algunas expresiones útiles

Certain expressions can also be used to clarify while communicating with other. They are useful in all communicative situations, not just while speaking to a doctor!

- No entendí, ¿puede repetirlo, por favor?* (I didn't get it, can you repeat it, please?)
- ¿Puede repetirlo más lentamente?* (Can you repeat it more slowly?)
- ¿Puede repetirlo con palabras más simples?* (Can you repeat it in simpler words?)
- ¿Qué significa exactamente ...?* (What exactly does ... mean?)

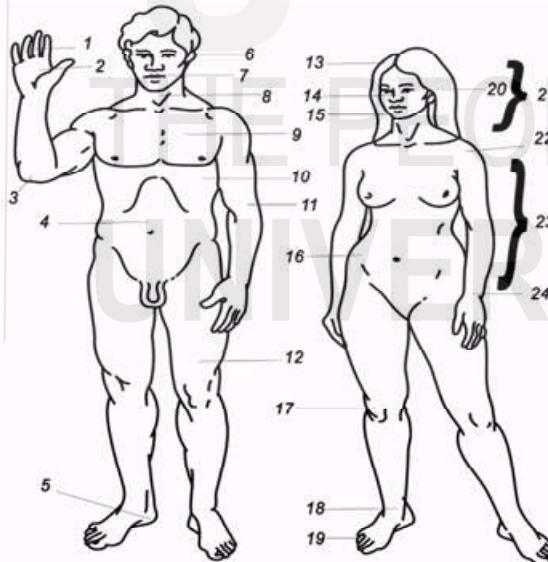
Another effective strategy is to repeat what you understood, for the other person to confirm it.

19.3.2 Vocabulario

In this section, you will learn vocabulary related to body parts in Spanish (I'm sure you already know quite a few of them). Let's do the following activity to learn more about body parts in Spanish. The Spanish word for body parts appears in bold along with the definition about its function in the body.

Actividad 3

Guiándote con el dibujo, asigna un número a cada definición (la palabra definida siempre aparece en negrita). Estas son sólo algunas palabras, puedes buscar más en tu diccionario.



- a) La **cabeza** es la parte superior del cuerpo, donde está el cerebro y también se concentran los órganos de los sentidos.
- b) La parte delantera de la cabeza es la **cara**, donde están los ojos, las orejas, etc.
- c) Usamos los **ojos** para ver.
- d) Usamos los **oídos** para escuchar. La parte exterior de los oídos son las **orejas**.
- e) Usamos la **nariz** para oler. La **nariz** de Pinocho crecía cuando él decía mentiras.
- f) Usamos la **boca** para hablar, comer, beber y besar. En la parte externa de la boca, tenemos dos **labios**, y dentro de ella, la **lengua**.
- g) En la parte superior de la cabeza está el **cabello**.

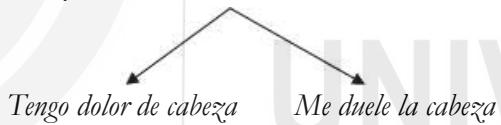
- h) La parte central del cuerpo se llama **tronco**. La cabeza y las extremidades son como “ramas” del tronco.
- i) El **cuello** conecta la cabeza con el tronco. Dentro del cuello está la **garganta**.
- j) Dentro del **pecho** se encuentran el corazón y los pulmones.
- k) Las extremidades superiores del cuerpo se llaman **brazos**.
- l) Al final del brazo, tenemos las **manos**.
- m) En cada mano, tenemos cinco **dedos**.
- n) Las extremidades inferiores del cuerpo se llaman **piernas**.
- o) Al final de las piernas tenemos los **pies**. En cada pie tenemos cinco **dedos** (¡sí, igual que en las manos!)
- p) Dentro del **abdomen** está el estómago. Esta es la palabra técnica, pero en general lo llamamos **vientre** o, más informalmente, **panza**.
- q) Entre la pierna y el tronco, tenemos las **caderas**.
- r) La articulación central de la pierna es la **rodilla**.
- s) La articulación del pie con la pierna se llama **tobillo**.
- t) La articulación central del brazo se llama **codo**.
- u) La articulación del brazo con la mano se llama **muñeca**.
- v) La parte trasera del pie se llama **talón**. Cuando alguien tiene una debilidad, decimos que es su “talón de Aquiles”.

En el médico

19.3.3 Verbos

19.3.3.1 Verbos en tercera persona

In Spanish, there are two ways to say “I have a headache”.



The first option is very similar to the English counterpart. However, the second one is as frequent as the first, but it's has a very different structure, more similar to the English sentence “my head hurts”.

Here, we use the verb *doler* (o>ue), a **verbo en tercera persona**, just like the verb *gustar* we learnt in *unidad 12* of BSL-001 course (*ele India 1*). Here is the conjugation of the verb *doler*:

(A mí)	me	+	duele la cabeza.
(A ti)	te		duele el estómago.
(A él / ella / usted)	le		duele el oído.
(A nosotros / as)	nos		duelen los ojos.
(A vosotros / as)	os		duelen los pies.
(A ellos / ellas / ustedes)	les		duelen el brazo y el codo. duelen las piernas.



Like the verb *gustar*, the subject of the sentence is the last part, in this case “la cabeza”. For this reason, the verb remains singular all along the conjugation, regardless of the person that is affected. However, if the subject that follows is plural, like in the sentence “me duelen los ojos” (my eyes hurt), the verb must be conjugated accordingly in plural, i.e. it becomes “duelen”.

Actividad 4

Conjuga los **verbos** de acuerdo a la persona indicada:

- _____ (*yo-molestar*) mucho este dolor de muelas.
- A nadie _____ (*gustar*) las inyecciones
- La epidemia de gripe es un tema que _____ (*nosotros-preocupar*) a todos.
- A mi madre _____ (*ella – dar miedo*) enfermarse.
- _____ (*ellos - enojar*) mucho la noticia.
- A mis amigos _____ (*encantar*) la música pop.
- El problema es que a muchos jóvenes no _____ (*importa*) el futuro.
- ¿A ti también _____ (*interesar*) aprender español?

19.3.3.2 Verbos reflexivos

You already know how to conjugate the reflexive verbs. *Sentirse* (to feel) is another such reflexive verb that is particularly important in medical related vocabulary:

- Me siento mal.* = I'm feeling sick
- No me siento bien.* = I feel unwell
- Me siento débil.* = I feel weak

These verbs are seemingly very similar to *verbos en tercera persona*, but they have some very important differences. Let's observe the following:

Verbo en tercera persona	Verbo reflexivo
Doler	Sentir(se)
(A mí) me duele	(Yo) me siento
(A tí) te duele	(Tú) te sientes
(A él/ella/usted) le duele	(Él/ella/usted) se siente
(A nosotros) nos duele	(Nosotros) nos sentimos
(A vosotros) os duele	(Vosotros) os sentís
(A ellos/ellas/ustedes) les duele	(Ellos/ellas/ustedes) se sienten



Como puedes ver, tenemos las siguientes diferencias:

-En el caso de los verbos en tercera persona, la primera parte (opcional) se construye con **a + pronombre**. No es posible decir “yo me duele”. En el caso de los verbos reflexivos, en cambio, en la primera parte nos encontramos con un *pronombre personal* (también optativo), que no puede comenzar con una preposición como “a”.

-Los **pronombres obligatorios** (en la segunda posición) son muy similares, pero diferentes en la tercera persona.

-El **verbo** se modifica, en el caso de los verbos en tercera persona, según lo que sigue (por lo tanto, es singular o plural, pero siempre está en tercera persona). En el caso de los verbos reflexivos, sigue al pronombre inicial.

Actividad 5

Completa las siguientes frases con los verbos correspondientes en reflexivos o en tercera persona:

- a) Todas las mañanas, Juan _____ (levantarse) a las 7.
- b) A mí tampoco _____ (interesar) la política.
- c) Debes descansar cuando no _____ (sentirse) bien.
- d) Los niños estaban tan cansados que _____ (dormirse) apenas llegaron a casa.
- e) El paciente _____ (curarse) con las pastillas que recetó el médico.
- f) Marisa no quiere cantar en público porque _____ (dar vergüenza).
- g) ¿Dónde está la casa de Elías? No _____ (acordarse).
- h) ¡Qué lindo vestido, Joana! _____ (quedar) muy bien.
- i) A mi perro no _____ (caer bien) los extraños.
- j) A mí _____ (parecer) que esta respuesta es incorrecta.

19.4 COMPRENDER LAS INSTRUCCIONES

Let's now read a text which deals with tips (*consejos*) for a healthy lifestyle (*una vida saludable*).

Lee el siguiente texto:

Consejos para tener una vida saludable



Como dice el proverbio, siempre *es mejor prevenir que curar*. A veces es necesario visitar a un médico, pero muchas veces podemos evitarnos estas visitas si tan sólo modificamos un poco nuestros hábitos. Cuando se trata de llevar una vida más sana, los médicos están de acuerdo en sugerir estas pautas:

- No fumar, o dejar de hacerlo
- Dormir de 7 a 8 horas cada día
- Hacer al menos 30 minutos diarios de actividad física
- Reducir el nivel de estrés
- Beba agua con frecuencia
- Consumir frutas, verduras y proteínas de calidad
- Evitar azúcar, sal, harinas, embutidos y gaseosas

19.4.1 Otro tipo de imperativo

In the previous *unidad* we practiced the usages and the form of the imperative (*imperativo*) in Spanish. In the above text, you can observe another type of *imperativo*: the imperative with infinitives (*el imperativo con infinitivos*). This is a type of impersonal imperative: it is not addressed to a specific person, but has general validity.

In case of consultation with a doctor, the doctor is likely to use the personal imperative (*el imperativo personal*) to give instructions (such as *siéntese*) or to make suggestions (such as *haga más ejercicio*). In this case, as the doctor is talking to only one patient, the imperative with infinitive, which is an **impersonal** form has not been used.

19.4.2 Otras perifrasis de necesidad obligación

We don't just use the imperative to express need, obligation and to make suggestions. There are also some *perifrasis* (*periphrases* -combinations of two or more verbs) that serve the same function. Here we present four of the most frequently used periphrases:



Tener que + infinitivo

In English the use of the form “need to” is frequent, however, in Spanish we do not use “*necesar + infinitivo*” to express obligation. We prefer the periphrases “*tener que + infinitivo*”, for example

- Tengo que ver a un doctor.* (I have to see a doctor)
- Tienes que estudiar más.* (You need to study more)
- Tenemos que volver a casa.* (We have to return home)

Deber + infinitivo

The verb “*deber*”conveys the idea of a more pressing need than that expressed by the use of “*tener que*” in a sentence construction in Spanish. For example:

- Usted debe dejar de fumar.* (You must stop smoking)
- Si tomé una mala decisión, ahora debo aceptar las consecuencias.* (If I made a bad decision, I must now accept the consequences)
- ¡Debes volver ya mismo a tu casa!* (You must go home now!)



Haber que + infinitivo

This is an impersonal form of obligation. We use it for general situations, without referring to a specific person, in a very similar way to the use of infinitive with the idea of an imperative. For example:

- | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> | <i>Cuando llueve, hay que utilizar paraguas.</i> | (When it rains, use an umbrella) | En el médico |
| <input type="checkbox"/> | <i>Ante una emergencia, hay que mantener la calma.</i> | (In an emergency, stay calm) | |
| <input type="checkbox"/> | <i>Para tener una vida sana, hay que hacer mucho ejercicio.</i> | (For a healthy life, exercise a lot) | |

Es necesario + infinitivo

It works the same way as the periphrase “*haber que + infinitivo*”, giving an impersonal idea. The phrase is very similar to its English equivalent. We can replace the adjective “*necesario*” with other similar ones such as *imprescindible* (*indispensable*), *importante* (*important*), *innecesario* (*unnecessary*), etc. For example:

- Es necesario reparar la economía del país.* (It's necessary to fix the country's economy)
- Si viajas a Sudamérica, es imprescindible recibir una vacuna.* (If you travel to South America, it's essential to receive a vaccine)
- Es importante aprender otras lenguas.* (It's important to learn other languages)

Actividad 6

Escribe recomendaciones de acuerdo a la situación, utilizando las diferentes perifrasis. También puedes intentar hacer sugerencias con el imperativo.

- a) Hoy tengo una entrevista de trabajo muy importante.
- b) Me siento muy estresado en mi trabajo.
- c) Mañana tenemos un examen en la escuela.
- d) ¡Hay un terremoto!
- e) Me duele la cabeza hace dos días
- f) Voy a viajar a la India el próximo mes.
- g) El gobierno planea subir los impuestos.
- h) Tengo dolor de muelas.
- i) Hay un incendio en la casa vecina.
- j) ¡Están asaltando el banco!

19.5 RESUMEN Y TAREA FINAL

In this *unidad*, we learnt some very useful phrases and questions for having a doctor and patient conversation. We also learnt to express about illness when visiting a doctor in Spanish-speaking country. For this, we studied the verb *doler* which is very useful when describing where it hurts and the verb *sentirse* to express how we feel. We also learnt some useful expressions and sentence structures in Spanish to give instructions and express obligation.

Actividad 6

TAREA FINAL. Para tu última actividad, imagina un diálogo entre un médico y un paciente. Utiliza el vocabulario (puedes buscar nuevas palabras si las necesitas, y también revisar el glosario). Recuerda utilizar las perifrasis y el imperativo para dar recomendaciones.

19.6 GLOSARIO

Aquí hay algunas palabras útiles más, con su correspondiente traducción en inglés.

cirugía (la)	:	surgery
corte (el)	:	cut
descanso/repo (el)	:	rest
dolor de estómago (el)	:	stomachache
dolor de garganta (el)	:	soar throat
dolor de muelas (el)	:	toothache
enfermero/a	:	nurse
fracturar/romper	:	to broke
golpe (el)	:	bruise
píldora (la)	:	pill, tablet
presión sanguínea (la)	:	blood pressure
receta médica (la)	:	prescription
tener náuseas	:	to have nausea

19.7 SOLUCIONES

Actividad 1

- | | | | |
|----|-----------|----|-----------|
| a) | Verdadera | e) | Verdadera |
| b) | Falsa | f) | Falsa |
| c) | Falsa | g) | Verdadera |
| d) | Verdadera | h) | Verdadera |

Actividad 2

- | | | | |
|----|---|----|---|
| a) | 2 | e) | 5 |
| b) | 8 | f) | 1 |
| c) | 7 | g) | 3 |
| d) | 6 | h) | 4 |

Actividad 3

- | | | | |
|----|----|----|----|
| a) | 21 | b) | 15 |
| c) | 20 | d) | 6 |
| e) | 14 | f) | 7 |
| g) | 13 | h) | 23 |
| i) | 8 | j) | 9 |
| k) | 11 | l) | 2 |
| m) | 1 | n) | 12 |
| o) | 19 | p) | 4 |

q) 16

r) 17

En el médico

s) 18

t) 3

u) 24

v) 5

Actividad 4

a) (A mí) me molesta

e) (A ellos) les enoja

b) le gustan

f) les encanta

c) nos preocupa

g) les importa

d) le da miedo

h) te interesa

Actividad 5

a) se levanta

f) le da vergüenza

b) me interesa

g) me acuerdo

c) te sientes

h) te queda

d) se durmieron

i) le caen

e) se curó

j) me parece

Actividad 6

Respuesta libre.

ignou
THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

Block

6

Planes y proyectos

Unit 20

Restaurante y la cafetería 47

Unit 21

De compras 65

Unit 22

Planes, gustos y diversiones 83

UNIDAD 20 EL RESTAURANTE Y LA CAFETERÍA

- 18.1 Introducción.
- 18.2 Objetivos
- 18.3 Nos ponemos en marcha
- 18.4 Los ingredientes
- 18.5 Vamos a la tienda
- 18.6 Costumbres relacionadas con la comida
- 18.7 ¿A qué hora comes?
- 18.8 En el restaurante
- 18.9 Resumen
- 18.10 Glosario
- 18.11 Soluciones

20.1 INTRODUCCIÓN

Dear student, in this *unidad* we are going to study the vocabulary related to food in order to give descriptions of food and recipes in Spanish. We will also learn about quantities and be able to discuss the eating habits in the Hispanic world and to talk about our food preferences. Finally, we will learn how to order a meal or tapas in a restaurant in Spanish-speaking countries.

20.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

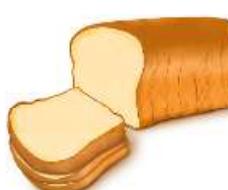
- talk about weights and measures;
- talk about food;
- talk about customs and eating habits in Spanish-speaking countries;
- ask for the price of food and pay;
- ask for and offer something to eat; and
- give and ask for information about dishes.

To do this, we are going to learn the following language points:

- vocabulary related to food ;
- use of disjunctive pronoun with preposition (*para mí, para ti*); and
- expressions of quantity.

20. 3 NOS PONEMOS EN MARCHA

Let's start by learning some essential vocabulary related to food in Spanish. You will find these words useful for giving descriptions of food in Spanish. These foods can be classified into the following food groups:

fruta y verdura	bebidas	productos de confitería	otros alimentos	carne y pescado			
				 pescado	 tomato	 cebolla	 queso
				 pollo	 helado	 pan	 pastel
				 huevos	 piruleta	 zanahoria	 mantequilla
				 chocolate	 limonada	 coliflor	 manzana
				 sandía	 champiñón	 café	 repollo
				 plátano	 patata	 uvas	 Leche



pepino



papaya



brócoli



mango



pimiento



naranja



fresa



berenjena



granada



espinacas



guayaba



kiwi

Actividad 1

We are now going to read some texts from a travel magazine about the typical dishes of the Hispanic world. Before you read these text, try to answer the following questions.

- a) En todos los países que hablan español es típico el mismo plato: la tortilla de patatas. V / F
- b) En México es típica la comida vegetariana. V / F
- c) El plato típico de Perú es el cebiche. V / F
- d) Los tacos son un plato típico de Estados Unidos. V / F
- e) El tomate es originario de India. V / F
- f) En la cocina de Hispanoamérica se utilizan ingredientes similares a la cocina de la India. V / F

Ahora lee los textos y comprueba si tus respuestas son correctas o no.

CEBICHE

Es un plato de pescado o marisco marinado en cítricos (lima, limón o naranja). Es típico en los países de la costa del océano Pacífico, como Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México y Perú, entre otros. Pero el más famoso es el cebiche de Perú, plato típico del país.

Los ingredientes básicos de cualquier ceviche del Perú son trozos de pescado, cebolla y jugo de limón o naranja, ají y sal. Se pueden añadir otros ingredientes como cebolla roja (morada) en juliana, cilantro (llamado culantro en el país) picado, maíz y apio.



TACOS



Es un plato típico de México y tiene su origen en la cultura prehispánica. Es muy popular en todo el país y hay muchas variedades de tacos, dependiendo de los productos típicos de cada región. Consiste en una tortilla de maíz o trigo rellena de varios ingredientes. Es fundamental la carne, que

puede ser de muchos tipos diferentes. El resto de los ingredientes pueden ser: frijoles, queso, cebolla, tomate y diferentes salsas. En la actualidad los tacos son famosos mundialmente como un tipo de comida rápida. Sin embargo, fuera de México, los tacos que expenden las cadenas transnacionales de comida rápida, muchas de ellas con base en los Estados Unidos, corresponden a una variedad representativa de la gastronomía texana. Es cierto que estos tacos están inspirados en las costumbres culinarias de México, pero su preparación y su contenido es diferente.

GAZPACHO

Sin lugar a dudas es uno de los platos más famosos de España. Es perfecto para los vegetarianos porque no lleva carne, sólo verduras. También es muy adecuado para climas calurosos porque es una especie de sopa fría, muy apreciada en el calor del verano. Es de color rojo, porque el ingrediente principal es el tomate. El tomate ahora es un ingrediente típico de la cocina de todos los países del mundo, pero antes de 1492 sólo era conocido en América. El otro ingrediente imprescindible es el pepino, que es originario de la India. Por esto, podemos decir que es un plato cosmopolita. En cada casa de España preparan el gazpacho de una forma diferente, pero los ingredientes que completan la receta generalmente son: pimiento, cebolla, ajo, aceite de oliva, vinagre y sal.



Remember: to understand the text, you do not have to understand all the words of the text but only the key words. If you find any problem in comprehending the text, then consult the glossary or your dictionary.

Actividad 2

Restaurante y la cafetería

¿Puedes relacionar estos alimentos con cada plato del ejercicio anterior?

1.



2.



3.



4.



- Cebiche
- Tacos
- Gazpacho

20.4 LOS INGREDIENTES

The key to eating well is to enjoy foods from different food groups. A healthy plate contains different food groups like *fruta* (fruit), *verdura* (vegetable), *legumbres* (pulses), *lácteos* (dairy), *bebidas* (beverage), *especias* (spices), *salsas* (sauce), etc. Let's classify the ingredients (*ingredientes*) mentioned in the recipes from the above texts in different food groups.



Actividad 3

¿Puedes clasificar los alimentos de las tres recetas en cada categoría? Tienes varios ejemplos.

Verdura	Fruta	Legumbre	Otros
tomate	limón	frijoles	aceite de oliva

Actividad 4

Aquí tienes varios productos, ¿puedes clasificarlos como en el ejercicio anterior? Añade al menos un producto más para cada categoría.

manzanas	leche	mantequilla	miel	helado	azafrán
mayonesa	lentejas	kéetchup	azúcar	té	cardamomo
pimienta	sandia	vino	huevos	café	coliflor
mostaza	agua	mango	zumo	vinagre	anís
garbanzos	cerveza	calabaza	berenjena	patata	fresa

Fruta	Verdura	Legumbres	Lácteos
Bebidas	Especias	Salsas	Otros



Cuando vamos a una tienda, podemos comprar los productos de distintas formas, por ejemplo: podemos comprar los tomates por kilo o por gramos; podemos comprar un litro de leche, o medio litro, o una caja o un cartón, incluso una bolsa de leche; podemos comprar quinientos gramos de cebollas o sólo dos cebollas. Recuerda que no en todos los países se compra el mismo producto de la misma forma. En India podemos comprar una bolsa de leche, pero en España no es frecuente.

20.5 VAMOS A LA TIENDA

In this section, we will learn to make our shopping list with the products we need to make a typical dish. For this, we will learn some expressions of quantity in Spanish so that you can buy these ingredients from a grocery store in a Spanish-speaking country.



Actividad 5

A continuación, tienes una lista de la compra con los productos que necesitamos para hacer un plato típico de Argentina y Chile: la empanada. Mira la lista de la compra con los productos necesarios para hacer una empanada argentina. ¿Es un plato vegetariano? ¿Por qué?

- Un kilo de harina de trigo
- 500 gramos Sal
- Un paquete de mantequilla
- Un paquete de huevos
- Una botella de aceite de oliva
- Un litro de leche
- Medio litro de agua
- 250 gramos de carne picada
- Una lata de aceitunas
- Dos cebollas
- Un pimiento rojo
- Una botella de vino blanco
- Pimienta negra

Ahora, ¿puedes completar la tabla con letras?

KILOS	GRAMOS	LITROS
1 kg. →	100 gr. →	1 l. →
2 kg. → dos kilos	200 gr. → doscientos gramos	2 l. → dos litros
3 kg. →	250 gr. →	3 l. →
4 kg. →	500 gr. →	4 l. →
5 kg. →	750 gr. →	5 l. →

Actividad 7

🎧 [Track 5] Vas a escuchar tres conversaciones en una tienda de alimentación. Escucha y apunta los productos que compran y el precio que pagan.

Alberto	Carmen	Luis
¿Qué productos compra ...?		
¿Cuánto paga cada persona por los productos?		
¿Qué pregunta hace el cliente para saber el precio?		

Actividad 8

Ahora piensa en un tu plato favorito y escribe la lista de la compra con los productos que necesitas.

.....
.....
.....

20.6 COSTUMBRES RELACIONADAS CON LA COMIDA

In this section, we will learn some essential vocabulary and sentence constructions in Spanish to talk about healthy food habits and be able to identify healthy and non-healthy eating habits. To eat healthier food, you may need to change some of your daily habits. A healthy diet is good for your overall health. Let's now identify some healthy and non-healthy eating habits. In the following activities you will find some expressions in Spanish that will help you while speaking on this topic in Spanish.



Actividad 9

Mira las siguientes actividades relacionadas con la comida, ¿cuáles crees que son sanas?

	SANAS	NO SON SANAS
<input type="checkbox"/> Beber alcohol		
<input type="checkbox"/> Comer pescado		
<input type="checkbox"/> Cocinar con mucha sal		
<input type="checkbox"/> Comer legumbres		
<input type="checkbox"/> Tomar mucha azúcar		
<input type="checkbox"/> Comer muchas grasas		
<input type="checkbox"/> Cenar mucho		
<input type="checkbox"/> Beber mucha leche		
<input type="checkbox"/> Utilizar aceite de oliva		
<input type="checkbox"/> Comer carne		
<input type="checkbox"/> Tomar un yogur al día		
<input type="checkbox"/> Desayunar bien		
<input type="checkbox"/> Comer comida basura		

Actividad 10

 [Track 6] Ahora vas a escuchar a tres personas que hablan sobre su alimentación. ¿Qué hace cada persona?

come mucha grasa	desayuna fruta	cena muy tarde	come legumbres	bebe mucha agua
no desayuna	come pescado	toma una copa de vino en la comida	come comida basura	toma mucha azúcar

ANA	PABLO	PILAR

¿Quién crees que come de forma más sana? ¿Quién tiene la dieta menos sana? ¿Por qué?

.....

.....

Actividad 11

¿Y tú llevas una dieta sana? Escribe por qué.

.....

.....

20.7 ¿A QUÉ HORA COMES?

Restaurante y la cafetería

In this section, we will learn about meal-times in Spain and compare them with the meal-times in other Spanish-speaking countries. Do you think that the meal-times are the same in all Spanish-speaking countries? Spaniards have a reputation of taking meals much later than in other country. Let's now take a look at the following activities to learn more about meal-times.

Actividad 12

¿Puedes ordenar las distintas comidas del día? Después lee el siguiente foro de internet y comprueba tus ideas.

Cena	1.
Comida	2.
Desayuno	3.
Merienda	4.

¿Cuáles son los horarios de comidas en los diferentes países de Hispanoamérica?

María 11/01/2013

En España, normalmente la gente desayuna desde que te levantas hasta las 11h aproximadamente. Despues almorcamos a las 14:00 o 15:00 (se trata de la comida, la más importante del día por lo que debe ser bastante generosa) y por la noche cenamos entre las 21:00 o las 22:00 (se trata de menos comida que el almuerzo, pero más comida que en el desayuno). Si tienes mucha hambre o si eres un niño, puedes merendar sobre las 18:00. En los diferentes países de la América Latina, ¿a qué hora se desayuna, se almuerza y se cena? ¿Se les llama "desayuno, comida y cena" a las diferentes comidas diarias? ¿Existe el concepto de "merienda" o "merendar"? Agradecería la respuesta de tu país. Gracias y saludos :)

Actividad 13

¿A qué hora son las comidas en España? ¿Puedes relacionar?

1. El desayuno	a) 18:00
2. La comida	b) 6:00 – 11:00
3. La merienda	c) 14:00 – 15:00
4. La cena	d) 21:00 – 22:00

1.	2.	3.	4.
----	----	----	----

Let's now read what Hugo from Venezuela and Guadalupe from Mexico write about the meal-times in their respective countries. Are they different from the meal-times in Spain?

Actividad 14

Aquí tienes la respuesta de un venezolano y un mexicano sobre sus horarios de comida. ¿Crees que los horarios de comidas son iguales en los tres países? Lee y comprueba tu hipótesis. Después contesta a las preguntas que vienen más abajo.

Hugo 15/01/2013

En Venezuela desayunamos a las 8:30-9:00, almorcamos a las 12:45-13:00 y cenamos a las 20:30-21:00.

Yo opino que aquí en España tienen un desajuste horario muy grande. Desayunar a las 11:00 es algo tarde la verdad. Nosotros merendamos a las 15:30-16:00. Yo vivo en Tenerife, pero soy venezolano y la verdad es que nunca me había acostado tan tarde (12:00 de la noche) para ir a clases el día siguiente.

Guadalupe 20/01/2013

En México los horarios varían según las costumbres y la economía; conozco gente que solo hace 2 comidas al día, porque no tiene dinero para más.

En mi caso, tengo una niña y de lunes a viernes a las 8:00-8:30 tomamos el desayuno: cereales, café con leche, avena, pan, etc. Los fines de semana desayunamos a las 9:00, generalmente huevos con pan y café con leche. Después almorcamos a las 14:00. Es la comida más fuerte del día. A mí me gusta tomar sopas, carne o pescado. Por la noche cenamos a las 20:00 algo más ligero pero nutritivo.

- 1) ¿En qué país desayunan antes?
 - a) España
 - b) Venezuela
 - c) México

- 2) ¿Cuál es la comida más importante del día?
 - a) Comida
 - b) Merienda
 - c) Cena

- 3) ¿A qué hora meriendan en Venezuela?
 - a) 15:45
 - b) 18:00
 - c) 12:45

- 4) Hugo piensa que los horarios de comidas en España...
 - a) son iguales que en Venezuela
 - b) no son lógicos.
 - c) son interesantes.

Actividad 15

¿Puedes explicar cuáles son tus horarios de comidas?

.....

.....

.....

20.8 EN EL RESTAURANTE

In this section we will learn to order food in a restaurant. For this, we will learn some useful vocabulary and phrases to interact with the waiter in order to choose the dishes from among several different dishes available in a menu and to order the dishes that you like to have. Let's do the following activities:

Actividad 16

Ahora vamos a ir juntos a un restaurante típico español: "Casa Manolo". En los restaurantes en España es frecuente comer de menú. Responde primero a estas preguntas, después lee el menú y comprueba tus respuestas.

1. ¿Cuántos platos tiene un menú en España?

Restaurante y la cafetería

-
2. ¿Qué se toma normalmente de postre?

-
3. ¿Qué bebida puedes elegir?

-
4. ¿Es frecuente comer con pan?

CASA MANOLO

MENÚ DEL DÍA

PRIMER PLATO

Sopa del día

Ensalada mixta

Lentejas con chorizo

SEGUNDO PLATO

Pescado al horno

Pollo asado con patatas

Lasaña de verduras

POSTRE

Fruta

Helado

Flan

Pan, agua o vino.

10 euros



Actividad 17

🎧 [Track 7] Escucha a dos extranjeros que están de vacaciones en España y van a comer a “Casa Manolo”. Escribe qué piden para comer.

	JANE	AUSTIN
Primero:		
Segundo:		
Postre:		
Bebida:		

Actividad 18

¿Y tú qué vas a tomar?

.....

Actividad 19

A) Fíjate en el diálogo del restaurante del ejercicio anterior. ¿Quién dice lo siguiente?

¿Qué hay de primero?	¿Qué hay de segundo?
¿Qué quieren de segundo?	El pescado lleva verduras y patatas
¿Qué lleva el pescado?	Tenemos helado de vainilla, chocolate y fresa.
¿La cuenta? Por favor.	Yo, vino tinto
Yo prefiero agua	La lasaña es un plato típico de Italia
¿Para beber?	¿Qué van a tomar?
¿Qué quieren de postre?	¿Qué es la lasaña?

CAMARERO	CLIENTE

B) ¿Qué pregunta usa el cliente para...

1. saber los ingredientes de un plato?	a) ¿Qué hay de primero/segundo?
2. preguntar por un plato que no conocemos?	b) ¿Qué lleva el pescado?
3. saber qué platos tienen en el restaurante?	c) ¿Qué es la lasaña?
4. saber cuánto cuesta la comida?	d) ¿Puede traer la cuenta?

1.	2.	3.	4.

 To order in a restaurant/bar we need to know:

1. Greetings:

- Hola.*
- Buenos días*
- Buenas tardes.*
- Buenas noches.*

2. General questions by the waiter:

- ¿Qué quiere tomar? / ¿Qué va a tomar?* [cuando sólo es un cliente]
- ¿Qué quieren tomar? / ¿Qué van a tomar?* [cuando son dos o más clientes]

3. Taking order for food by the waiter:

- ¿Quiere algo de comer? / ¿Va a comer algo?* [cuando sólo es un cliente]
 ¿Quieren algo de comer? / ¿Van a comer algo? [cuando son dos o más clientes]

4. Ordering for food and drink by the client:

- Para mí, un/a*
 Yo, un/a ...
 Me pone

5. Asking for payment:

- ¿Cuánto es?*
 La cuenta, por favor.

Actividad 20

Ordena el siguiente diálogo en un restaurante.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Llevan salsa y patatas fritas. - ¿Para beber qué va a tomar? - Hola, buenos días, ¿qué quiere tomar? - Bien, pues quiero una paella.
¿De segundo qué hay? - Sí, tenemos menú del día. - Vino y agua. - De primero hay macarrones, gazpacho y paella. - Vale, pues unas albóndigas. | <ul style="list-style-type: none"> - ¿Y qué llevan? - Pues de segundo tenemos calamares fritos y albóndigas. - Es un plato típico de España.
Lleva arroz, verduras y pescado. - Hola, ¿hay menú del día? - ¿Qué tienen de primero? - Es un plato de carne picada. - ¿Qué son las albóndigas? - ¿Qué es la paella? |
|---|---|

Camarero: Hola, buenos días, ¿qué quiere tomar?

Cliente:

Camarero:

Cliente:

Ahora tú vas a escribir un diálogo similar entre un camarero y un cliente.

20.9 RESUMEN

In this *unidad*, we have learned to give descriptions of food and recipes, both in written as well as spoken form; talk about our likes, dislikes and preferences as regards food and drink. We also learned how to order a meal or tapas in a restaurant in a Spanish-speaking country and to tell what you would like eat or drink.

18.10 GLOSARIO

aceite, el	oil	mezclar	to mix
aceite de oliva, el	olive oil	patata, la	potato
aceituna, la	olive	pelar	to peel
ajo, el	garlic	pepino, el	cucumber
aliñar	to dress, season	pera, la	pear
apetecer	to feel like	pescado, el	fish
arroz, el	rice	pimiento, el	pepper
arroz con leche, el	rice pudding	piña, la	pineapple
asado	roasted	pizza, la	pizza
azúcar, el	sugar	plátano, el	banana
batir	to beat, mix	pollo, el	chicken
bebida, la	drink	postre, el	dessert
camarero/a, el/la	waiter	primer plato, el	starter
carne, la	meat	probar	to try, taste
cebolla, la	onion	¡qué rico!	how delicious!
cerveza, la	beer	receta, la	recipe
champiñón, el	mushroom	refresco, un	drink (non-alcoholic)
cocer	to cook / to bake	rehogar	to sauté
coco, el	coconut	sabor, el	taste
coliflor	cauliflower	sal, el	salt
copa, la	glass	segundo plato, el	main course
cordero, el	lamb	sopa, la	soup
cortar	to cut	tarta de queso, la	cheesecake
ensalada, la	salad	tomate, el	tomato
espinacas, las	spinach	tostada, la	toast
fruta, la	fruit	una cucharadita	a teaspoonful
hervir	to boil	una pizca	a pinch
huevo, el	egg	verduras, las	vegetables
lechuga, la	lettuce	vinagre, el	vinegar
limón, el	lemon	zanahoria, la	carrot
manzana, la	apple	zumo, el	juice
mariscos, los	shellfish		

Actividad 1

- | | |
|--------------|----------|
| a) Falso | d) Falso |
| b) Falso | e) Falso |
| c) Verdadero | f) Falso |

Actividad 2

- Cebiche: 1, 3
- Tacos: 1, 2, 4
- Gazpacho: 1, 4

Actividad 3

Verdura	Fruta	Legumbre	Otros
cebolla	lima	frijoles	aceite de oliva
pepino	limón		ají
tomate	naranja		ajo apio carne cilantro maíz pescado queso sal trigo vinagre

Actividad 4

Fruta	Verdura	Legumbres	Lácteos
manzana	pimienta	garbanzos	leche
sandía	calabaza	lentejas	mantequilla
mango	berenjena		
	patata		
	coliflor		

Bebidas	Especias	Salsas	Otros
agua	azafrán	mayonesa	miel
cerveza	cardamomo	mostaza	azúcar
vino	anís	kéetchup	huevos
zumo			helado
té			vinagre
café			

Actividad 5

Es un plato no-vegetariano porque lleva carne picada y huevos.

Actividad 6

KILOS	GRAMOS	LITROS
1 kg. → un kilo	100 gr. → cien gramos	1 l. → un litro
2 kg. → dos kilos	200 gr. → doscientos gramos	2 l. → dos litros
3 kg. → tres kilos	250 gr. → doscientos cincuenta gramos	3 l. → tres litros
4 kg. → cuatro kilos	500 gr. → quinientos gramos	4 l. → cuatro litros
5 kg. → cinco kilos	750 gr. → setecientos cincuenta gramos	5 l. → cinco litros

Actividad 7

	Alberto	Carmen Luis	Luis
¿Qué productos compra ...?	un paquete de huevos y dos litros de aceite de oliva	un litro de leche, tres latas de atún, medio kilo de tomates y dos kilos de patatas	tres botellas de vino tinto 7 euros
¿Cuánto paga cada persona por los productos?	10,50 euros	17,45 euros	

- ¿Qué pregunta hace el cliente para saber el precio? - ¿Cuánto es?

Actividad 8

Respuesta libre

Actividad 9

SANAS	NO SON SANAS
- Comer pescado	- Beber alcohol
- Comer legumbres	- Cocinar con mucha sal
- Beber mucha lecha	- Tomar mucha azúcar
- Utilizar aceite de oliva	- Comer muchas grasas
- Comer carne	- Cenar mucho
- Tomar un yogur al día	- Comer comida basura
- Desayunar bien	

Actividad 10

ANA	PABLO	PILAR
<ul style="list-style-type: none"> - come pescado - come legumbres - bebe mucha agua 	<ul style="list-style-type: none"> - desayuna fruta - toma una copa de vino en la comida 	<ul style="list-style-type: none"> - no desayuna - toma mucha azúcar - come comida basura - come mucha grasa - cena muy tarde

- Ana tiene una dieta más saludable que Pablo y Pilar. Pilar tiene la dieta menos sana porque no suele desayunar y come comida basura que lleva grasa y toma mucha azúcar.

Actividad 11

Respuesta libre

Actividad 12

- | | |
|-------------|-------------|
| 1. Desayuno | 3. Merienda |
| 2. Comida | 4. Cena |

Actividad 13

- | | |
|------|------|
| 1) b | 3) a |
| 2) c | 4) d |

Actividad 14

- | | |
|------|------|
| 1) c | 3) a |
| 2) a | 4) b |

Actividad 15

Respuesta libre.

Actividad 16

- 1) Un menú en España tienes dos platos (primero y segundo) y un postre.
- 2) El postre normalmente es una pieza de fruta, yogures o algo dulce.
- 3) En España mucha gente como con vino y es muy habitual tomar un café para cerrar la comida.
- 4) Sí, los platos siempre se acompañan con pan.

Actividad 17

	JANE	AUSTIN
Primero:	ensalada mixta	sopa del día
Segundo:	pollo asado con patatas	pollo asado con patatas
Postre:	helado de vainilla	flan
Bebida:	agua	vino tinto

Actividad 18

Respuesta libra

Actividad 19

A)

CAMARERO

- ¿Qué van a tomar?
- ¿Qué quieren de segundo?
- El pescado lleva verduras y patatas.
- La lasaña es un plato típico de Italia.
- ¿Para beber?
- ¿Qué quieren de postre?
- Tenemos helado de vainilla, chocolate y fresa.

CLIENTE

- ¿Qué hay de primero?
- ¿Qué hay de segundo?
- ¿Qué lleva el pescado?
- ¿Qué es la lasaña?
- Yo prefiero agua.
- Yo, vino tinto.
- ¿La cuenta, por favor?

- | | |
|------|------|
| 1) b | 3) a |
| 2) c | 4) d |

Actividad 20

Camarero: Hola, Buenos días, ¿qué quiere tomar?

Cliente: Hola, ¿hay menú del día?

Camarero: Sí, tenemos menú del día.

Cliente: ¿Qué tienen de primero?

Camarero: De primero hay macarrones, gazpacho y paella.

Cliente: ¿Qué es la paella?

Camarero: Es un plato típico de España. Lleva arroz, verduras y pescado.

Cliente: Bien, pues quiero una paella. ¿De segundo qué hay?

Camarero: Pues de segundo tenemos calamares fritos y albóndigas.

Cliente: ¿Qué son las albóndigas?

Camarero: Es un plato de carne picada.

Cliente: ¿Y qué llevan?

Camarero: Llevan salsa y patatas fritas.

Cliente: Vale, pues unas albóndigas.

Camarero: ¿Para beber qué va a tomar?

Cliente: Vino y agua.

Actividad 21

Respuesta libre.

UNIDAD 21 DE COMPRAS

- 21.1 Introducción
- 21.2 Objetivos
- 21.3 Vamos de compras.
 - 21.3.1 ¿Qué vestido prefieres?
 - 21.3.2 ¿Cuánto cuesta?
- 21.4 En el centro comercial
- 21.5 La moda en España
- 21.6 Resumen
- 21.7 Glosario
- 21.8 Soluciones

21.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, in this *unidad* we will learn the vocabulary related to shopping, in particular shopping for clothes in a store. We will also study some useful phrases for describing clothes and giving preferences and also some cultural concepts related to Hispanic fashion.

21.2 OBJETIVOS

In this *unidad* you will learn to:

- describe clothes and sizes;
- greet in a store and to order clothes;
- ask for permission to try an item;
- give opinions and preferences; and
- talk about fashion and dressing.

To do this, we are going to learn the following learning points.

- verbs *gustar, encantar, preferir, probarse* and *llevar*;
- direct and indirect object pronoun (*pronombres de objeto directo e indirecto*);
- demonstrative adjectives and pronouns (*este, ese, aquél / éste, ése, aquél*); and
- vocabulary related to fashion, garments, colours, fabrics, and commercial establishments.

21.3 VAMOS DE COMPRAS

When travelling to a Spanish-speaking country you might like to go shopping (*ir de compras*) in traditional markets (*mercados tradicionales*), department stores (*grandes almacenes*) or shopping centers (*centros comerciales*). Shopping is the best way to understand the local culture and also to know where the natives go for shopping to get their clothes and other necessities. To be able to do this you need to know words and phrases required for shopping and how to talk to the sales clerks regarding what you want to purchase (*comprar*).

In the following activity we will learn some essential vocabulary required for buying clothes. Note that the Spanish word for ‘clothes’ is *la ropa* (in singular) and therefore, the verb used with *la ropa* need to be in the singular. Look at the following examples:

- La ropa de Lucía es cara.* (Lucia's clothes are expensive)
- La ropa de Jorge es de la tienda de Zara.* (Jorge's clothes are from Zara's shop)

Now look at the pictures in the *Actividad 1* and study the different words:

Actividad 1

Relaciona las imágenes de ropa con los nombres en el cuadro. Luego, clasifica las prendas según la ropa de hombre y ropa de mujer. Algunas prendas de vestir pueden ser usadas por ambos.

¿QUÉ ME COMPRO?

A.



B.

	SOMBREÑO	ZAPATOS
	PANTALONES	VESTIDO
FALDA	CHAQUETA	ABRIGO JERSEY

C.



CORBATA
PANTALÓN

TRAJE
CAMISA

CHALECO
CINTURÓN

ROPA DE HOMBRE	ROPA DE MUJER	AMBOS	De comparas

Actividad 2

Adivina y relaciona.

<p>Todo lo hace con medida. Anda siempre entre pantalones y da ejemplo a mil botones.</p> <p>(1)</p>	 <p>(a)</p>
<p>De día, traca que traca de noche, bajo la cama.</p> <p>(2)</p>	 <p>(b)</p>
<p>Dos buenas piernas tenemos y no podemos andar pero el hombre sin nosotros a la calle no saldrá.</p> <p>(3)</p>	 <p>(c)</p>

21.3.1 ¿Qué vestido prefieres?

Let's now talk about preferences. In this section, we will use the verbs *gustar*, *encantar* and *preferir* for giving opinions and preferences regarding the clothes we like to wear.

Do you remember how verbs *gustar*, and *encantar* are conjugated? If not, revise the usages of these verbs discussed in *Unidad 12* of *BSL-001* (*libro eleIndia1*).

Here is how you can express your opinion regarding any particular dress or clothing:

- Me encanta el vestido amarillo, ¿y tú?* (I love the yellow dress, and what about you?)
- Yo prefiero llevar pantalones con camiseta.* (I prefer wearing trousers with t-shirt)

Let's now read the texts in the following activity to learn more about giving opinions and preferences.

Actividad 3

Sigue el modelo, y describe que llevan las personas de las fotos que aparecen abajo e indica las preferencias de vestir para hablar de moda.



Me gusta el color amarillo, los bolsos y los vestidos cortos. No me gustan los pantalones y prefiero llevar botas porque son muy cómodas.



Prefiero llevar pantalones con zapatos de tacón muy alto. Me encanta el color verde y llevar gafas de sol. Me gustan mucho los jerséis.

**OBSERVAR...**

In the above texts we have used the verb ***preferir*** to express our preferences. This is an irregular, stem-changing verb, i.e. the ‘e’ in the stem changes into ‘ie’, except the *nosotros* and *vosotros* forms. Here is the conjugation:

PREFERIR (to prefer)	
<i>yo</i>	prefiero
<i>tú</i>	prefieres
<i>él/ ella/ usted</i>	prefiere
<i>nosotros/ nosotras</i>	preferimos
<i>vosotros/ vosotras</i>	preferís
<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	prefieren

Also note that the Spanish verb for ‘to wear’ is ***llevar***. This is a regular **-ar** ending verb. We hope you already know how to conjugate this verb. You can review its conjugation in *unidad 6* of BSL-001 (*ele India 1*).

For example:

- El traje que lleva Jorge es elegante.* (The suit that Jorge is wearing is elegant)
- La camiseta que llevas es bellísima.* (The t-shirt you have on is very beautiful)

You can also use another verb ***vestir*** (to wear), which is an irregular, stem-changing verb, i.e. the ‘**e**’ in the stem changes to ‘**i**’ except the *nosotros* and *vosotros* forms. For example, *Paul no viste muy bien, necesita encontrar un estilo más moderno*.

OBSERVAR...

As you must have noticed that in the previous texts we have used colours in Spanish for describing clothes. Here is a list of the most basic colours (*colores*) in Spanish so that you can start using them for describing the colour of your clothes that matches your needs and personality. So, to ask what colour do you want?, in Spanish we say ‘**¿Qué color quiere?**’:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> <i>amarillo</i> (yellow) | <input type="checkbox"/> <i>plateado</i> (silver) |
| <input type="checkbox"/> <i>azul</i> (blue) | <input type="checkbox"/> <i>púrpura/morado</i> (purple) |
| <input type="checkbox"/> <i>blanco</i> (white) | <input type="checkbox"/> <i>rojo</i> (red) |
| <input type="checkbox"/> <i>gris</i> (gray) | <input type="checkbox"/> <i>rosa/rosado</i> (pink) |
| <input type="checkbox"/> <i>marrón</i> (brown) | <input type="checkbox"/> <i>verde</i> (green) |
| <input type="checkbox"/> <i>naranja</i> (orange) | <input type="checkbox"/> <i>violeta</i> (violet) |
| <input type="checkbox"/> <i>negro</i> (black) | |

Pay attention to the following examples:

1. - Me gusta esta **camisa violeta**. ¿Cuánto cuesta?
- Esta camisa cuesta 25 euros.
2. - ¿Le gusta este **traje azul**?
- Prefiero el **traje blanco**.

In Spanish colours are placed after nouns as in ‘*un vestido amarillo*’ or ‘*un jersey rojo*’ and just like other adjectives, they change according to the number and gender of the noun they are describing, for example, ‘*una blusa roja*’, ‘*este vestido rojo*’, ‘*unos pantalones verdes*’, etc.

Note that you can also use the verb ***quedar*** (to suit/fit) to colloquially talk about the way something looks on you, like the clothes. For example, in order to ask how the sweater or the suit looks on you, you can use the following Spanish construction:

- ¿Qué tal me queda el jersey/traje?*

And to reply, you can say:

- Te queda bien el jersey.* (The sweater looks good on you / It fits you well)
- Te queda mal el jersey.* (The sweater does not look good on you / It does not fit you well).

As you can observe in these examples, the use of ***quedar*** can mean two things: it looks good/bad/perfect, or it fits well /it does not fit well. This verb works like the verb *gustar*.

Remember that with the verb ***quedar*** we also add the indirect pronouns (***me/te/le/nos/os/les***) depending on who we're referring to. So the Spanish sentences that we will be using are the following:

- singular noun + *me/te/le/nos/os/les* + *queda* + *bien/mal* (adjective/adverb)
- plural noun + *me/te/le/nos/os/les* + *quedan* + *bien/mal* (adjective/adverb)

Pay attention to the following examples:

- | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | - <i>¿Qué tal me queda este traje?</i> | (Does the suit look good on me?) |
| | - <i>Té queda perfecto.</i> | (It suits you perfectly) |
| <input type="checkbox"/> | - <i>¿Qué tal le quedan los pantalones?</i> | (Does the trousers fit him well?) |
| | - <i>Le quedan muy bien.</i> | (It fits him well) |

Actividad 4

Completa las siguientes frases con la forma adecuada del verbo.

- a) - ¿Qué tal _____ (quedar, yo) la camiseta naranja?
- b) Este traje es muy elegante, pero _____ (preferir, él) llevar una chaqueta
- c) El traje de color negro _____ (quedar, tú) perfecto para ir al acto.
- d) Este jersey es muy bonito. _____ (quedar, él) muy bien.
- e) - ¿Te gusta la ropa de marca?
- No, _____ (preferir, yo) llevar ropa cómoda.
- f) - ¿Qué tal la falda de algodón?
- No _____ (quedar, yo) bien.

21.3.2 ¿Cuánto cuesta?

In this section, we will explain how to ask for the price of an item and also how to bargain in Spanish. Look at the following pictures and study the Spanish words:



Efectivo (cash)
Pagar en efectivo (to pay in cash)



Tarjeta de crédito (credit-card)
Pagar con tarjeta (to pay by card)



Monedas (coins)



Billetes (notes)



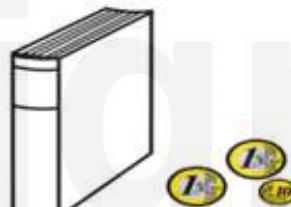
Rebajas (sales)



Descuento (discount)



Caro (expensive)



Barato (cheap)

OBSERVAR...

We use the following phrases to ask for the price of an item (*preguntar el precio*):

- ¿Cuánto cuesta?** (How much does it cost?)
- ¿Qué precio tiene?** (How much it costs?)
- ¿A Cuánto?** (How much?)
- ¿Cuánto es?** (How much is it?)

And we reply by saying:

- Son 30 euros.** (It's 30 euros)
- Cuesta 5,50 €.** (It costs 5.50€)

Now pay attention to these examples:

- **¿Cuánto cuesta** la camiseta?
- 15 euros.
- **¿Cuánto cuestan** los pantalones?
- Son 25 euros.

You can also use the following phrases to state if the item or the product is cheap, expensive or it's a good bargain:

- Es barato.** (It's cheap)
- Es caro.** (It's expensive)
- ¡Uy, qué caro!** (Oh, how expensive!)
- ¡Una ganga!** (A bargain!)

Actividad 5

[Track 8] A continuación escucha el audio e identifica la persona que se describe.

1)



a)



b)



c)

2)



a)



b)



c)

Actividad 6

[Track 9] Escucha la pista sobre el siguiente diálogo en una tienda de ropa para niños en un centro comercial. Presta atención a las siguientes expresiones que se utilizan en la compra de ropa.



En una tienda de ropa de niños, en el centro comercial

Dependiente: ¡Buenos días!, señora, ¿Qué desea?, ¿En qué puedo ayudarla?

De comparas

Cliente: ¡Buenos días! Sí, Yo quiero una blusa para mi hija pequeña.

Dependiente: ¿Qué talla, señora?

Cliente: Pues, no sé exactamente... Yo creo que la talla 8 ó 10. Ella es muy alta.

Dependiente: En esta talla sólo tengo la blusa en azul y en rojo.

Cliente: Esta es muy bonita, y el color rojo es el favorito de mi hija. A mí me gusta mucho esta blusa. Yo creo que esta le encanta. ¿Tienes algún descuento?

Dependiente: Sí, señora. Tenemos hasta el 20% de descuento en ropa de niños.

Cliente: ¡Qué bien! Entonces yo compro los dos colores! ¿Puedo probarla?

Dependiente: Sí, allí está el probador. Y ¿cómo desea hacer el pago? ¿En efectivo o con tarjeta?

Cliente: Será en efectivo. ¿Cuánto es en total?

Dependiente: Son 30 euros.

Cliente: Perfecto, me la llevo..., están muy baratas, y no estamos aún en rebajas.

Después de escuchar el diálogo, separa las frases que dice el cliente y el dependiente y trata de averiguar su significado.

DEPENDIENTE	CLIENTE

Actividad 7

Ahora tú vas a escribir un diálogo entre un dependiente y un cliente.



OBSERVAR...

Pay attention to the dialogue between the storekeeper and the client. In the dialogue we have used words like **este**, **esta**, **estos** and **estas**. Basically, these words are demonstrative adjectives and mean **this** or **these**, indicating the relative position and distance between the speaker and an object or a person. Like all other adjectives, they agree in gender and number with the noun that follows. Let's see the following chart:

ADJETIVOS DEMOSTRATIVOS				
SINGULAR		PLURAL		English equivalent
MASCULINO	FEMENINO	MASCULINO	FEMENINO	this; these
este	esta	estos	estas	
ese	esa	esos	esas	that; those
aquel	aquella	aquellos	aquellas	that; those (over there)

Let's see these examples:

- *Quiero comprar este pantalón.*
- *Me gusta esta camiseta.*
- *Le gusta ese vestido.*
- *Esas camisetas están de moda.*
- *Aquel chándal no me gusta pero aquellos zapatos son chulos.*

Note that the demonstrative adjectives also function as pronouns when the noun they modify is omitted and to differentiate pronouns from adjectives, an accent marks is written on the stressed vowel of the demonstrative pronouns (*éste, ése, éstos, ésos*). For example, *¿Qué traje te gusta? Éste, ése o aquél?*

When we refer to unspecified objects or things, we use the neuter form of the demonstrative pronouns (*esto, eso, aquello*) to point out ideas, actions, or concepts. For example:

- ¿Qué es esto? (What is this?)*
- ¿Qué es eso? (What is that?)*
- ¿Qué es aquello? (What is that over there?)*

Also you must have observed that in the previous dialogue we have used the verb **probarse** (to try on), which is a reflexive verb (refer to *Unidad 11* of BSL-001 [libro eleIndia1] for more on reflexive verbs). This verb is an irregular stem-changing verb (o → ue). Here is the conjugation:

PROBARSE		
	<i>yo</i>	me pruebo
	<i>tú</i>	te pruebas
	<i>él/ ella/ usted</i>	se prueba
	<i>nosotros/ nosotras</i>	nos probamos
	<i>vosotros/ vosotras</i>	os probáis
	<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	se prueban

For example:

- ¿Puedo probarme este traje? (May I try on this suit?)*
- Voy a probarme estos zapatos. (I'm going to try on these shoes)*

You can use another reflexive verb **ponerse** (to put on / to get dressed in) to state the clothes you are put on. Here is the conjugation of this verb:

PONERSE		
	<i>yo</i>	me pongo
	<i>tú</i>	te pones
	<i>él/ ella/ usted</i>	se pone
	<i>nosotros/ nosotras</i>	nos ponemos
	<i>vosotros/ vosotras</i>	os ponéis
	<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	se ponen

Let's take some examples using the verb ***ponerse***:

- Para la fiesta, me pongo una blusa rosada de seda, una corta falda negra de algodón, unas medias y unos tacones.
- Yo para ir al trabajo, me pongo un traje con una camisa blanca y una corbata y unos zapatos negros de cuero.

Actividad 8

Completa las frases con los demostrativos.

Cliente: Quisiera probarme _____ (1) camiseta.

Dependiente: ¿Cuál? ¿La azul?

Cliente: Sí, y también _____ (2) vestido.

Dependiente: ¿Cuál? ¿El verde? ¿En qué talla lo quiere?

Cliente: No. El rojo en la mediana. Y _____ (3) zapatos marrones.

Dependiente: ¿Cuál? ¿_____ (4) de aquí?

Cliente: Sí, ¿los tiene en el 44?

Dependiente: Sí, aquí los tiene en el 44.

Cliente: A ver ... ¡Sí, _____ (5) me quedan perfectos! ¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?

Dependiente: No, lo siento. Sólo en efectivo.



OBSERVAR...

Object Pronouns:

In both the dialogues (*actividad 6* and *actividad 8*) we have used 'object pronouns'. Remember that verbs in Spanish has two complements: *Direct Object* (DO) and *Indirect Object* (IO). And in order to avoid unnecessarily repeating the direct or the indirect object of a sentence we replace it with a pronoun, also known as *Direct Object Pronouns* (DOPs) and *Indirect Object Pronouns* (IOPs). The construction of DOPs and IOPs in Spanish is different from English. Let's first see how the direct object pronouns function:

- 1. Direct Object Pronouns:** Direct object refers to person, animal or thing and is usually needed by transitive verbs. We can easily identify the DO by asking the verb '¿qué?' (what?) or '¿a quién?' (to whom), i.e. the object to which the action is being done in a sentence. For example,

- Yo busco un abrigo de invierno. In this sentence, the question we need to ask is: **¿Qué busco?** And the reply is: **un abrigo**. This DO can be replaced by the pronoun '*lo*' → **Lo busco**.

Let's study the chart of Direct Object Pronouns:

Singular	Plural		
me	me	nos	you all
te	you	os	you all
lo (mas.)/la (fem.)	You, him, her, it	los (mas.)/las (fem.)	you, them

Usually the DOP is placed before the conjugated verb and negative commands (for example, '***Lo quiero***') and in case of infinitives or affirmative commands, it is attached to infinitives or affirmative commands (for example, '***Quiero comprarlo***').

2. Indirect Object Pronouns: Indirect object refers to people or things for whom the action is being or has been performed. You can identify the IOP by asking the verb '*¿a quién?*' (to whom?) or '*¿para quién?*' (for whom?). For instance, take a look at the following sentence:

- Quiero comprar un abrigo para mi padre. → **Le** quiero comprar un abrigo.
- Quería comprar estos pantalones negros para Jorge. → Quería comprar**le** estos pantalones negros.
- Teresa compra una falda azul para Rosario. → Teresa **le** compra una falda azul.

As you can see in the above sentences, IOP is placed before the verb, when this is conjugated (**Le** quiero ...) and in case of verbs in infinitive form, it is attached to infinitives (*Quería comprarle* ...).

Here is the Direct Object Pronouns chart:

Singular		Plural	
me	<i>me</i>	nos	<i>you all</i>
te	<i>you</i>	os	<i>you all</i>
le	<i>him, her</i>	les	<i>them</i>

As you can observe, except the third-person singular and plural indirect object pronoun (*le/les*), other IOPs are similar to DOPs. Since *le/les* is used for both genders, you can clarify the gender by placing “*a él, a ella, a ellos, a ellas, ...*” etc. to specify the gender of the indirect object.

Also note that when there is both an indirect and direct object pronoun in a sentence, the IOP comes first, i.e. the order of the sentence is: IOP+DOP+verb. For example:

- Pablo compra una camiseta para mí. à Pablo lo compra para mí. à Pablo **me lo compra**.
- Elena regala una blusa a Lucía. à Elena la regala a Lucía. à Elena ~~le~~**la** regala. à Elena **se la** regala.

In the last sentence, we have replaced the IOP – ‘*le*’ with ‘*se*’ as it is followed by third-person DOP beginning with *l*, i.e. *lo, la, los* or *las*.]

There are regional variations in the rules with regard to the use of DOP and IOP. As beginners learning elementary Spanish, we can apply the above rules, valid for all of Latin America and acceptable to most Spaniards. Since this is a tricky topic, we will not enter into details now. We will study the regional variations regarding the usages of DOPs and IOPs and *le/lo* problem in detail in the next course.

Completa con **lo/los/la/las** o con **le/les**.

- a) ¿Los vaqueros? ¡_____ llevo siempre!
- b) - ¿Tiene esta falda en otro color?
- Sí, sí, en azul y en verde. ¿Cómo _____ quiere, larga o corta?
- c) - Perdone, quería unos pantalones, pero no _____ veo en la talla 38.
- Mire, aquí _____ tiene.
- d) - ¿Qué le vas a regalar a tu novia el día de San Valentín?
- _____ voy a regalar un vestido elegante.
- e) _____ compro una corbata a mi hermano.

Actividad 10

Completa el diálogo con los pronombres de objeto directo e indirecto.

Cliente: Busco un jersey de lana.

Dependiente: Sí, ¿cómo _____ (1) quiere?

Cliente: Quería una mediana.

Dependiente: ¿De qué color _____ (2) quiere?

Cliente: Roo.

Dependiente: Lo siento, _____ (3) tengo sólo en la grande.

Cliente: Entonces, quiero unos pantalones.

Dependiente: Bueno, ¿en qué talla _____ (4) quiere?

Cliente: La 40.

Dependiente: Mire, aquí _____ (5) tiene.

Cliente: ¡Ah sí, éstos _____ (6) quedan bien! ¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?

Dependiente: No, lo siento. Sólo en efectivo.

21.4 EN EL CENTRO COMERCIAL

The department stores (*grandes almacenes*) are culturally known in Spain, with ***El Corte Inglés*** being its main reference. It is made up of several different multi-brand stores and it is a family business (*empresa familiar*), as most of its shares are owned by the relatives of the late businessman Ramón Areces and César Rodríguez González. The head office is located in Madrid, and it has many stores throughout Spain and Portugal.



A continuación, relaciona las imágenes de los artículos con la sección donde puede encontrarlos en un centro comercial.

1	DEPORTES
2	MUJER, MODA PRE MAMÁ.
3	HOMBRE, SASTRERÍA A MEDIDA
4	NIÑOS, NIÑAS, BEBÉS, JUGUETES
5	LIBRERÍA
6	ZAPATERÍA
7	COSMÉTICA, PERFUMERÍA
8	MENAJE DEL HOGAR, ELECTRÓNICA



A



B



C



D



E



F



G



h



I

21.5 LA MODA EN ESPAÑA

A los españoles nos encanta la moda. La moda es un símbolo cuando hablamos del país español y se convierte en un referente cultural. Hay muchos **diseñadores** y **marcas** muy conocidos internacionalmente. Todos conocemos a **Zara**, **Stradivarius**, **Bershka**, **Massimo Dutti** y ninguno de estos nombres es desconocido. Estos

pertenecen al grupo **Inditex** con muchas tiendas en todos los países del mundo, más de 7000 y muy famosas en Europa, América, África y Oceanía. El grupo Inditex vende moda de mujer, de hombre, de niños, y **ropa deportiva**. Todas las tiendas del grupo Inditex son propias y pertenecen a un único dueño. Su nombre es Amancio Ortega.



Otra marca muy bien conocida en todo el mundo es **Mango**. Esta marca también **diseña, fabrica y comercializa** moda para adultos y **niños**, y una línea de complementos. Tiene más de 2.700 puntos de venta en más de 105 países alrededor del mundo. A diferencia de Inditex, Mango tiene un **sistema de franquiciado**, y así podemos encontrar sus prendas también en los centros comerciales.

Los diseñadores más famosos españoles y que además están presentes en las **pasarelas** y en **desfiles** internacionales como París, Nueva York, Milán, o Tokio son Roberto Verino, Custo Dalmau, Adolfo Domínguez, Jesús del Pozo, Purificación García, Ágatha Ruiz de la Prada, que últimamente además también apuestan por **joyería** para complementar sus diseños. Cada día crean los diseños de gafas de sol, **paraguas**, y **bisutería**, o **joyas** que a los españoles les encanta ponerse para salir a la calle. Sus bolsos y zapatos, así como otros como prendas de **ropa interior** hacen que estos artistas no pasen desapercibidos en el panorama mundial de la moda y les convierte en embajadores de la cultura hispana.



Actividad 12

Después de leer el texto sobre “*La moda en España*” y revisar el vocabulario contesta a las siguientes preguntas.

- ¿Qué es la moda para España?
- ¿Dónde hay tiendas del grupo Inditex?
- ¿Qué tipo de ropa podemos encontrar en Zara y Mango?
- ¿Dónde podemos encontrar las prendas de Mango?
- Enumera dos diseñadores masculinos y dos femeninos españoles.
- ¿Qué tipo de prendas diseñan los nuevos diseñadores españoles?
- ¿Te gusta la moda española?

21.6 RESUMEN

In this *unidad*, we have learnt to comprehend, speak and write about situations involving shopping and preferences. We have also learnt to buy items in shops, describe clothes stating color and size, using demonstrative adjectives and pronouns. We also talked about fashion in Spain, in particular Spanish fashion brands like Zara, Massimo Dutti, Mango etc. and got information about some famous Spanish fashion designers like Roberto Verino, Adolfo Domínguez, Agatha Ruiz de la Prada.

21.7 GLOSARIO

abrigo, el	<i>coat, overcoat</i>	joyas de oro, las	<i>gold jewelry</i>
algodón, el	<i>cotton</i>	joyas de plata, las	<i>silver jewelry</i>
almacén, el	<i>department store</i>		
amarillo	<i>yellow</i>	joyas, las	<i>jewelry</i>
azul	<i>blue</i>	lana, la	<i>wool</i>
barato	<i>cheap</i>	llevar	<i>to wear</i>
billetes, los	<i>notes</i>	marca, la	<i>brand, label</i>
bisutería, la	<i>costume jewelry</i>	marrón	<i>brown</i>
blanco	<i>white</i>	moda, la	<i>fashion</i>
blusa, la	<i>blouse</i>	monedas, las	<i>coins</i>
bolso, el	<i>bag</i>	negro	<i>black</i>
botas, las	<i>boots</i>	pantalón, el	<i>trousers</i>
bufanda, la	<i>scarf</i>	paraguas, los	<i>umbrella</i>
calcetín, el	<i>stock</i>	pendiente, el	<i>earring</i>
camisa, la	<i>shirt</i>	perfumería, la	<i>perfume store</i>
camiseta, la	<i>t-shirt</i>	ponerse	<i>to put on (clothes), wear</i>
caro	<i>expensive</i>	prenda, la	<i>garment</i>
centro		probar	<i>to try</i>
comercial, el	<i>mall</i>	pulsera, la	<i>bracelet</i>
chaleco, el	<i>waistcoat</i>	rebajas, las	<i>sales</i>
chaqueta, la	<i>jacket</i>	rojo	<i>red</i>
cinturón, el	<i>belt</i>	ropa interior, la	<i>inner wear</i>
colgante, el	<i>pendant</i>	rosado	<i>pink</i>
collar, el	<i>necklace</i>	sastrería, la	<i>tailor's shop</i>
corbata, la	<i>tie</i>	sombrero, el	<i>hat</i>
cosmética, la	<i>cosmetics</i>	talla, la	<i>size</i>
costar	<i>to cost</i>	tarjeta de crédito, la	<i>credit card</i>
dependienta, la	<i>shop assistant (female)</i>	tenis, los	<i>sneakers</i>
descuento, el	<i>discount</i>	traje, el	<i>suit</i>
diseñador/a, el/la	<i>designer</i>	vaqueros, los	<i>jeans</i>
en efectivo	<i>by cash</i>	verde	<i>green</i>
falda, la	<i>skirt</i>	vestido, el	<i>dress</i>
gafas de sol, las	<i>sunglasses</i>	violeta	<i>purple</i>
ganga, una	<i>a bargain!</i>	zapatería, la	<i>shoe shop</i>
gorra, la	<i>cap</i>	zapatos de tacón, los	<i>heeled shoes</i>
gris	<i>grey</i>	zapatos, los	<i>shoes</i>
jersey, el	<i>sweater</i>		

Actividad 1

- A. 1) Vestido 4) Chaqueta 7) Falda
 2) Sombrero 5) Pantalones 8) Zapatos
 3) Jersey 6) Abrigo
- B.
 1) Corbata 3) Traje 5) Cinturón
 2) Camisa 4) Pantalón 6) Chaleco

C.	ROPA DE HOMBRE	ROPA DE MUJER	AMBOS
	corbata	sombrero	pantalones
	chaleco	vestido	jersey
	cinturón	falda	abrigos
	traje		zapatos
			chaqueta
			camisa

Actividad 2

- 1) b 2) c 3) a

Actividad 3

Respuesta libre

Actividad 4

- | | |
|-------------|-------------|
| a) me queda | d) le queda |
| b) prefiere | e) prefiero |
| c) te queda | f) me queda |

Actividad 5

- 1) a 2) c

Actividad 6

DEPENDIENTE	CLIENTE
¿Qué desea?, ¿En qué puedo ayudarla?	Tienes algún descuento?
¿Qué talla, señora?	Puedo probarla?
¿Cómo desea hacer pago?	En efectivo.
¿En efectivo o con tarjeta?	No estamos aún en rebajas.

Actividad 7

Respuesta libre.

Actividad 8

- | | |
|---------|----------|
| 1) esta | 3) estos |
| 2) este | 4) estos |
| | 5) éstos |

Actividad 9

- a) los
- b) la
- c) los, los
- d) le
- e) le

Actividad 10

- 1) lo
- 2) lo
- 3) lo
- 4) los
- 5) los
- 6) me

Actividad 11

- 1) A
- 2) H
- 3) G
- 4) E
- 5) F
- 6) B
- 7) D
- 8) C, I

Actividad 12

- a) La moda es un referente cultural para los españoles.
- b) El grupo Inditex tiene tiendas en casi todos los países del mundo.
- c) En las tiendas de Zara y Mango se vende ropa de moda para mujeres, hombres y niños.
- d) Hay más de 2,700 puntos de venta de Mango en los centros comerciales por todo el mundo.
- e) Los diseñadores españoles son Roberto Verino y Adolfo Domínguez y las diseñadoras españolas son Purificación García y Agatha Ruiz de la Prada.
- f) Además de ropa de moda, los nuevos diseñadores españoles diseñan joyería, bisutería, gafas de sol y prendas de ropa interior.
- g) Respuesta libre. [Modelo: Sí, me gusta mucho la moda española porque / No, no me gusta la moda española porque ...]

UNIDAD 22 PLANES, GUSTOS Y DIVERSIONES

- 22.1 Introducción
- 22.2 Objetivos
- 22.3 Hacer planes
- 22.4 Invitar a alguien
- 22.5 Diversiones
- 22.6 Resumen
- 22.7 Glosario
- 22.8 Soluciones

22.1 INTRODUCCIÓN

In this *unidad*, we will learn to talk about our plans for the weekend, summer vacation, etc. We will introduce some new vocabulary through conversations that will help you talk about future plans in Spanish. We will also include several examples and phrases in Spanish to invite, accept and politely reject proposals and invitations that you'll need to talk about where to meet and what fun activities to do together. Moreover, you will get the opportunity to practice your listening, writing and speaking skills. At the end, we will get some cultural information regarding how Spaniards and Latin-Americans like to spend their weekend.

22.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, you will learn to:

- describe your plans and ask about others;
- talk about where to meet and what activities to do;
- describe your future plans;
- invite, accept and reject proposals and invitations; and
- differentiate how Spaniards and Latin-Americans plan their weekend.

To do this, we are going to learn the following learning points.

- practice the use of verbs *gustar*, *interesar*, *encantar*, *preferir*, *quedar*
- use of the construction *IR + A + Infinitivo* (immediate future)
- use of interrogative clauses

22.3 HACER PLANES

Let's now start talking about plans in Spanish. In order to ask about someone's plans, we usually use the following questions in Spanish:

- ¿Cuál es tu plan para el lunes/martes/miércoles...?* (What's your plan for Monday/Tuesday/Wednesday ...?)
- ¿Cuáles son tus planes?* (What are your plans?)

Remember the time expressions we learnt in *unidad 11* of BSL-001 (libro *eleIndia1*). So, if you want to ask your friends what plans they have for today or for tonight, you can use the time expressions in Spanish like “*para hoy, para esta noche, para este fin de semana o para estas vacaciones*, etc.”. For example:

- ¿Cuáles son tus planes para este fin de semana?* (What are your plans for this weekend?)
- ¿Cuáles son tus planes para mañana?* (What are your plans for tomorrow?)
- ¿Qué planes tienes para hoy?* (What are your plans for today?)
- ¿Qué vas a hacer mañana?* (What are you going to do tomorrow?)
- ¿Qué vas a hacer este fin de semana?* (What are you going to do this weekend?)

As you can observe in the above examples, we have used the Spanish structure “**Ir + a + infinitivo**” to ask someone about his/her plans or to say what you are going to do. If you do not remember the conjugation of the verb **IR**, let’s review its conjugations as below:

	IR (<i>to go</i>)
<i>yo</i>	<i>voy</i>
<i>tú</i>	<i>vas</i>
<i>él/ ella/ usted</i>	<i>va</i>
<i>nosotros/ nosotras</i>	<i>vamos</i>
<i>vosotros/ vosotras</i>	<i>veis</i>
<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	<i>van</i>

Note that the verb IR is followed by the preposition “a” when this verb is used for the future tense for making or describing future plans in Spanish. For example:

- Voy a aprender a cocinar la comida española.* (I'm going to learn how to cook Spanish food)
- Voy a ver una película mañana.* (I'm going to see a movie tomorrow)
- Vamos a viajar a París este fin de semana.* (We are going to Paris this weekend)

Let's study some more examples with the use of *<ir + a + infinitivo>* to talk about future plans. For this we will need some new vocabulary related to making plans or to ask and say what you are going to do, for example, talking about your summer vacation plans:

- *¿Cómo vas a pasar tus vacaciones de verano?* (How are you going to spend your summer vacation?)

You can use the following expressions to describe what you are going to do:

- aprender a cocinar* (learn to cook)
- viajar a España* (travel to Spain)
- asistir a la escuela de baile* (attend dance school)
- ir a las fiestas toda la noche* (go to party all night)
- divertir con amigos* (enjoy with friends)
- ir al cine a ver películas* (go to theatre to watch movies)
- aprender a nadar* (learn swimming)

- aprender a bailar* (learn dancing)
- ver series en Netflix* (watch series on Netflix)
- leer libros en español* (read Spanish books)

Planes, gustos y diversiones

22.4 INVITAR A ALGUIEN

In this section, we'll study some Spanish structures and phrases that you will need to invite someone (*invitar a alguien*) and accept (*aceptar*) or politely reject (*rechazar*) the invitation extended to you by your friends.

Actividad 1

 [Track 10] Clara y Ricardo están invitando a unos amigos a cenar en su casa. Escucha las diferentes conversaciones que tienen con sus amigos. Identificar a los amigos que van a asistir y a los que no van a asistir.

Invitados (guests)	Acepta la invitación (accepts the invitation)	Rechaza la invitación (rejects the invitation)
Marcos		
Juan y Graciela		
Laura		
Ignacio		
Esther		

Check first the transcription of the conversation given in the transcript section and then take a look at the following useful phrases:



OBSERVAR...

MAKING AND ANSWERING A PHONE CALL:

These are most common way to say “hello” when you pick up the phone:

- ¿Diga?*
- ¿Dígame?*
- ¿Bueno? (México)*
- ¿Aló!*
- ¿Quién habla?*
- ¿De parte de quién?*

SUGGESTING:

- *¿Vamos+a...?:*

- ¿Vamos al cumpleaños de Bea?* (Shall we go to Bea's birthday?)

- *¿Vienes/venís + a...?:*

- ¿Vienes a cenar a mi casa?* (Are you coming for dinner at my place?)

Interrogative clause:

- ¿Vemos una película en casa?* (Shall we watch a movie at home?)

- *¿Quedamos...?*

- ¿Quedamos en tu casa?* (Shall we meet at your place?)

- *¿Por qué no....?:*

- ¿Por qué no vienes a pasar el fin de semana a nuestra casa? (Why don't you come over for the weekend?)*

- *¿Qué tal si...?:*

- ¿Qué tal si hacemos una fiesta? (What about throwing a party?)*

- *¿Quieres/Queréis...?:*

- ¿Quieres venir a cenar a casa? (Do you want to come home for dinner?)*

CONFIRMING AN INVITATION OR PROPOSAL

- *Entonces + interrogative clause:*

- Entonces, ¿cuento contigo? (Shall I count on you, then?)*
- Entonces, ¿nos vemos el sábado en tu casa? (So we meet at your place on Saturday?)*

ACCEPTING INVITATIONS AND PROPOSALS

- Sí, gracias. (Yes, thank you)*
- Sí, vale. (Yes, ok)*
- De acuerdo. (All right)*

REJECTING PROPOSALS AND INVITATIONS

- No, gracias. (No, thank you)*
- No, no puedo. (No, I can't)*
- Lo siento, no puedo. (Sorry, I can't)*
- Lo siento, pero tengo entradas para el teatro. (Sorry but I have tickets for the theatre)*

Actividad 2

Quieres proponer a tu amigo/a para ir al cine el sábado por la tarde. Llámale para quedar. Escribe una conversación telefónica. Usa las expresiones para proponer una actividad, aceptar o rechazar la propuesta para hacer el plan.

Actividad 3

 [Track 11] Ya es sábado y todo está listo para la cena en casa de Clara y Ricardo. Juan y Graciela son los primeros invitados en llegar. Las siguientes situaciones muestran la secuencia de eventos. Lee los diálogos y relaciona los diálogos con las situaciones dadas. A continuación, escucha los diálogos y comprueba tus respuestas:

Situation 1: Clara opens the door and Juan and Graciela are there;

Situation 2: The three of them and Ricardo are in the living-room;

Situation 3: Clara is showing the house to Juan and Graciela. They are in the studio;

Situation 4: They are back in the living-room. Ricardo is also there, with the other guests who had just arrived. They show them the living-room;

Situation 5: They are all sitting around the table raising a toast;

Situation 6: Dinner is over but still around the table, some starting to get up; and

Situation 7: They are all saying goodbye at the door

DIÁLOGO A:

- Qué salón tan espacioso y los muebles son muy bonitos.
- Estamos muy contentos con este piso.
- Es muy espacioso, luminoso y tranquilo. ¿Queréis verlo? Venid, os lo enseño.

DIÁLOGO B:

- Bueno, es tarde ya.
- Pero si sólo son las 12 y hoy es sábado.
- Ya, pero mañana tengo algo de trabajo.
- ¿Un domingo?
- Sí, yo también tengo que irme.
- Bueno, pues nos vamos todos.
- Chicos, gracias por la cena.
- No hay de qué. Estáis siempre invitados.
- Gracias a vosotros por venir.

DIÁLOGO C:

- ¡Hola!
- Buenas noches.
- ¿Qué tal? Pasad, pasad. Bienvenidos a nuestro piso nuevo.
- Muchas gracias.

DIÁLOGO D:

- ¡Ya estamos todos!
- Hola, Clara. ¿Cómo estás?
- Muy bien, gracias. Muy contenta de veros a todos. Os presento a Juan y a Graciela, unos viejos amigos. Estos son Esther, Laura, Marcos e Ignacio.
- Encantada.
- Hola.
- Toma, Clara, unas pastas para después de cenar.
- Y una botella de vino.
- Vaya, no hacía falta. Soy yo quien invita.

DIÁLOGO E:

- Este es el estudio, con la mesa de trabajo.
- Cuántos libros tienes, Clara.
- Sí, las estanterías están llenas. Ricardo y yo leemos mucho.

DIÁLOGO F:

- Adiós.
- Buenas noches.
- Ricardo, nos vemos el lunes en el gimnasio.
- Sí, hasta el lunes.
- Hasta pronto.

DIÁLOGO G:

- ¡Un brindis por los amigos!
- ¡Y por más cenas como esta!
- ¡Salud!
- ¡Salud!

Below you will find different groups of expressions and ways of interaction used in the previous dialogues. We hope you already know some of the expressions that we learnt in the previous course BSL-001 [libro *eleIndia1*]. You can apply these expressions in a similar context:

OBSERVAR...

GREETINGS:

- Hola*
- Buenos días, buenas tardes/ noches*
- ¿Qué tal?*
- ¿Cómo estás/ estáis?*

REPLY TO GREETINGS:

- Hola*
- Buenos días, buenas tardes/ noches*
- (Muy) bien, gracias, ¿y tú/ vosotros?*

WELCOMING SOMEONE:

- Bienvenido/ a*

REPLYING TO A WELCOME GREETING:

- (Muchas) gracias*

INTRODUCING SOMEONE:

- Esta/ es es...*
- Te/ os presento a...*
- Encantado/ a*
- Hola*

SHOWING GRATITUDE:

- (Muchas) gracias.*

REPLYING TO A GRATITUDE:

- De nada*
- No hay de qué*

RAISING A TOAST:

- ¡*Salud!* Do you know?—*El brindis español más conocido internacionalmente es: “Arriba, abajo, al centro y adentro”.*

SAYING GOODBYE:

- Adiós*
- Adiós y buenos días/ buenas tardes/ buenas noches*
- Hasta mañana*
- Hasta + día de la semana: Hasta el lunes*

Aspectos culturales...

In Spain people usually visit each other in the late afternoon or early evening, that is the time when they get more free time after leaving their place of work or study. If they plan to meet for dinner at home, then they might meet a bit later, but this has to be agreed upon beforehand. Otherwise, people do not usually visit each other when the meeting time is close to dinner time, after dinner or late at night. This also applies to phone calls.

When invited for dinner at someone's place, punctuality is appreciated. Unless it happens among very close people, being late might be considered as a lack of respect. So, if you think that you are going to be late, you better call and let your hosts know.

Remember that, at Spanish homes, guests do not remove their shoes. Actually, Spanish people, if they remove their shoes at home, they wear slippers, and not everyone does it. What they definitely do not do is to walk barefoot.

Regards to gifts to bring along, *pasteles*, *vino* or *flores* are always a good choice. However, when gathering with very close friends and relatives, this is a more flexible non-written rule, and guests do not feel so much obliged to bring any present.

While eating, it is polite to make a positive comment on the food. Note that in Spain people don't help themselves with their hands while eating. They use the cutlery (*cubiertos*). Only with some food, like shellfish, they use their hands. Burping or speaking while having your mouth full should also be avoided.

Guests will not leave right away after dinner. Some after-dinner conversation and time around the table or moving to the sofa area will follow, not only as a tradition and cultural feature, but also as a sign of respect towards your hosts. So, if you are invited at a Spanish home, do not leave with the food still in your mouth. Take your time to enjoy an after-dinner time, while eating some pastries (*pasteles*), drinking coffee... or just talking and enjoying the company.

22.5 DIVERSIONES

In this section, we will introduce you to some popular recreational activities in Spanish-speaking countries, starting with talking about what Spanish and Latin-American youth like to do as regards to recreational activities and keep themselves entertained. We provide you the following two texts to discuss the kind of indoor and outdoor activities Spaniards and Latin-Americans like to do as part of their lifestyle.

¿Cómo se entretienen los jóvenes españoles en la actualidad?

A medida que los años han transcurrido, las formas de entretenimiento han evolucionado notablemente, sobre todo gracias a los avances tecnológicos; como la llegada de la radio, cine y televisión, ordenadores e internet, entre otros. Hoy en día existe una gran variedad de alternativas para que los jóvenes puedan entretenerte solos o en compañía.

Las actividades de entretenimiento más comunes y antiguas que realizan los jóvenes son ir a bares, teatros, restaurantes, cafés, y de compras; así como también realizan recorridos turísticos o viajan a las distintas provincias. El teatro no es muy común y en vez de ir al cine a ver una película recién estrenada optan por las plataformas digitales como *Netflix*. Los jóvenes de España prefieren irse de fiesta en pubs o botellón; en la que los jóvenes suelen asistir para socializar, beber, cantar y disfrutar del ambiente.

En la actualidad también están las formas de entretenimiento modernas como ver series en internet, jugar videojuegos, etc., ya que a través de ella es posible encontrar una gran variedad de alternativas.

Según una encuesta los jóvenes españoles son los que más se divierten de Europa. Divertirse es una parte esencial de la vida para los españoles.

[Texto adaptado de <https://digitalsevilla.com>]

¿Cómo se divierten los jóvenes sudamericanos?

Sudamérica; el cono sur del continente americano ofrece diversas atracciones para los jóvenes latinos. La cultura de la juventud está influenciada por la globalización y las interacciones en las redes sociales y Sudamérica no es la excepción.

En Argentina, por ejemplo, los jóvenes tienden a ir al boliche los fines de semana y combinar estas salidas con visitar algún recinto deportivo para vivir la emoción de su club local. Los jóvenes sudamericanos son apasionados por la música y el mundo de la farándula.

Durante el fin de semana, salir a la discoteca o ir a un partido de fútbol es un ritual habitual para los jóvenes latinos.

Salir a bailar es una alternativa óptima porque el reggaetón es la música tradicional del territorio caribeño de América del Sur. En países como Venezuela o Colombia es acostumbrado salir a “rumbear” durante el fin de semana. Lo que incluye estar ebrio por más de 72 horas y compartir la cena del domingo con la familia después de ir al río o a la playa. La diversión caribeña está ligada a los lugares naturales. Realizar un campamento es una tradición natural que se practica mucho en estos rincones del mundo.

[Texto adaptado de www.supersudaka.cl]

22.6 RESUMEN

In this *unidad*, we have learnt to talk about our plans for the weekend or vacation with friends to go to an event and ask about other's plan. We have learnt to use the structure *<ir + a + infinitivo>* for making future plans. Moreover, we have learnt to ask someone if they are free to do something on a certain day of the week, describe our plans, including details about where you plan to go, what will you do. We studied some phrases that are useful for inviting people over or being invited at someone's place, how to accept or politely reject the invitation in Spanish. You also became familiar with some traditions and non-written social standards that apply in situations when being invited by your host. We are also able to discuss the way Spaniards and Latin-Americans like to spend their weekend.

22.7 GLOSARIO

apasionado	: <i>passionate</i>	campamento	: <i>camp, camping</i>
asistir	: <i>to attend</i>	combinar	: <i>to combine</i>
avance	: <i>advance, step forward</i>	disfrutar	: <i>to have fun</i>
boliche	: <i>nightclub, bowling</i>	divertir	: <i>to enjoy</i>
botellón	: <i>bottle-party, street-partying</i>	ebrio	: <i>drunk</i>
brindis	: <i>toast</i>	encantar	: <i>to love to</i>
		entrada	: <i>ticket</i>
		entretenese	: <i>to amuse oneself</i>

entretenimiento: entertainment
estrenar : to premiere
farándula : show business
ilusión : hope
interesar : to take interest

quedarse : to meet
rumbar : to go out on a spree
socializar : to socialize
transcurrir : to pass, go by

Planes, gustos y diversiones

22.8 SOLUCIONES

Actividad 1

<i>Invitados</i>	<i>Acepta la invitación</i>	<i>Rechaza la invitación</i>
Marcos	x	
Juan y Graciela	x	
Laura		x
Ignacio	x	
Esther	x	

Actividad 2

Respuesta libre.

Actividad 3

1-C; 2-A; 3-E; 4-D; 5-G; 6-B; 7-F

Block

7

Años de la vida: hoy y ayer

Unit 23

Biografías

95

Unit 24

Historias y recuerdos

106

Unit 25

Experiencias personales

121

Unit 26

El mundo laboral

133

UNIDAD 23 BIOGRAFÍAS

- 23.1 Introducción
- 23.2 Objetivos
- 23.3 Biografía
- 23.4 Pretérito indefinido.
 - 23.4.1 Usos
 - 23.4.2 Verbos regulares
 - 23.4.3 Verbos irregulares
- 23.5 Marcadores temporales
- 23.6 Biografías de gente famosa: Octavio Paz
- 23.7 Resumen
- 23.8 Glosario
- 23.9 Soluciones

23.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, we are ready to talk about the past, about our memories and the course of a person's life. Human being needs to remember what happened in the past in order to learn about the future. In this *unidad*, you will learn to use the simplest past tense in Spanish, the *Pretérito Indefinido*. You will learn how to conjugate some of the verbs in *pretérito indefinido*, use it, and with which time-markers (*marcadores temporales*) you can match it. With all this information, you will be able to read and write about your own life or other people's life, and we will give you a very interesting example for that, the biography of the Nobel Laureate in Literature Octavio Paz, one of the most important writers from the Hispanic world that has a very special relationship with India.

23.2 OBJECTIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- talk about actions that happened in the past;
- talk about the life of a person and the vocabulary you can use for that;
- conjugate regular and irregular verbs in *Pretérito indefinido*;
- use some time-markers (*marcadores temporales*) to talk about the past; and
- write a biography in Spanish.

23.3 BIOGRAFÍA

¿Reconoces las personas de estas fotografías? ¿Puedes relacionar cada personaje con la información sobre su biografía que aparece abajo?

a) Nació en México en el año 1907

b) Escribió *Cien Años de Soledad*.

Años de la vida: hoy y ayer

- c) Fue un pintor español muy famoso.
- d) Estudió medicina en la Universidad de Buenos Aires.



(i)



(ii)



(iii)



(iv)

Como ves esta información sobre la vida de las personas está en pasado, en un tiempo que se llama **Pretérito indefinido**. Vamos a ver rápidamente cómo se forma este tiempo en la 3º persona del singular:

- AR (estudiar)	-ER (nacer)	- IR (escribir)	SER
(él/ ella)	estudió	nació	escribió

Ahora ya puedes entender mejor estas frases. ¿Sabes ya las respuestas?

Actividad 1

Intenta relacionar cada personaje con la información sobre su biografía y escribir el nombre del personaje.

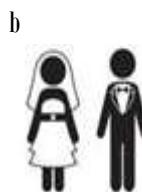
Actividad 2

Vamos ahora a estudiar los verbos que más se utilizan al contar la biografía de una persona. Con la ayuda de un diccionario o el glosario relaciona cada palabra con una imagen.

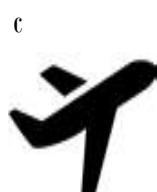
- 1. casarse – 2. divorciarse – 3. Licenciarse- 4. tener un hijo – 5. Conocer/enamorarse –6. nacer 7. entrar a la universidad – 8. Morirse –9. empezar a trabajar – 10. volver a casarse – 11. Irse a vivir



1965.Periodismo



1986.Nueva York



1965.Pablo



1987.Michael



2011. Logroño



1971. Antonio



1960



1966. Periódico



1944. Logroño



1985

1961. Pablo
1986. Michael**Actividad 3**

Ahora coloca las palabras que aparecen abajo en orden cronológico como ocurren normalmente en el curso de la vida.

**morirse, casarse, jubilarse,
enamorarse, nacer, divorciarse,
tener un hijo, empezar a trabajar.**

- | | |
|----|----|
| a) | e) |
| b) | f) |
| c) | g) |
| d) | h) |
| i) | |

Actividad 4

Mirando ahora la información de la actividad 2 que aparece debajo de cada imagen escribe la biografía de Marta Pérez.

Marta Pérez nació en
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

23.4 PRETÉRITO INDEFINIDO

23.4.1 Usos

The **Pretérito indefinido** is used in Spanish to talk about the past. Specifically, to talk about actions accomplished in a particular moment in the past. For example:

- El año pasado visité Barcelona. (*Last year I visited Barcelona.*)

Here the action (*visitar*= ‘to visit’) was accomplished, finished in a specific time in the past (*el año pasado* = ‘last year’).

The *pretérito indefinido* is also used to express an action that happens in the past and occurs in the middle of other action.

- Justo cuando estábamos pasándolo mejor, la fiesta terminó. (*Right when we were having more fun, the party finished*.)

Here, there are two actions: one extended in time (*pasarlo bien* = ‘to have fun’) and the other one that happens in the middle of the previous one (*terminar*= ‘to finish’). The latter action needs *pretérito indefinido*.

23.4.2 Verbos regulares

To conjugate a regular verb in the *Indefinido*, you just need to drop the endings **-ar**, **-er** or **-ir** from the infinitive form and add the following endings.

	-AR (hablar)	-ER (aprender)	-IR (vivir)
<i>yo</i>	habl <u>é</u>	Aprend <u>í</u>	viv <u>í</u>
<i>tú</i>	habl <u>aste</u>	Aprend <u>iste</u>	viv <u>iste</u>
<i>él/ ella/ usted</i>	habl <u>ó</u>	Aprend <u>ió</u>	viv <u>ió</u>
<i>nosotros/-as</i>	habl <u>amos</u>	aprend <u>imos</u>	viv <u>imos</u>
<i>vosotros/-as</i>	habl <u>asteis</u>	aprend <u>isteis</u>	viv <u>isteis</u>
<i>ellos/-as/ ustedes</i>	habl <u>aron</u>	aprend <u>ieron</u>	viv <u>ieron</u>

23.4.3 Verbos irregulares

There are some irregular verbs, the most frequent of which are the following:

	Ser/Ir	Estar	Hacer
<i>yo</i>	Fui	Estuve	Hice
<i>tú</i>	Fuiste	Estuviste	Hiciste
<i>él/ ella/ usted</i>	Fue	Estuvo	Hizo
<i>nosotros/-as</i>	Fuimos	Estuvimos	Hicimos
<i>vosotros/-as</i>	Fuisteis	Estuvisteis	Hicisteis
<i>ellos/-as/ ustedes</i>	Fueron	Estuvieron	Hicieron

Let's see some examples:

- El año pasado **hicimos** un pastel por su cumpleaños. (*Last year we made a cake for his birthday*).
- ¿**Fuiste** anoche al cine a ver *Titanic*? (*Did you go last night to the cinema to watch Titanic?*)
- Hace diez años mis primos **estuvieron** en India. (*Ten years ago my cousins were in India*).

Other important irregular verbs are the following:

Verbos		Terminaciones
Tener	Tuv-	-e
Haber	Hub-	-iste
Saber	Sup-	-o
Decir	Dij-	
Poder	Pud-	-imos
Querer	Quis-	
Traer	Traj-	-isteis
Poner	Pus-	
Venir	Vin-	-ieron

! Here are some rules that you can follow to conjugate the irregular verbs of the *Preterito Indefinido*:

1. Verbs ending by '**-ducir**' in the infinitive (*producir, conducir, traducir*) the 'c' in the root become 'j'.
 - **Conducir**: Conduje, condujo, condujimos, condujeron...
2. Verbs that have an '**-i-**' between vowels with the '**-er**' and '**-ir**' verbs, change the 'i' for a 'y' in the 3rd person singular and plural:
 - **Leer**: Le-ió > Leyó / Le-ieron > Leyeron
 - **Construir**: Construyó / Construyeron
 - **Oír**: Oyó / Oyeron
3. In verbs ending by '**-zar**' in the infinitive (*empezar, comenzar, cazar...*) the 'z' becomes 'c' only in the 1st person singular:
 - **Empezar**: Empecé, empezaste, empezó, empezamos....
4. Verbs ending by '**-gar**' (*llegar, jugar...*), the 'g' in the root becomes 'gu' in the 1st person singular:
 - **Llegar**: Llegué, llegaste, llegó, llegamos, llegasteis, llegaron.
5. Some verbs ending by '**-er**' and '**-ir**' in the infinitive change their vowel (**E > I / O > U**) in the 3rd person singular and plural:
 - **Pedir**: Pedí, pediste, pidió, pedimos, pedisteis, pidieron.
 - **Dormir**: Dormí, dormiste, durmió, dormimos, dormisteis, durmieron.

Actividad 5

Conjuga los verbos que aparecen entre paréntesis en Pretérito Indefinido.

Verbos Regulares:

- a) Ayer María y Pablo (*perder*) el tren.
- b) Hace cinco años (*ganar/yo*) un premio en la escuela
- c) Vosotros no (*ir*) a la fiesta de Manuel.
- d) Tú también (*aprender*) español con el manual de IGNOU.
- e) Octavio Paz (*vivir*) del año 1914 al 1998.

Verbos Irregulares:

- f) Mis padres (*tener*) que trabajar mucho para poder pagarme los estudios.
- g) Cuando (*ir/yo*) a Seychelles (*querer/yo*) hacer submarinismo, pero no (*tener/yo*) tiempo.
- h) El trabajo que (*hacer/vosotros*) en Perú es maravilloso.
- i) No (*traer/tú*) ninguna bebida a la fiesta.
- j) Nunca (*saber/nosotros*) la verdad de la historia.
- k) Anoche (*venir/ellos*) a mi casa de sorpresa.
- l) (*decir/el*) que me quería.
- m) No (*poder/ella*) terminar los estudios antes de casarse.

Actividad 6



[Track 12] Escucha y subraya solo los verbos irregulares que escuches.

puso supimos tuvimos supisteis pudo vinimos vino
trajo tuve pude dijimos hiciste pusieron quise quiso trajimos
dije hicieron estuve fui

23.5 TIME MARKERS

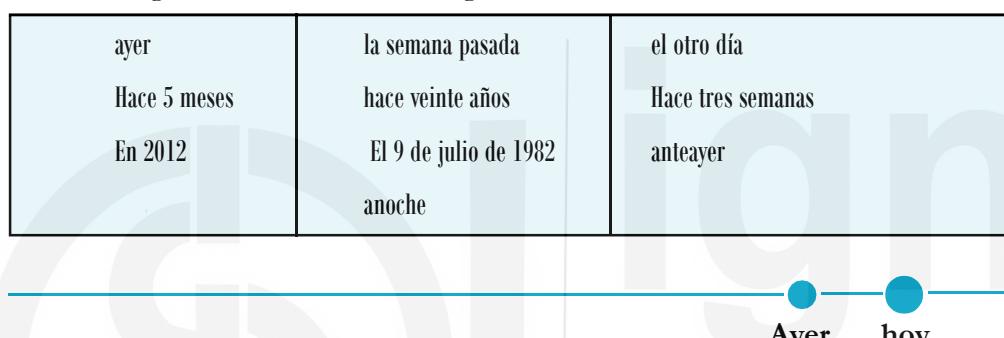
Some words and phrases indicate specific time frames, and therefore signal the use of the *Pretérito indefinido*.

<i>En 1995</i>	In 1995
<i>Ayer</i>	yesterday
<i>Anteayer</i>	the day before yesterday
<i>Anoche</i>	last night
<i>desde el primer momento</i>	from the first moment
<i>el otro día</i>	the other day
<i>la semana pasada</i>	last week
<i>el mes pasado</i>	last month
<i>el año pasado</i>	last year
<i>Hace una semana (...)</i>	one week ago
<i>En verano (...)</i>	In summer...

- Desde el primer momento que la vi supe que estaba enamorado. (*From the first moment I saw her I knew I was in love*).
- La semana pasada fui a un partido de baloncesto. (*Last week I went to a basketball game*).
- Anoche no pude dormir nada. (*Last night I could not sleep at all*).
- En invierno mis padres y yo fuimos a esquiar a Sierra Nevada. (*In winter my parents and I went skiing in Sierra Nevada*).
- En 1945 nacieron mis abuelos. (*My grandparents were born in 1945*).

Actividad 7

Coloca en la línea del tiempo que aparece abajo los marcadores temporales del recuadro, siguiendo el orden cronológico.

**Actividad 8**

Piensa en algo importante que te ocurrió en las marcas temporales que aparecen en la anterior actividad 7 y compártelas con tu tutor. Por ejemplo:

- **Hace 5 meses empecé la Universidad.**
- **En 2012 conocí a mi novio.**

23.6 BIOGRAFÍAS DE GENTE FAMOSA**Actividad 9**

Octavio Paz. Completa la biografía del escritor mexicano Octavio Paz usando los verbos que aparecen en el recuadro. Recuerda conjugarlos en la forma correcta.

Ganar/ Comenzar/ Divorciarse/ Publicar/ Casarse/ Tener/ Viajar/ Recibir/ Permanecer/ Influir/ Ser/ Morir/ Nacer x2/ Fundar/ Protestar/ Conocer x2/ Estudiar/ Trasladarse/ Apoyar/ Ir/ Estar

Octavio Paz _____(a) en el año 1914 en Mixcoac (Méjico) cuando el país se encontraba en plena lucha revolucionaria. Con sólo 17 años _____(b) la revista Barandal. En su juventud _____(c) a muchos escritores: T. S. Eliot, Paul Valéry, Rafael Alberti, Pablo Neruda.... En 1937 _____(d) a Yucatán para impartir clases en el campo, y poco tiempo después _____(e) con la dramaturga, escritora y poeta Elena Garro. Con ella _____(f) una hija, Laura Helena pero En 1950 _____(g) de su mujer. También en 1937 _____(h) a

España donde _____(i) a los republicanos que luchaban en la Guerra Civil. En 1943 _____(j) la Beca Guggenheim y _____(k) en la Universidad de Berkeley, en los Estados Unidos. Dos años después _____(l) a servir como diplomático mexicano, y _____(m) a Francia donde _____(n) hasta 1951 y donde _____(o) el movimiento surrealista que tanto _____(p) en su obra. En la década de 1950 _____(q) cuatro de sus libros más importantes: *Libertad bajo palabra* (1949), *El laberinto de la soledad* (1950), retrato de la sociedad mexicana, *¿Águila o sol?* (1951) y *El arco y la lira* (1956). En 1962 _____(r) como embajador de México en la India pero terminó su actividad diplomática en 1968, cuando _____(s) en contra de la política del gobierno mexicano. En 1990 _____(t) el Premio Nobel de Literatura. _____(u) el primer poeta e intelectual mexicano en recibir este premio. Octavio Paz _____(v) el 19 de abril de 1998 a causa de un cáncer, en la misma ciudad en que _____(w).

Actividad 10



[Track 13] Escucha la siguiente entrevista y decide si las frases siguientes son verdaderas o falsas.

- a) Ana Martínez no tuvo una experiencia positiva de la India la primera vez que llegó al país.
- b) Durante el viaje familiar el hermano se enfermó por comer muchas *samosas*.
- c) Ella y su familia no visitaron la capital de la India.
- d) Ella visitó la India por segunda vez hace más de diez años con una amiga.
- e) La señora Martínez y su marido tuvieron cuatro hijos en India.
- f) Ellos nunca visitaron Dehradun.

23.7 RESUMEN Y TAREA FINAL

In this *unidad*, we have learnt how to talk about actions that happened in the past using the Spanish past tense *Pretérito indefinido*. We have learnt to conjugate the regular forms of some verbs as well as some irregular verbs: *ser, ir, estar, hacer, tener, querer...* We also learnt some rules that you can follow to form other irregular verbs in *pretérito indefinido*. Then we learnt some new words and phrases that indicate specific time-frames (*marcadores temporales*), such as: *ayer, el otro día, la semana pasada, hace dos meses...* Finally, we learnt to talk about a person's life and write a biography. We studied about the chronological order and vocabulary you can use for that. We are sure you enjoyed learning about the life of Octavio Paz and his connections with India and that you will use this past tense very regularly in your Spanish conversations.

Now we ask you to do one final task before you go to the *unidad 26*.

Actividad 11

TAREA FINAL. Choose an important figure of your country or region. Research about his/her life, his/her personal relationships, his/her travels, his/her work, his/her thoughts... Write 15 to 20 sentences about his/her life. Remember to use *Pretérito indefinido* and all the vocabulary used in this *unidad*.

23.8 GLOSARIO

apasionante	: thrilling	jubilarse	: to retire
apoyar	: to support	lamentablemente	: Sadly
casarse	: to marry	licenciarse	: to graduate
comenzar	: to start	maravilloso	: wonderful
conocer	: to meet / to know someone	morirse	: to die
divorciarse	: to get divorce	nacer	: to be born
empezar a trabajar	: to start working	permanecer	: to remain
enamorarse	: to fall in love	premio	: prize
entrar a la	: to enter the universidad university	publicar	: to publish
estómago	: stomach	recibir	: to receive
fantástico	: fantastic	republicano	: republican
fundar	: to establish	revista	: magazine
ganar	: to earn	sordo	: deaf
influir	: to influence	tener un hijo	: to have a child
Irse a vivir	: to move in	trasladarse	: to move
		volver a casarse	: to get married again

23.9 SOLUCIONES

Actividad 1

- a) Nació en México en el año 1907 _ Frida Kalho (iii- 2^a fotografía abajo)
- b) Escribió *Cien Años de Soledad*. _ Gabriel García Márquez (i -1^a fotografía)
- c) Fue un pintor español muy famoso _ Pablo Picasso (ii- 2^a fotografía arriba)
- d) Estudió medicina en la Universidad de Buenos Aires _ Ernesto Che Guevara (iv- 3^a fotografía)

Actividad 2

1. Casarse / c –
2. Divorciarse/ j –
3. Licenciarse/a –
4. Tener un hijo /f –
5. Conocer/Enamorarse/k –
6. Nacer /i –
7. Entrar a la universidad/g –
8. Morirse/e –
9. Empezar a trabajar/h –
10. Volver a casarse/d –.
11. Irse a vivir/b

Actividad 3

- | | |
|----------------|-----------------------|
| a) nacer | b) enamorarse |
| c) licenciarse | d) empezar a trabajar |
| e) casarse | f) tener un hijo |
| g) divorciarse | h) jubilarse |
| i) morirse | |

Actividad 4

Marta Pérez nació en Logroño en 1944. En 1960 entró en la Universidad de Madrid. En 1965 se licenció de Periodismo y ese mismo año se casó con Pablo, a quien conoció/ de quien se enamoró en 1961 durante sus años de universidad. En 1966 empezó a trabajar en un periódico de su provincia. En 1971 tuvo su primer hijo, al que llamó Antonio. En 1985 se divorció. En 1986 se fue a vivir a Nueva York, donde conoció/ se enamoró de Michael. En 1987 se volvió a casar. En el año 2011 murió en Logroño.

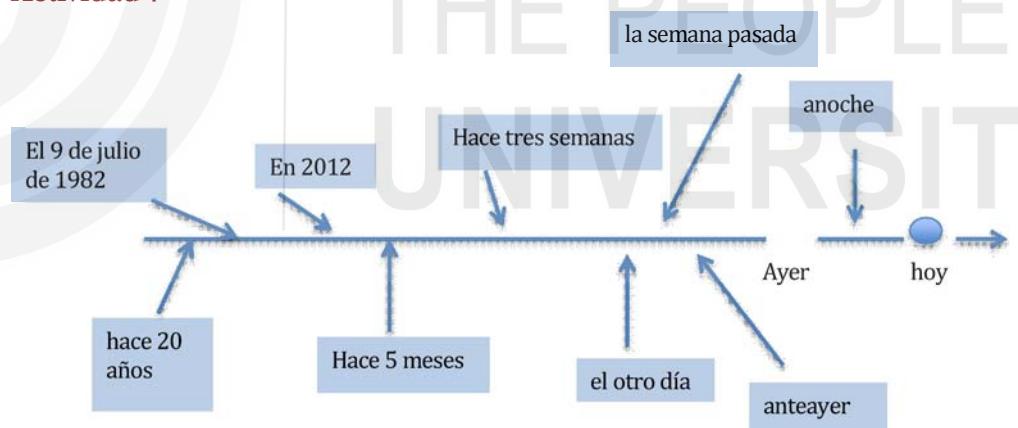
Actividad 5

- | | |
|-----------------------|---------------|
| a) Perdiero | b) Gané. |
| c) Fuisteis | d) Aprendiste |
| e) Vivió | f) Tuvieron |
| g) Fui / Quise / Tuve | h) Hicisteis. |
| i) Trajiste | j) Supimos |
| k) Vinieron | l) Dijo |
| m) Pudo | |

Actividad 6

fue puso supimos tuvimos supisteis pudo vinimos vino
trajo tuve pude dijimos hiciste pusieron quise quiso trajimos
dije hicieron estuve fui

Actividad 7



Actividad 8

Respuesta libre.

Actividad 9

- | | | |
|----------------|---------------|------------|
| a) nació | b) fundó | c) conoció |
| d) se trasladó | e) se casó | f) tuvo |
| g) se divorció | h) viajó | i) apoyó |
| j) recibió | k) estudió | l) comenzó |
| m) fue | n) permaneció | o) conoció |

- | | | |
|-------------|------------|-----------|
| p) influyó | q) publicó | r) estuvo |
| s) protestó | t) ganó | u) Fue |
| v) Murió | w) nació | |

Biografías

Actividad 10

Actividad 11

Respuesta libre.

UNIDAD 24 HISTORIAS Y RECUERDOS

- 24.1 Introducción
- 24.2 Objetivos
- 24.3 Los recuerdos. La infancia
- 24.4 El pretérito imperfecto
 - 24.4.1 Usos
 - 24.4.2 Verbos regulares
 - 24.4.3 Verbos irregulares
- 24.5 Marcadores temporales
- 24.6 Contando historias
- 24.7 Resumen y tarea final
- 24.8 Glosario
- 24.9 Soluciones

24.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, you already know how to use one form of the past tense i.e. *pretérito indefinido* but in this *unidad* you will learn another past tense form, the *Pretérito Imperfecto*. You will learn how to conjugate regular and irregular verbs in this tense and how you to use them. You will also learn the basic difference between the *Pretérito indefinido* and the *Pretérito imperfecto*. Knowing this, you will be able to tell stories combining both past tenses and to talk about personal memories, specially the ones of childhood.

24.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- talk about memories;
- tell stories using past tense;
- talk about childhood;
- talk about actions in the past that are not seen as completed using the Spanish verb tense: *pretérito imperfecto*;
- conjugate regular and irregular verbs in *pretérito imperfecto*; and
- identify which “time markers” are used with the *pretérito imperfecto*.

24.3 LOS RECUERDOS. LA INFANCIA.

¿Qué recuerdos tienes de tu infancia? Quizás los recuerdos más importantes para las personas son los recuerdos de la infancia porque siempre permanecen en nuestra mente y nos han influido en nuestro comportamiento. Todos tenemos buenos y malos recuerdos de nuestra infancia. ¿Te acuerdas de los tuyos?

- ¿Recuerdas qué hacías en el colegio? (*Do you remember what you used to do in school?*)

- ¿A qué **jugabas** con tus amigos? (*What did you use to play with your friends?*)
- ¿Cómo **era** tu maestro o maestra? (*How was your teacher?*)

Historias y recuerdos



Para preguntarte sobre tus recuerdos y hábitos en el pasado estamos usando un nuevo tiempo verbal que se llama el **pretérito imperfecto**. Más adelante vamos a estudiarlo con detalle pero por ahora sólo fíjate cómo se construye la primera persona: **Yo**.

persona	-AR	-ER	-IR	SER	IR
(yo)	hablaba	aprendía	vivía	era	iba

Mira el siguiente vocabulario relacionado con la infancia. Si no conoces alguna palabra usa el diccionario o el glosario. ¿Estas palabras te traen buenos o malos recuerdos?

Juguete
Notas
Travesuras
Aprobar /Suspender.
Asignatura
Profesor-a
Castigo / Premio

Actividad 1

 En la sección de tutoría, comparte oralmente con tu compañero recuerdos relacionados con estas palabras. Recuerda usar la forma del pretérito imperfecto para hablarle de tus recuerdos.

Aquí tienes algunos ejemplos:

- Cuando era pequeña hacía muchas travesuras.**
- La asignatura que más me gustaba era Literatura.**
- Yo estudiaba mucho pero no sacaba muy buenas notas.**
- Mi profesora era muy simpática: cantaba canciones en clase y nos daba chocolates.**

24.4 PRETÉRITO IMPERFECTO

Vamos a estudiar en detalle este nuevo tiempo verbal del pasado y compararlo con el que estudiamos en la unidad 25, el pretérito indefinido. ¿Preparado?

24.4.1 Usos

In *unidad 25* we learnt about the use of the *Pretérito indefinido* and how we can use it for actions in the past that are seen as completed. The past action had a definite beginning and definite end. For example, observe the following sentences:

- Pedro visitó India en 2003. (*Pedro visited India in 2003*)
- María habló con su madre desde las 10 de la noche hasta las 11. (*María spoke to her mother from 10 pm until 11*)

Here the beginning and end of the action is clearly indicated. However, if we want to talk about actions in the past that are not seen as completed we need to use other past tense, el *pretérito imperfecto*. The use of this imperfect tense (*pretérito imperfecto*) implies that the past action did not have a definite beginning or a definite end.

- Los estudiantes no sabían la lección. (*Students didn't know the lesson*)

Let's see some particular examples when we talk about a general action that takes place in the past:

- When we talk about habitual actions in the past. For example:
 - Antonio leía muchos libros cuando era pequeño. (*Antonio used to read many books when he was young*).
 - El año pasado iba a la playa todas las semanas. (*I used to go to the beach every week last year*).
- When we describe the context and we are not giving the main information but the context that surrounds the main information.
 - La semana pasada fui a Sevilla, hacía mucho calor y brillaba el sol. (*Last week I went to Sevilla, it was very warm and the sun was shining*).
 - Estaba en casa de mis padres y comimos paella. (*I was at my parent's house and we ate paella*).
- When we describe qualities, characteristics or attributes in the past.
 - Nuestra casa era grande y oscura. (*Our house was big and dark*).
 - Mi abuela era una mujer muy guapa. (*My grandmother was very beautiful woman*).

The basic difference between the *indefinido* and the *imperfecto*:

- The *indefinido* tells us **specifically** when an action took place.
- The *imperfecto* tells us **in general** when an action took place.

24.4.2 Verbos regulares

Historias y recuerdos

To conjugate a regular verb in the imperfect tense you just need to drop the ending **-ar**, **-er**, or **-ir** from the infinitive form and add the following endings.

	-AR (hablar)	-ER (aprender)	-IR (vivir)
<i>yo</i>	habl <u>aba</u>	aprend <u>ía</u>	viv <u>ía</u>
<i>tú</i>	habl <u>abas</u>	aprend <u>ías</u>	viv <u>ías</u>
<i>él/ ella/ usted</i>	habl <u>aba</u>	aprend <u>ía</u>	viv <u>ía</u>
<i>nosotros/-as</i>	habl <u>ábamos</u>	aprend <u>famos</u>	viv <u>íamos</u>
<i>vosotros/-as</i>	habl <u>abais</u>	aprend <u>fais</u>	viv <u>íais</u>
<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	habl <u>aban</u>	aprend <u>ían</u>	viv <u>ían</u>

Let's see some examples how to use this tense form in sentences:

- Cuando era pequeña ella cantaba en el coro. (*When she was little she used to sing in a choir*).
- Nosotros vivíamos en Barcelona cuando fueron los Juegos Olímpicos. (*We were living in Barcelona when the Olympics took place there*).

24.4.3 Verbos irregulares

There are only 3 irregular imperfect verbs forms, *ser* (to be), *ir* (to go) and *ver* (to see).

	IR	SER	VER
<i>yo</i>	iba	era	veía
<i>tú</i>	ibas	eras	veías
<i>él/ ella/ usted</i>	iba	era	veía
<i>nosotros/-as</i>	íbamos	éramos	veíamos
<i>vosotros/-as</i>	ibais	erais	veíais
<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	iban	eran	veían

Let's see some examples:

- Nosotros íbamos al parque todos los días cuando vivíamos en Sevilla. (*We used to go to the park every day when we were living in Sevilla*).
- Nuestros hijos veían la televisión tres veces por semana. (*Our children used to watch television three times per week*).

Actividad 2

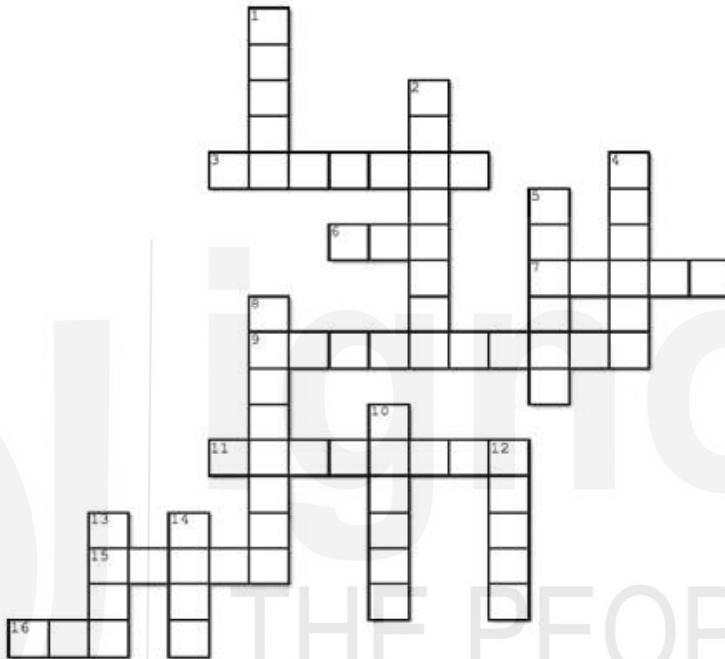
Completa este crucigrama utilizando los formularios solicitados: **1** significa Pretérito indefinido y **2** significa Pretérito imperfecto

Horizontal

- 3. cantar/ usted 2
- 6. ir / él 1
- 7. ver / vosotros 1
- 9. Aprender /vosotros 2
- 11. salir /nosotros 2
- 15. ser / vosotros 2
- 16. ir / yo 2

Vertical

- 1. comer/ él 2
- 2. beber/ ellos 1
- 4. ser / Nosotros 1
- 5. vivir / ellas 2
- 8. hablar / tú 2
- 10. partir / usted 1
- 12. saltar / ella 1
- 13. ver/ el 2
- 14. Nacer / yo 1



Actividad 3



[Track 14] Escucha las siguientes palabras y subraya la forma que está escuchando.

- a) Saltó /Saltamos
- b) Salíamos / Salimos
- c) Partí / Partía
- d) Comía / Comió
- e) Bebieron / Bebimos
- f) Erais / Eran
- g) Veía / Vieron
- h) Cantaron/ Cantasteis
- i) Hablaba / Hablabas
- j) Dijo / Decía
- k) Fueron / Fuimos
- l) Aprendían / Aprendieron
- m) Iba / Iban
- n) Vivieron / Vivían
- o) Vimos / Vieron

Actividad 4

Rellena los espacios en blanco con la forma adecuada del verbo en pretérito imperfecto o pretérito indefinido.

El año pasado mi esposo y yo (**a-** irse) _____ a vivir a India. Al principio (**b-** ser) _____ un poco difícil porque allí nadie (**c-** hablar) _____ español y la cultura (**d-** ser) _____ muy diferente. Pero después de unos meses (**e-** conocer/yo) _____ a muchos indios amigos que me (**e-** ayudar) _____ mucho a entender sus costumbres y tradiciones. Ellos también me (**f-** decir) _____ dónde (**g-** tener) _____ que coger el metro o dónde (**h-** poder) _____ comprar en el mercado. Después de tres meses yo ya (**i-** hacer/yo) _____ las cosas sola y (**j-** empezar) _____ a comprender un poco el hindi. Además, mi marido (**k-** encontrar) _____ un trabajo como profesor en la Universidad de Jawaharlal Nehru y yo (**l-** hacer) _____ un curso de instructora de yoga. Ahora estoy muy feliz aquí en India.

24.5 MARCADORES TEMPORALES

Los marcadores temporales son muy importantes para saber qué tiempo verbal usar. Vamos a estudiar los más importantes.

The following time-markers (*marcadores temporales*) are used with *Pretérito Imperfecto*:

a menudo	(often)
a veces	(sometimes)
cada día	(every day)
cada semana	(every week)
cada mes	(every month)
cada año	(every year)
con frecuencia	(frequently)
de vez en cuando	(from time to time)
en aquella época	(at that time)
frecuentemente	(frequently)
generalmente	(usually)
muchas veces	(many times)
normalmente	(often)
nunca	(never)
por un rato	(for a while)
siempre	(always)
todas las semanas	(every week)
todos los días	(every day)
todo el tiempo	(all the time)
varias veces	(several times)

Actividad 5

Este es el horario de Clara Martínez del año pasado, cuando iba a 4º de ESO (Educación Secundaria Obligatoria). Completa las frases siguiendo el ejemplo.

HORARIO 4. ESO / CLARA MARTINEZ						
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Concina	Lengua	Concina		Lengua	Concina	
Inglés	Inglés	Inglés	Inglés	Inglés		
Matemáticas			Matemáticas			
Música	Música	Música	Música	Música	Música	Música
	Piscina				Ajedrez	

1. **Cada día....** Cada día Clara tenía clase de Música.
2. **Nunca...**
3. **Cada semana...**
4. **A veces...**
5. **De vez en cuando...**
6. **Frecuentemente....**
7. **Varias veces...**
8. **(usa cualquier otro marcador temporal) ...**

Actividad 6

Repasa los marcadores temporales que estudiaste en la *Unidad 25*, aquellos que se usan con el Pretérito indefinido. Ahora corrige, si es necesario, las siguientes frases:

- a) En 1990 conocí a mi marido; al año siguiente, en 1995, nos casamos.
- b) Cuando era pequeña nunca iba al teatro. Todas las semanas acompañaba a mi abuela a ver las obras de teatro.
- c) El miércoles pasado fuimos al cine; un día después, este miércoles, hemos ido otra vez.
- d) En 1995 fui a ver el Taj Mahal; al cabo de dos años, en 1998, volví otra vez.
- e) En aquella época a mí me gusta jugar al baloncesto.
- f) Cuando mi padre era pequeño fue a la playa con frecuencia.

Actividad 7

En el siguiente texto vas a leer sobre la rutina diaria de María de cuando ella tenía 12 años. Como puedes ver, todos los verbos que aparecen en el texto están en presente. Subraya los verbos y cámbialos a pasado.

María tiene 12 años y estudia en el Instituto Ramón y Cajal en Madrid. Por la mañana se despierta a las 07:30, pero no se levanta nunca hasta las 08:00 porque le gusta leer un poco en la cama. Le gustan los libros de ciencia-ficción. Cuando se levanta lo primero que hace es ducharse y dos veces a la semana se lava el pelo.



Después se lava los dientes, se viste y desayuna: una cola cao y tostadas con mantequilla. A las 08:30 sale de casa y coge el autobús para ir al Instituto. Siempre va a clase en autobús. Las clases empiezan a las 09:00 y terminan a las 14:00. Después de clase se queda hablando con algunas amigas en la plaza y a veces juegan juntas a algún juego de cartas. Algunos días, cuando tiene tiempo, hace un poco de deporte por la tarde: le gusta pasear en bici por el parque o jugar al baloncesto con sus vecinas. Todas las noches cena en casa con sus padres y su hermano pequeño. Después de cenar ve un poco la tele pero pronto se pone a hacer los deberes. Normalmente se acuesta a las 11:00 pero los fines de semana se puede ir a la cama a las 12 o 12:30.

Actividad 8

 En la sesión de tutoría, cuéntale a tu compañero o tu tutor los hábitos y rutinas diarias de cuando tenías 12 años o de cuando eras niño. Trata de usar los marcadores temporales estudiados.

26.6 CONTANDO HISTORIAS

Ya estás preparado para contar historias pues conoces los tiempos verbales del pasado necesarios: el pretérito indefinido y el imperfecto.

Pretérito indefinido and *Pretérito imperfecto* are combined and are used together to tell a story: *imperfecto* is used to provide the background information and descriptions, while *indefinido* tells us what happened. We need to use both tenses to tell a story.

- Era de noche y la calle estaba vacía. Yo volvía a casa solo cuando oí un ruido extraño. (*It was dark and the street was empty. I was coming back home when I heard a strange noise.*)

The *Pretérito indefinido* tense is usually used to talk about actions and events. If you only use this tense, you would just give the plot outline and tell the main events of what happened: *oí un ruido extraño*.

Actions are important to keep people interested and curious about what is happening but a good story also needs to start by setting the scene and adding some descriptive parts throughout the story to help visualize the scenes. For this, the *pretérito imperfecto* tense is used: ‘era de noche’, ‘la calle estaba vacía’, ‘yo volvía a casa’.

Vamos a analizar el comienzo de un cuento popular español, escrito por Francisco J. Briz Hidalgo. El título del cuento es “Las princesas delicadas” y comienza así.

Había una vez tres princesas llamadas Susana, Juana y Ana que **eran** muy altas, guapas y sanas y siempre **estaban** muy alegres y con ganas de jugar y divertirse. Sus padres, los reyes, **estaban** muy contentos con sus tres hijas porque nunca se **ponían** enfermas. Pero de repente un día, sin que nadie pudiese explicar la causa, las tres princesas **se hicieron** muy delicadas.

As you can observe, the story starts by setting the scene using *pretérito imperfecto*: *Había, eran, estaban* Once the background is set, the main action happens: *se hicieron muy delicadas*. Observe that the word *de repente* (suddenly) indicates that

something important is about to happen. Obviously, for that action we use the *pretérito indefinido: se hicieron*.

Actividad 9

Lee todo el cuento “Las princesas delicadas”. Subraya en color azul los verbos que aparecen en *Pretérito indefinido* y en **rojo** los verbos que están en *Pretérito imperfecto*. Despues analiza por qué se han usado esos tiempos verbales.

“Las Princesas Delicadas”

Francisco J. Briz Hidalgo

Había una vez tres princesas llamadas Susana, Juana y Ana que eran muy altas, guapas y sanas y siempre estaban muy alegres y con ganas de jugar y divertirse. Sus padres, los reyes, estaban muy contentos con sus tres hijas porque nunca se ponían enfermas. Pero de repente un día, sin que nadie pudiese explicar la causa, las tres princesas se hicieron muy delicadas.

La princesa Susana, la mayor de todas, estaba paseando tranquilamente por el jardín del palacio, cuando unos pétalos de rosas le rozaron ligeramente en la cabeza. La princesa cayo al suelo desmayada con un enorme chichón. Los médicos pudieron curarla de aquel golpe pero la princesa Susana quedo delicada para siempre.

Otro día, la segunda princesa, Juana, se desperto con una gran herida en la espalda. Cuando buscaron la causa de la herida descubrieron que había sido producida por una pequeña arruga de las sábanas. Los médicos pudieron curar la herida, pero la princesa Juana quedo delicada para siempre.

Entonces los reyes muy asustados decidieron construir una urna de cristal para meter en ella a la princesa Ana, la más pequeña y hermosa de las tres princesas. En el salón más grande del palacio los ingenieros reales construyeron en pocos dias una enorme urna con las paredes y el techo de cristal. Dentro vivía la princesa y no la dejaban salir. Los reyes llegaron a pensar que a su hija pequeña no le iba a pasar nada y que no se haría delicada.

Pero un día entro en la urna un pequeño mosquito y con el aire producido por el movimiento de sus alas se resfrio la princesa. Los médicos pudieron curar el resfriado pero la princesa Ana quedo delicada para siempre.

Todavía los reyes no se han puesto de acuerdo sobre cuál de sus hijas es la más delicada.

(Internet source: <http://www.elhuevodechocolate.com/cuentos/cuento26.htm>)

Actividad 10

Aquí tienes el relato del “primer amor” de María. La historia no está en orden así que tienes que leer las frases con mucho cuidado y ponerlas en el orden adecuado para poder enterarte de bien de su primera historia de amor.



“Mi primer amor”



- Ese día me escribió muchos sms. En los mensajes me decía que era la chica más guapa que había conocido y que se divertía mucho conmigo.

- b) En cuanto lo vi mi corazón se puso a latir a mil por hora.
- c) En Málaga íbamos todas las mañanas a la playa a tomar el sol y por la tarde me juntaba con mis amigas para dar paseos.
- d) Pero era extranjero y no hablaba nada de español.
- e) Después de tanto hablar y cuando ya nos teníamos que marchar él me pidió mi número de teléfono
- f) Al día siguiente quedamos para dar un paseo al lado del mar. El mar estaba muy tranquilo y había luna llena.
- g) Él se me acercó y me preguntó si sabía hablar inglés.
- h) Conocí a mi primer amor en el verano de 1994.
- i) Le contesté que un poco. Y empezamos a hablar.
- j) Ese año fui de vacaciones a Málaga, donde mis padres alquilaban una casa cerca de la playa.
- k) Cuando nos sentamos a contemplar la luna él se acercó y me besó. Fue el beso más bonito del mundo. Y ese mi primer amor.
- l) Muchas veces también íbamos todas juntas a tomar un helado al parque.
- m) Un día, en el parque, conocí a un chico guapísimo. Era alto y tenía el pelo rubio y los ojos azules.
- n) Aunque mi inglés no era muy bueno, ¡hablamos más de 3 horas seguidas!

Actividad 11



[Track 15] Ahora escucharás un cuento titulado “El ratón Pérez”. El Ratón Pérez or Ratoncito Pérez is a popular figure in Spanish and Latin-American cultures, similar to the tooth fairy. When a child loses a tooth it is customary for him or her to place it under the pillow, so that the little mouse Ratoncito Pérez can exchange it for a gift or a coin. After listening to the story, read the following questions and try to answer as much as you can. Listen to the story a second time and answer the rest of the questions.

- a) Cuando a Gustavo se le empezó a mover el diente, ¿cuánto faltaba para su cumpleaños?
- b) ¿Gustavo siempre tenía una fiesta por el día de su cumpleaños?
- c) ¿Por qué estaba triste la madre de Gustavo cuando llegó el mes de mayo?
- d) ¿Quién estaba en casa cuando Gustavo volvió de la escuela el día de su cumpleaños?
- e) ¿Qué vio la madre de Gustavo cuando llegó a su casa?
- f) ¿Por qué Gustavo está feliz a final del cuento
- g) ¿Qué objeto quiere regalar Gustavo a su nuevo amigo?

Actividad 12



CONTANDO HISTORIAS. Every country and every region has popular stories that are told to children and grownups for years and years. Choose your favorite one and tell it to your tutor.

24.7 RESUMEN Y TAREA FINAL

In this *unidad*, we have learnt how to conjugate and use the verb tense *Pretérito imperfecto*. The basic difference between this tense and *Pretérito indefinido* is that the *indefinido* tells us specifically when an action took place, whereas the *imperfecto* tells us in general when an action took place. We need to combine both when we are telling a story because the *imperfecto* provides the background information and descriptions while *indefinido* tells what has happened. We have also learnt how to talk about past memories, especially the ones that happened during our childhood and what vocabulary can we use for that purpose. We are sure that you have enjoyed reading and listening to some Spanish popular stories, such as *Las Princesas Delicadas* and *El ratón Pérez*. Now before you go to the next *unidad*, do a final task.

Actividad 13

TAREA FINAL. Look at these images drawn by Pedreira. What did kids use to bring to school before and what do they carry now? Think about the differences you see between how education was before (30 years ago) and how is it different today. Is there a huge difference? Which one do you think is better? Write a paragraph about the evolution of education using the *pretérito imperfecto* tense to talk about the past (*Antes*) and the present tense to talk about now (*Ahora*). (aprox. 20 lines).



© Pedreira

24.8 GLOSARIO

aprobar	: to approve	asignatura	: subject
asustarse	: to panic	castigo	: punishment
collar	: necklace	contemplar	: to contemplate
contestar	: to answer	delicado	: delicate
descubrir	: to discover	desmayarse	: to faint
dichoso	: happy	diente	: tooth
divertirse	: to enjoy	espejo	: mirror
horario	: time schedule	infancia	: childhood
intentar	: to try	juguete	: toy
notas	: grades	permitir	: to allow
premio	: prize	profesor-a	: teacher

regalo	:	gift	ruido	:	noise
sms	:	text-message	suspender	:	to fail
travesura	:	mischief			

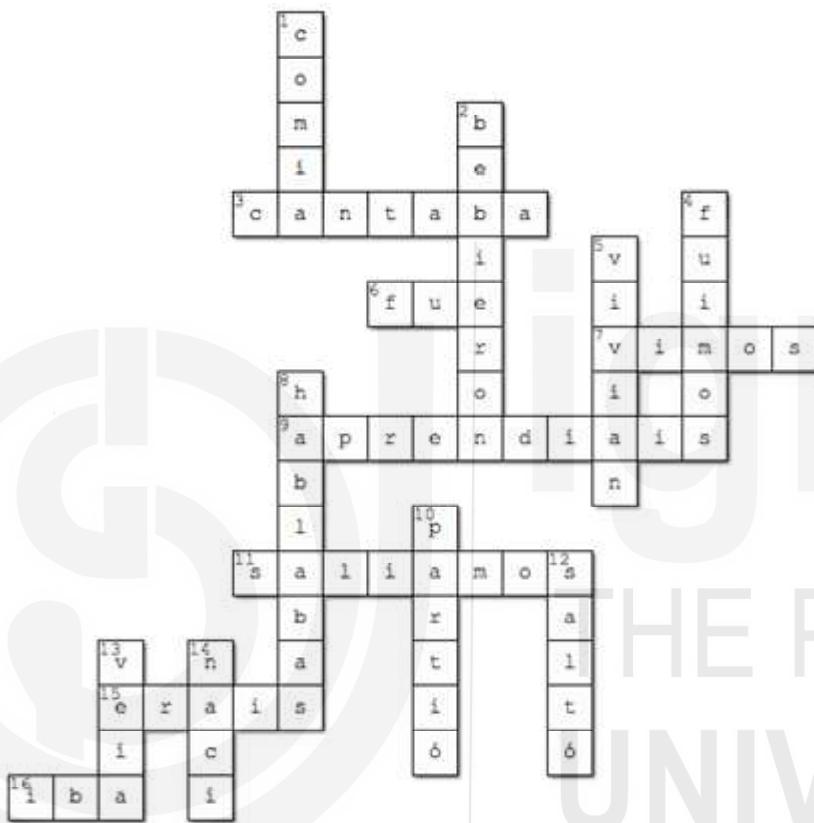
Historias y recuerdos

24.9 SOLUCIONES

Actividad 1

Respuesta libre.

Actividad 2



Actividad 3

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| a) Saltó / <u>Saltamos</u> | b) <u>Salíamos</u> / Salimos |
| c) Partí / <u>Partía</u> | d) Comía / <u>Comió</u> |
| e) <u>Bebieron</u> / Bebimos | f) Erais / <u>Eran</u> |
| g) <u>Veía</u> / Vieron | h) Cantaron/ <u>Cantasteis</u> |
| i) <u>Hablababa</u> / Hablabas | j) Dijo / <u>Decía</u> |
| k) Fueron / <u>Fuimos</u> | l) Aprendían / <u>Aprendieron</u> |
| m) Iba / <u>Iban</u> | n) <u>Vivieron</u> / Vivían |
| o) Vimos / <u>Vieron</u> | |

Actividad 4

Años de la vida: hoy y ayer

- e) conocí
- f) ayudaron
- g) decían
- h) tenía
- i) podía
- j) hacía
- k) empezaba
- l) encontró
- m) hice

Actividad 5

- a) **Cada día....** Clara tenía clase de Música.
- b) **Nunca...** tenía clase de ciencias naturales, economía, arte...
- c) **Cada semana....** Clara hacía ajedrez y piscina.
- d) **A veces....** Ella tenía clase de matemáticas y de lengua.
- e) **De vez en cuando** iba a la piscina. / jugaba al ajedrez.
- f) **Frecuentemente....** tenía clase de inglés
- g) **Varias veces....** Clara cocinaba.

Actividad 6

- a) En 1990 conocí a mi marido; al año siguiente, en 1991, nos casamos.
- b) Cuando era pequeña siempre iba al teatro. Todas las semanas acompañaba a mi abuela a ver las obras de teatro.
- c) El miércoles pasado fuimos al cine; una semana después, este miércoles, hemos ido otra vez.
- d) En 1995 fui a ver el Taj Mahal; al cabo de tres años, en 1998, volví otra vez.
- e) En aquella época a mí me gustaba jugar al baloncesto.
- f) Cuando mi padre era pequeño iba a la playa con frecuencia.

Actividad 7

María tenía 12 años y estudiaba en el Instituto Ramón y Cajal en Madrid. Por la mañana se despertaba a las 07:30, pero no se levantaba nunca hasta las 08:00 porque le gustaba leer un poco en la cama. Le gustaban los libros de ciencia-ficción. Cuando se levantaba lo primero que hacía es ducharse y dos veces a la semana se lavaba el pelo. Después se lavaba los dientes, se vestía y desayunaba: una cola cao y tostadas con mantequilla. A las 08:30 salía de casa y cogía el autobús para ir al Instituto. Siempre iba a clase en autobús. Las clases empezaban a las 09:00 y terminaban a las 14:00. Después de clase se quedaba hablando con algunas amigas en la plaza y a veces jugaban juntas a algún juego de cartas. Algunos días, cuando tenía tiempo, hacía un poco de deporte por la tarde: le gustaba pasear en bici por el parque o jugar al baloncesto con sus vecinas. Todas las noches cenaba en casa con sus padres y su hermano pequeño. Después de cenar veía un poco la tele pero pronto se ponía a hacer los deberes. Normalmente se acostaba a las 11:00 pero los fines de semana se podía ir a la cama a las 12 o 12:30.

Actividad 8

Respuesta libre.

“Las princesas delicadas”

Había una vez tres princesas llamadas Susana, Juana y Ana que eran muy altas, guapas y sanas y siempre estaban muy alegres y con ganas de jugar y divertirse. Sus padres, los reyes, estaban muy contentos con sus tres hijas porque nunca se ponían enfermas. Pero de repente un día, sin que nadie pudiese explicar la causa, las tres princesas se hicieron muy delicadas.

La princesa Susana, la mayor de todas, estaba paseando tranquilamente por el jardín del palacio, cuando unos pétalos de rosas le rozaron ligeramente en la cabeza. La princesa cayó al suelo desmayada con un enorme chichón. Los médicos pudieron curarla de aquel golpe pero la princesa Susana quedó delicada para siempre.

Otro día, la segunda princesa, Juana, se despertó con una gran herida en la espalda. Cuando buscaron la causa de la herida descubrieron que había sido producida por una pequeña arruga de las sábanas. Los médicos pudieron curar la herida, pero la princesa Juana quedó delicada para siempre.

Entonces los reyes muy asustados decidieron construir una urna de cristal para meter en ella a la princesa Ana, la más pequeña y hermosa de las tres princesas. En el salón más grande del palacio los ingenieros reales construyeron en pocos días una enorme urna con las paredes y el techo de cristal. Dentro vivía la princesa y no la dejaban salir. Los reyes llegaron a pensar que a su hija pequeña no le iba a pasar nada y que no se haría delicada.

Pero un día entró en la urna un pequeño mosquito y con el aire producido por el movimiento de sus alas se resfrió la princesa. Los médicos pudieron curar el resfriado pero la princesa Ana quedó delicada para siempre.

Todavía los reyes no se han puesto de acuerdo sobre cuál de sus hijas es la más delicada.

Actividad 10

“Mi primer amor”

- Conocí a mi primer amor en el verano de 1994.
- Ese año fui de vacaciones a Málaga, donde mis padres alquilaban una casa cerca de la playa.
- En Málaga íbamos todas las mañanas a la playa a tomar el sol y por la tarde me juntaba con mis amigas para dar paseos.
- Muchas veces también íbamos todas juntas a tomar un helado al parque.
- Un día, en el parque, conocí a un chico guapísimo. Era alto y tenía el pelo rubio y los ojos azules.
- Pero era extranjero y no hablaba nada de español.
- En cuanto lo vi mi corazón se puso a latir a mil por hora.
- Él se me acercó y me preguntó si sabía hablar inglés.
- Le contesté que un poco. Y empezamos a hablar.

Años de la vida: hoy y ayer

- Aunque mi inglés no era muy bueno ¡hablamos más de 3 horas seguidas!
- Después de tanto hablar y cuando ya nos teníamos que marchar él me pidió mi número de teléfono
- Ese día me escribió muchos sms. En los mensajes me decía que era la chica más guapa que había conocido y que se divertía mucho conmigo.
- Al día siguiente quedamos para dar un paseo al lado del mar. El mar estaba muy tranquilo y había luna llena.
- Cuando nos sentamos a contemplar la luna él se acercó y me besó. Fue el beso más bonito del mundo. Y ese mi primer amor.

Actividad 11

“El ratón Pérez”

- a) Faltaba un mes para su cumpleaños. Era abril y su cumpleaños era en mayo.
- b) No, la familia de Gustavo era pobre y nunca tenían una fiesta.
- c) La madre de Gustavo estaba triste porque era el cumpleaños de su hijo y no tenía dinero para regalarle un juguete o hacerle una tarta.
- d) Cuando Gustavo volvió de la escuela el día de su cumpleaños no había nadie en la casa.
- e) Cuando la madre llegó a su casa vio a Gustavo que estaba jugando con un pequeño ratón.
- f) Gustavo estaba muy feliz porque encontró un nuevo amigo, el ratón, que es un regalo que dura para toda la vida a diferencia del dinero que es temporal (dura poco).
- g) Gustavo quiere regalar al ratón un collar hecho con sus dientes.

Actividad 12

Respuesta libre.

Actividad 13

Respuesta libre.

UNIDAD 25 EXPERIENCIAS PERSONALES

- 25.1 Introducción
- 25.2 Objetivos
- 25.3 Hablar de experiencias personales
- 25.4 Pretérito perfecto
 - 25.4.1 Usos
 - 25.4.2 Verbos en pretérito perfecto
- 25.5 Hablar de acciones en el pasado reciente
 - 25.5.1 Diferencia entre Pretérito Perfecto y Pretérito Indefinido
 - 25.5.2 Adverbios: Ya / todavía no
- 25.6 Resumen y tarea final
- 25.8 Glosario
- 25.9 Soluciones

25.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, you will now learn the third basic past tense in Spanish, the *Pretérito Perfecto*. It will help you to talk about recent events (*acciones en el pasado reciente*) and to talk about your personal experiences (*experiencias personales*). You will learn how to conjugate certain verbs in *pretérito perfecto*, use them and the main differences between this tense and the *Pretérito Indefinido*. You will also learn how to use the adverbs *Ya* and *Todavía no* with this tense form. We will talk about trips and travels and in the final task you will be able to talk about a famous person from the Hispanic world.

25.2 OBJECTIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- talk about recent events (*acciones en el pasado reciente*);
- talk about personal experiences (*experiencias personales*);
- conjugate and use the Spanish verb tense: *pretérito perfecto*;
- form regular and irregular past participles;
- differentiate between *Pretérito Perfecto* and *Pretérito Indefinido*;
- identify which are the time-marks (*marcadores temporales*) that we use with *Pretérito Perfecto*; and
- use the adverbs *ya* and *todavía no* with the *Pretérito Perfecto*.

25.3 HABLAR DE EXPERIENCIAS PERSONALES

Mira estas fotografías. ¿Conoces estos lugares? (*Do you know these places?*), ¿En qué países están? (*In which countries they are located?*) ¿Has estado alguna vez en estas ciudades? (*Have you ever been to these cities?*).



Atenas



Machu Picchu



Benarés



Pekín



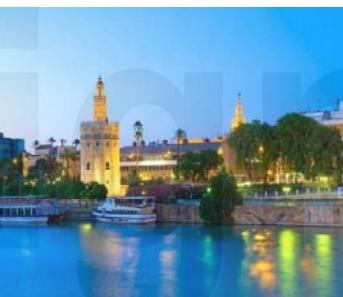
Isla Pascua



Tenochtitlan



La Habana



Sevilla



Vaticano/Roma

Seguro que has adivinado la mayoría de estos lugares. Empezando por arriba a la derecha los países son: Grecia, Perú, India, China, Chile, México, Cuba, España y el Vaticano-Italia. ¿Qué tiempo verbal aparece en la pregunta: “¿Has estado alguna vez en estas ciudades?” Es un nuevo tiempo verbal. Se llama *Preterito Perfecto* y se usa para hablar de las experiencias personales en el pasado.

Actividad 1



ANALIZAR y DESCUBRIR. Mira otra vez las imágenes y comparte con un compañero (o tu tutor) tus experiencias en estos lugares. Sigue el siguiente modelo:

- Yo he estado (una vez/ varias veces) en _____. (*I have been to once/ several times*)
- No he estado nunca en _____. (*I have never been to...*)
- Mi padre, madre, hermano-a , amigo, hijo-a ha estado en _____ (*My father, mother, brother, sister, friend, son, daughter has been to...*)

Let's follow this as an example:

- He estado varias veces en Sevilla pero nunca he estado en la Isla de Pascua. (*I have been to Sevilla several times but I've never been to Isla de Pascua*).

Vamos ahora a analizar este nuevo tiempo verbal del pasado para ver cómo se forma y qué usos tiene.

25.4.1 Usos

The *pretérito perfecto* (present perfect tense) is used to talk about actions that have already happened but still have a connection with the present.

- It is used to express an action that occurred within a period of time and is still related to the present. For example:
 - Esta semana Carlos **ha estudiado** mucho. (*Carlos has studied a lot this week*).
- It is also used for completed action whose results influence the present or future. For example:
 - María **ha cocinado** paella. (*Maria has cooked paella*).
(Result: there is paella for dinner)
 - Ella **ha pensado** cocinar todos los fines de semana. (*She has thought about cooking every weekend*).
(Result: she wants to organize a good meal every weekend in the future)

25.4.2 Verbos en pretérito perfecto

For the construction of *pretérito perfecto* we combine the present form of the auxiliary verb *haber*, and the perfect participle (*participio de pasado*).

Haber		+	Participio
<i>yo</i>	he	+ Participio	<u>cantado</u>
<i>tú</i>	has		<u>comido</u>
<i>él/ ella/ usted</i>	ha		<u>vivido</u>
<i>nosotros/-as</i>	hemos		
<i>vosotros/-as</i>	habéis		
<i>ellos/ ellas/ ustedes</i>	han		

And how do we form the perfect participle (*participio de pasado*)? Very easy: we just remove the infinitive ending, and then add the ending **ado** for *ar*-verbs and **ido** for *er/ ir*-verbs.

Let's see some examples:

- cantar – **cantado**
- comer – **comido**
- vivir – **vivido**

If there is a vowel before the ending *ido*, we add an accent (*una tilde*) on the 'i' of the ending to show that there is an *hiato*, this means that each vowel is pronounced separately.

Años de la vida: hoy y ayer

Let's see the following examples:

- leer – leído
- traer – traído

There are some verbs that have irregular participle:

abrir	abierto
decir	dicho
descubrir	descubierto
escribir	escrito
morir	muerto
poner	puesto
ver	visto
volver	vuelto

There are also some verbs that have both an irregular and regular participle form.
For example:

- Freir: freído (regular form) / frito (irregular form)
- Imprimir: imprimido (regular form) / impreso (irregular form)

The past participle (*pretérito perfecto*) never changes. This means that it doesn't work as an adjective but as a fix form linked to the verb:

- Hoy Juan **ha visto** la televisión. ✓
and
- María **ha visto** la televisión ✓ (but not: *María ha vista la televisión* ✗)

We need to remember that although word order in the sentence is very flexible, the verb *haber* and the past participle (*pretérito perfecto*) always stick together. For example:

Me he levantado pronto ✓. Not: He me levantado pronto. ✗

Actividad 2

Completa las siguientes frases usando el Pretérito Perfecto.

- a) Este año no (nevár) _____ nada.
- b) Nosotros (escribir) _____ un artículo para la revista de la universidad.
- c) Marcos (aprender) _____ mucho en el curso de español.
- d) Ellas (vivir) _____ en la India 4 años.
- e) Hoy los comercios no (abrir) _____ a las 10am.
- f) Te (decir) _____ varias veces que no hables

- g) Elena (imprimir) _____ los apuntes de clase
- h) Vosotros (jugar) _____ a las cartas
- i) Yo (descubrir) _____ un nuevo restaurante vegetariano.
- j) El perro (volver) _____ a casa por la noche.

Experiencias personales

Actividad 3

En este ejercicio aparecen unos titulares de periódico. Escribe la noticia correspondiente usando los verbos que aparecen en el recuadro y el Pretérito Perfecto. Usa el diccionario si es necesario.

Morir Ganar Terminar Entrar Subir Escapar Despedirse Despedir

- a) Fuga del ladrón de bancos.

Example: “El ladrón de bancos ha escapado”

- b) Fin de la huelga de estudiantes.
- c) Despedida del actor Agustín González.
- d) Despido del actor Carlos Manuel.
- e) Entrada de Clara Janés en la Real Academia Española.
- f) Fallece Mercedes Sosa.
- g) Sube el precio de la matrícula escolar.
- h) La Roja, campeona del Mundial.

25.5. HABLAR DE ACCIONES EN EL PASADO RECENTE

As you already know, to talk about recent events, or actions that have occurred within a period of time but is still felt as present, we need the Pretérito Perfecto. It is usually accompanied by one of the following expressions, which show the proximity of the action:

Hoy	Esta semana	Hace quince minutos
	Este mes	Hace tres horas
	Este semestre	Hace un rato
	Este verano	Hace un momento
	Este año....

Let's see some examples:

- Esta semana he estudiado mucho español. (*This week I have studied Spanish a lot*).
- Hace un rato he hablado con mi amiga por teléfono. (*A while ago I have talked to my friend on phone*).

As you can see these past actions happened in periods of time that are not finished.

- Hoy he comido con mi abuela (the day is not over as yet). (*Today I have eaten with my grandmother*).

Años de la vida: hoy y ayer

- Esta semana he hecho mucho ejercicio (this week is not over as yet) (*This week I have done a lot of exercise*).

25.5.1 Diferencia entre Pretérito Perfecto y Pretérito Indefinido

The *pretérito perfecto* (present perfect tense) is used for completed actions that still have an influence on the present or a connection with the present. The speaker uses this tense to show that the action happened recently or that he/she perceives it as recently. The *pretérito indefinido*, on the other hand, is used for talking about completed actions in the past without any connection with the present. Remember to check the time-markers (*marcadores temporales*) to see if the speaker feels that the action is connected with the present: *esta semana / hace un momento / hoy*; or he/she doesn't perceive any connection: *ayer / el año pasado / en 1998*

Let's see some examples to understand the usage:

a) *Pretérito perfecto*:

- Esta semana he estudiado mucho. (*This week I have studied a lot*).

(The week has not yet finished. It is still connected with the present)

b) *Pretérito indefinido*:

- La semana pasada estudié mucho. (*Last week I studied a lot*).

(I am talking about a past action that happened last week that is not connected with my present)

But remember:

 In many areas of the Latin American countries, the *Pretérito indefinido* is used instead of the *Pretérito Perfecto*. See the following examples:

-*Ya comí* instead of *Ya he comido*

-*Hoy jugué al baloncesto* instead of *yo he jugado a baloncesto*

25.5.3 Adverbios: Ya / Todavía no.

Cuando hablamos de acciones recientes y de experiencias personales hay dos adverbios que son muy importantes: *Ya* y *Todavía no* o *Aún no*. Vamos a estudiar sus usos un momento:

Ya

For actions that we have planned and are over

Todavía no / Aún no

For actions that we planned and have not done but we still have time to do so.

Let's see now some examples:

- Son las doce del mediodía y **ya** he comido. (*It's noon and I have already eaten*).
- Son las cuatro de la tarde y **todavía no** he comido. (*It's 4pm and I haven't eaten yet*).

Word order in the sentence is very flexible but *Haber* and the past participle always go together. For example:

- Ya** he ido a ver "Apellidos vascos" al cine. ✓
- He ido a ver **ya** "Apellidos vascos" al cine. ✓

He ido a ver “Apellidos vascos” al cine **ya**. ✓

Experiencias personales

Todavía no he ido a ver “Apellidos vascos” al cine. ✓

No he ido a ver “Apellidos vascos” al cine **todavía**. ✓

No he ido a ver **todavía** “Apellidos vascos” al cine. ✓

Actividad 4

¿Pretérito Perfecto o Pretérito Indefinido? Elige cuál de los dos tiempos verbales necesitas usar para completar estas frases.

- a) La semana pasada (ir)..... a la piscina todos los días.
- b) Hoy (comer)..... con mis padres en un restaurante
- c) Hace un momento mi novio (decir, a mí) que soy la mujer más guapa del mundo.
- d) Anoche no (ir) a la fiesta de María
- e) Este mes él (hacer)..... mucho ejercicio.
- f) El verano pasado nosotros (visitar)..... Nepal.
- g) Magdalena (nacer)..... en 1982 y (casarse)..... en 2014.
- h) La pequeña (dormirse)..... hace veinte minutos.
- i) Mis padres (conocerse)..... hace veinte años.
- j) El otro día tu (ver, a mí) en la calle pero no (saludar, a mí)
- k) Mi hermana Carmen (empezar)..... la carrera de Medicina hace siete años y la (terminar)..... este año.

Actividad 5

 [Track 16] Vas a escuchar unas frases que hablan de eventos recientes. Repite oralmente solo las frases que son verdaderas para ti. Si son falsas, no digas nada.

Actividad 6

Piensa lo que has hecho el día de hoy y escribe unas 10 frases con acciones que hayas realizado. Compártelas con tu tutor.

Hoy yo me he levantado a las 7 de la mañana. He desayunado rápido un café con tostadas. Luego me he duchado

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Actividad 7

La familia Martín está de vacaciones en Granada, una bonita ciudad de Andalucía en España. Mira su programa, ya hay algunas actividades que han hecho pero otras todavía no. Escríbelas siguiendo el ejemplo.

- Visitar la Alhambra ✓
- Probar el chocolate con churros
- Ir a un espectáculo flamenco en el Sacromonte ✓
- Cenar de tapas en el centro ✓
- Hacer una excursión a Sierra Nevada
- Ver la Catedral ✓
- Pasear por el barrio del Albaicín
- Sacar fotografías en el mirador de San Nicolás
- Comprar un abanico

Let's see the following examples:



✓ Ya han visitado la Alhambra.

✗ Todavía no han probado el chocolate con churros.

Actividad 8

 [Track 17] Ahora vas a escuchar una entrevista a David Pérez, un joven aventurero a quien le encanta viajar alrededor del mundo. Mira las fotografías del principio de esta unidad y escribe en la lista aquellos lugares que David ha visitado. En el apartado “Lugares que no ha visitado” escribe los países que David no ha visitado todavía o que no nombra en la entrevista.

Lugares que sí ha visitado	Lugares que no ha visitado

 [Track 17] Vuelve a escuchar la entrevista. Esta vez decide si las siguientes frases son verdaderas o falsas.

- a) David trabaja de cocinero en un restaurante durante sólo medio año. V / F
- b) David nunca ha viajado a Grecia porque no le gusta mucho la cultura clásica. V / F
- c) En China David ha aprendido Tai Chi con un maestro de 80 años. V / F
- d) David nunca ha comido escarabajo frito porque es vegetariano. V / F
- e) David ha estado varias veces en una boda india y ha montado a camello. V / F
- f) Como ya ha estado cuatro veces en la India, no quiere volver más al país. V / F
- g) A David le gusta mucho dar paseos por la Habana. V / F
- h) David no ha conocido todavía mucho su país porque viaja en bicicleta y va muy despacio. V / F
- i) El país que más le ha gustado es Perú, aunque la comida peruana no le gusta mucho. V / F
- j) El entrevistador todavía no ha estado en Machu Picchu. V / F

Actividad 10

 ¿Cuál es el viaje más interesante que has hecho? Cuéntale a un compañero tu experiencia en este viaje. Infórmale de qué cosas has hecho en el viaje, qué has visitado, qué has comido, qué actividades has hecho, etc.

25.6 RESUMEN Y TAREA FINAL

In this *unidad*, we have learnt that the *Pretérito Perfecto* is used to talk about completed actions in past that still have a connection with the present. This is why we use it to talk about recent events and actions that have been completed within a period of time but is still perceived as recent by the speaker. It is usually accompanied by expressions such as *hoy*, *esta semana*, *hace un momento*... While the *Pretérito Indefinido* is used for completed actions in the past without any connection with the present. We have also learnt to use the adverbs *ya*, for actions that we have planned and done and *todavía no* for actions that we have planned and have not done but we still have time to do so. We also learnt how to talk about personal experiences, especially about the places we have travelled. Before you move on to the next *unidad* of this block, do a final task, talking about personal experiences but using your imagination.

Actividad 11

TAREA FINAL. Mira las siguientes fotografías y elige una de ellas. Imagina que eres esa persona. Piensa en todas las cosas que has hecho en tu vida y escríbelas. Por ejemplo, puedes hablar de tus experiencias en el trabajo, de los lugares y países

Años de la vida: hoy y ayer

que has visitado, de la gente que has conocido, de los eventos más importantes que han ocurrido en tu vida, etc. Escribe aproximadamente de 15 a 20 frases.



1



2



3



4



5



6

Cuando termines de hacer esta tarea final puedes investigar sobre la vida real de estas personas. Son personas muy famosas en el mundo hispano que han triunfado en la música, el cine, el deporte, el baile, la cocina o en la acción social. Sus nombres comenzando de izquierda a derecha y de arriba abajo son: 1. Ferrán Adriá, 2. María del Pino Rodríguez de Rivera, 3. Pedro Almodóvar, 4. Mercedes Sosa, 5. Rafa Nadal 6. Cristina Hoyos.

25.7 GLOSARIO

levantarse	: to get up	hablar	: to speak
ducharse	: to get a shower	coger el autobús	: to take the bus
lavarse los dientes	: to brush your teeth	descubrir	: to discover
desayunar	: to have breakfast	poner	: to place
tomar/comer	: to eat	freír	: to fry
beber	: to drink	imprimir	: to print
ponerse (ropa)	: to wear (clothing)	nevár	: to snow
cocinar	: to cook	despedir	: to fire someone
dar un paseo	: to go for a walk	ganar	: to earn
escribir	: to write	aventurero	: adventurous

25.8 SOLUCIONES

Actividad 1

Resposta libre.

Actividad 2

- Este año no ha nevado nada.
- Nosotros hemos escrito un artículo para la revista de la universidad.

- c) Marcos ha aprendido mucho en el curso de español.
- d) Ellas han vivido en la India 4 años.
- e) Hoy los comercios no han abierto a las 10am.
- f) Te he dicho varias veces que no hables.
- g) Elena ha impreso los apuntes de clase.
- h) Vosotros habéis jugado a las cartas.
- i) Yo he descubierto un nuevo restaurante vegetariano.
- j) El perro ha vuelto a casa por la noche.

Experiencias personales

Actividad 3

- a) Fuga del ladrón de bancos: “El ladrón de bancos ha escapado”.
- b) Fin de la huelga de estudiantes: “La huelga de estudiantes ha terminado”.
- c) Despedida del actor Agustín González “El actor Agustín González se ha despedido”.
- d) Despido del actor Carlos Manuel “Han despedido al actor Carlos Manuel”.
- e) Entrada de Clara Janés en la Real Academia Española “Clara Janés ha entrado en la RAE”.
- f) Fallece Mercedes Sosa: “Mercedes Sosa ha muerto”.
- g) Sube el precio de la matrícula escolar “La matrícula escolar ha subido”.
- h) La Roja, campeona del Mundial. “La Roja ha ganado el Mundial”.

Actividad 4

- a) La semana pasada fui a la piscina todos los días.
- b) Hoy he comido con mis padres en un restaurante.
- c) Hace un momento mi novio me ha dicho que soy la mujer más guapa del mundo.
- d) Anoche no fui a la fiesta de María.
- e) Este mes él ha hecho mucho ejercicio.
- f) El verano pasado nosotros visitamos Nepal.
- g) Magdalena nació en 1982 y se casó en 2014.
- h) La pequeña se ha dormido hace veinte minutos.
- i) Mis padres se conocieron hace veinte años.
- j) El otro día tú me viste en la calle pero no me saludaste.
- k) Mi hermana Carmen empezó la carrera de Medicina hace siete años y la ha terminado este año.

Actividad 7

- Ya han ido a un espectáculo flamenco en el Sacromonte.
- Ya han cenado de tapas en el centro.
- Todavía no han hecho una excursión a Sierra Nevada.

Años de la vida: hoy y ayer

- Ya han visto la Catedral.
- Todavía no han paseado por el barrio del Albaicín.
- Todavía no han sacado fotografías en el mirador de San Nicolás.
- Todavía no han comprado un abanico.

Actividad 8

Lugares que sí ha visitado	Lugares que no ha visitado
Machu Picchu, Benarés, Pekín, Isla de Pascua, La Habana, Sevilla	Atenas, Tenochtitlán, Roma.

Actividad 9

- | | |
|--------------|--------------|
| a) Falso | b) Falso |
| c) Verdadero | d) Verdadero |
| e) Falso | f) Falso |
| g) Verdadero | h) Falso |
| i) Falso | j) Verdadero |

Actividad 10

Respuesta libre.

Actividad 11

Respuesta libre.

UNIDAD 26 EL MUNDO LABORAL

- 26.1 Introducción
- 26.2 Objetivos
- 26.3 Empleo
 - 26.3.1 El trabajo ideal y el empleado perfecto
 - 26.3.2 Mujeres en el mundo laboral
- 26.4 Curriculum Vitae
- 26.5 Buscar trabajo
 - 26.5.1 Carta de presentación
 - 26.5.2 Entrevistas de trabajo
- 26.6 Resumen y tarea final
- 26.7 Glosario
- 26.8 Soluciones

26.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, you will now learn to talk about the most important events of your work life and face all the situations connected to this area: how to write a CV and a presentation letter, how to apply for a job or attend a job interview. You will learn vocabulary related to the work life, what could be the perfect job for you according to your interests or how to use the non-verbal language to give a good impression during a job interview. Also you will explore the condition of working women nowadays, especially in the Latin American countries.

26.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn to:

- talk about the most important events of your work life
- express an opinion
- talk about academic qualification
- talk about job offers
- write and analyze a CV
- write a presentation letter and apply for a job
- know about the condition of working women in Latin America

26.3 EMPLEO

26.3.1 El trabajo ideal y el empleado ideal:

What it is a perfect job (*trabajo ideal*) for you? There are as many concepts and definitions of what should be a perfect job. For some, it could be the one that takes little or no commuting while for others a high paying job is the perfect one. Look at the following concepts for a ‘perfect job’ and arrange them according to your priority from 1 to 7, 1 being the most important and 7 being the less.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Actividad 1

 Comparte con tus compañeros tus prioridades. ¿Teneís muchas cosas en común? ¿Cuáles son los aspectos que os diferencian?

Apart from things like good salary (*buen salario*), job duties (*responsabilidades y tareas*) or working environment (*ambiente laboral*), it is also very important for a ‘perfect job’ that it is related to your abilities and personality. When you feel that something is easy for you and time just flies, it is very probable that you have got a ‘perfect job’ (*trabajo ideal*). Fill out this test to discover what could be a perfect job for you:

DESCUBRE TU TRABAJO IDEAL

1. **¿Cuál era el objeto de tu infancia que más te gustaba?**
 - A. El laboratorio de química
 - B. El coche teledirigido
 - C. Tu primer diario
 - D. Tu primer dibujo
2. **Estás planeando un viaje a algún lugar. Te interesa saber...**
 - A. Si cuenta con alguna reserva natural
 - B. Como son sus ciudades
 - C. Cuales son sus comidas y costumbres
 - D. Que museos tiene, como es su arte, su pintura y su arquitectura
3. **¿Qué te gusta hacer más en tu tiempo libre?**
 - A. Experimentos
 - B. Construir cosas
 - C. Leer una buena novela
 - D. Pintar o visitar un museo

4. Te gustaría ganar un premio por...

- A. Una nueva vacuna
- B. Un invento mecánico
- C. Una obra literaria
- D. Una escultura o una pintura

5. ¿Con quien te gustaría compartir un café y charlar?

- A. Pedro Duque, primer astronauta español.
- B. Bill Gates
- C. Arturo Pérez Reverte
- D. Alejandro Amenabar

RESULTADOS

- **Si la mayoría de tus respuestas son “A”**, los trabajos que mas tienen que ver con tu personalidad son los relacionados con las ciencias y la salud, biólogo, geólogo, físico, matemático, etc.
- **Si la mayoría de tus respuestas son “B”** te gustan los trabajos tecnológicos y relacionados con la ingeniería.
- **Si la mayoría de tus respuestas son “C”** te interesas mas los trabajos relacionados con las ciencias sociales, humanidades y filologías: periodista, profesor, investigador....
- **Si la mayoría de tus respuestas son “D”** te gusta el arte y te gustaría trabajar en el diseño, la fotografía, la pintura o escultura, todo lo que tenga que ver con la expresión artística.

Actividad 2

“El empleado perfecto”: ¿Qué características son más importantes para cada una de las siguientes profesiones? Puedes usar las características que aparecen en el cuadro de abajo pero también incluir otras más.

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| a) profesora | b) payaso |
| c) taxista | d) presidente de la India |
| e) actriz de Bollywood | d) jugador de fútbol. |

Paciente inteligente trabajador	creativo listo ambicioso	atractivo empático luchador	fuerte egoísta
atrevido pacifista	atrevido rico	bromista sociable	
gracioso luchador	hablador observador	políglota	

You can use the following sentence structure:

Para mí, una actriz de Hollywood es atractiva y políglota

En mi opinión, +

Yo creo que, un payaso tiene que ser gracioso y atrevido

Actividad 3



Comparte con un compañero tus opiniones y descubre si estáis de acuerdo.

26.3.2 Mujeres en el mundo laboral

International Working Women's Day (*Día Internacional de Mujeres*) is celebrated every year on March 8. It is a day when women are recognized for their achievements and participation in society. This holiday honors working women and women's struggle everywhere. But there is still much discrimination against women in jobs. Let's read the following text about gender discrimination in work life:

Datos sobre la discriminación laboral de la mujer

1. Menos del 50% de mujeres tiene un empleo

El 48% de las mujeres en todo el mundo tienen un empleo, frente al 73% de los hombres. La zona del planeta con mayor desigualdad es el norte de África, donde sólo trabaja un 18% de la población femenina frente al 68% de la masculina.

2. Sólo un 4% de los puestos directivos

En el mundo, las mujeres ostentan el 24% de los puestos de alta dirección, según datos de ONU Mujeres. Las mujeres ostentan el 4,2% de los puestos de dirección general en las 500 empresas más importantes incluidas en la lista 2013 de la revista 'Fortune'.

3. Europa: Más contratos a tiempo parcial

En la Unión Europea, el 32% de las mujeres trabajan con un contrato a tiempo parcial, lo que supone un porcentaje cuatro veces superior a los hombres (8%). Las causas son el cuidado de hijos, mayores o personas enfermas y el no encontrar un trabajo a jornada completa

4. Precariedad laboral en América Latina

El 53,7% de las mujeres trabaja en la economía sumergida en América Latina y El Caribe, lo cual habitualmente implica bajas remuneraciones y condiciones laborales precarias.

5. Ausencia de derechos básicos en las nuevas potencias

Qatar y Emiratos Árabes Unidos, dos de los países más ricos del mundo, dificultan a trabajar o realizar negocios las mujeres, ya que se vulneran derechos básicos de la mujer, como no condonar el acoso sexual o impedir a las menores de 30 años viajar sin un acompañante masculino o reservar una habitación de un hotel.

6. México: trabajadoras del hogar sin derechos laborales

En México hay más de dos millones de trabajadoras del hogar, según la

Organización Internacional del Trabajo, OIT, que realizan jornadas de hasta 14 horas sin derechos laborales y cobrando cantidades muy bajas (entre 120-140 dólares a la semana)

7. Reparto de tareas en el ámbito familiar

Uno de los grandes obstáculos de la mujer para su desarrollo profesional, y, sobre todo, para asumir puestos directivos en las empresas, es la llamada “doble jornada”. Es decir, el trabajo no remunerado que se realiza en casa cuidando a los niños, mayores o enfermos, organizando la vida familiar y realizando las tareas domésticas. En la Unión Europea, sólo el 3% de las familias comparten igualitariamente las tareas domésticas, según la Encuesta de Usos del Tiempo.

8. Menos salario por el mismo trabajo

La distribución desigual de los salarios es un problema en todo el mundo. Si bien la incorporación de la mujer al empleo ha aumentado, las condiciones de trabajo y los salarios son muy diferentes. Por ejemplo, en Alemania, la remuneración de las mujeres es, de media, un 23% más baja que la de los hombres, según la Oficina Federal Estadística. En Bulgaria, las mujeres deben trabajar hasta 40 días más que los hombres para tener los mismos ingresos.

9. Propietaria del 1% de los bienes

Las mujeres producen el 80% de los alimentos en el mundo, pero solo es propietaria del 1% de las tierras, ya que en muchos casos se limita su acceso a obtener crédito bancario o a ser titulares.

(Adaptación de web. <http://feminismo.about.com>)

Actividad 4

Según el texto anterior, señala si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- a) Excepto en el norte de África hay menos mujeres empleadas que hombres en el mundo. V / F
- b) Menos de un cuarto de los puestos directivos lo llevan las mujeres. V / F
- c) En la Unión Europea los contratos a tiempo parcial de hombres y mujeres son muy parecidos. V / F
- d) La economía sumergida supone generalmente salarios más bajos y peores condiciones laborales. V / F
- e) En algunos de los países más ricos del mundo no se condena el acoso sexual lo que dificulta la incorporación de la mujer al mundo laboral. V / F
- f) En México muchas trabajadoras del hogar cobran un buen salario en relación a las horas que trabajan. V / F
- g) La “doble jornada” significa que la mujer realiza dos trabajos en dos empresas distintas. V / F

Años de la vida: hoy y ayer

- h) Menos de un 5 % de las familias europeas reparten equitativamente las tareas del hogar. V / F
- i) Los salarios en Alemania entre hombres y mujeres son iguales. V / F
- j) Gran cantidad de mujeres en el mundo poseen tierras. V / F

Actividad 5

Mira estas dos tiras cómicas. La primera es diseñada por Quino, un artista argentino conocido por su personaje Mafalda, la niña a la que le encanta hacer preguntas incómodas. La segunda es de Forges, un dibujante español que también se interesa por la crítica social. Ambos están expresando sus opiniones sobre las mujeres trabajadoras en casa usando el humor. ¿Qué crees que están tratando de decir? Escribe de 10 a 20 frases sobre este tema, analizando estas dos tiras cómicas y dando tu propia opinión. Usa los tiempos en el pasado y presente. Usa los tiempos en el pasado y presente.



28.4 CURRICULUM VITAE

¿Has buscado alguna vez trabajo? ¿Crees que es una tarea complicada y difícil? Completa las siguientes frases según tu experiencia.



Vamos a ver ahora cómo se estructura un Currículum Vitae. Leticia Pérez ha terminado este año la carrera de Administración de empresas y busca trabajo en una empresa. Aquí te presentamos su Curriculum Vitae o CV, como se dice abreviadamente.

El mundo laboral

1. Leticia Pérez González
c/Gran Vía 23 4ºB
45002 Granada
Tlfno: 654838020
2. a) 1996-2000 ESO. IES. Ramón y Cajal. Huesca
b) 2000-2002 Bachillerato. IES. Ramón y Cajal. Huesca
c) 2002-2009 Licenciada en Dirección y Administración de Empresas.
Universidad de Sevilla.
d) 2006 Erasmus en Universidad de Dusseldorf, Alemania.
3. a) 2010 becaria en Dpto. de recursos humanos en CPH Ginebra.
b) 2011 becaria en Dpto. auditoría de DG ECHO de Comisión
Europea, Bruselas.
4. a) 2006 Voluntaria en la ONG. Solidaridad internacional. Guanabacoa,
Cuba.
b) 2007 Ayudante de escaparatista en San Sebastián.
c) 2014. Instructora de yoga.
5. a) Yoga y cultura china

Actividad 6

Busca el título adecuado para cada apartado del CV de Leticia, de entre los que aparecen en el siguiente recuadro:

- Datos personales Experiencia Aficiones
 Formación académica Datos de interés

Actividad 7

 [Track 18] Pepe, un amigo de Leticia, ha estado leyendo su CV y ha observado algunas cosas que ella podría mejorar para tener más posibilidades de encontrar trabajo en una empresa. Escucha ahora las recomendaciones que le hace este amigo a Leticia y responde a las preguntas.

- a) ¿Qué le sugiere Pepe eliminar del CV?
- b) Según Pepe, ¿por qué es mejor sólo poner el año final de la carrera?
- c) ¿Es bueno o malo señalar el conocimiento de idiomas en un CV?
- d) ¿Qué le aconseja añadir en el CV?

Actividad 8

“Problemas con el CV”. Observa estos tres currículos. Ahora te toca a ti señalar qué problemas ves en ellos. Une cada uno de los siguientes problemas con el currículo correspondiente.

Años de la vida: hoy y ayer

Problemas:

- i. Descenso de categoría
- ii. Inestabilidad laboral
- iii. Periodo de inactividad laboral.

Curriculum A:

2011: Administrativo en El Corte Inglés.

2012: Administrativo en Fnac.

2013: Administrativo en Carrefour.

2014: Administrativo en Media-markt.

Curriculum B:

2003-2007: Administrativo en Muebles Rey

2011-2014: Administrativo en Fontanería Godoy S.A.

Curriculum C:

2012: Coordinador de equipo en ONG Agua de coco.

2014: Ayudante de coordinador en ONG Kaipacha inca.

26.5 BUSCAR TRABAJO

26.5.1 Carta de presentación

When we send a CV to an employer it has to be accompanied by a letter of presentation. Let's see the structure of the letter:

Remitente:

Lugar y fecha.....

Saludo:.....

Primer párrafo (Motivo de la carta):.....

.....
Segundo párrafo (Explicación por qué eres el candidato ideal)

.....
Despedida:.....

Firma:.....

Lugar y fecha	(La ciudad y la fecha en la que escribes la carta)
	<ul style="list-style-type: none"> • Madrid, 3 de abril del 2014.
Saludo	<ul style="list-style-type: none"> • Estimado señor o señora: • Estimado Sr. / Sra. / Señores:
Motivo de la carta	<ul style="list-style-type: none"> • Le(s) escribo en respuesta a • Le(s) escribo para pedir información sobre • Me dirijo a Ud.(s) en relación con....
Explicación	<ul style="list-style-type: none"> • En primer lugar... • En segundo lugar... • Además... / También.... • Por último / Para terminar...
Despedida	<ul style="list-style-type: none"> • Atentamente, • Cordialmente, • Un cordial saludo,

El mundo laboral

Actividad 9

Escoje una de las siguientes ofertas de trabajo y escribe una carta de presentación siguiendo la estructura indicada anteriormente.

Ofertas de empleo		
NUEVO RESTAURANTE "EL TENEDOR" BUSCA EMPLEADOS 654838390	ESCUELA DE IDIOMAS NECESA PROFESOR DE HINDI 947651462	EL CORTE INGLÉS INCORPORAMOS PERSONAL DE LIMPIEZA 623009764
TIENDA DE ROPA DE MUJERES NECESITA DENDIENTES 917889024	SE BUSCA PERSONA PARA CUIDAR DOS NIÑOS 854992567	BAILARINES PARA TRABAJAR EN CRUCERO 3 meses 2 Y 5 AÑOS 611836840

26.5.2 Entrevistas de trabajo

Everything is important in a job interview, not just your resume and CV or your work experience. It also very important the impressions you give to the interviewer (*entrevistador*) and the talents you show during the interview (*entrevista*). This is why you must take care of your appearance (*aspecto*), the way you move and the way you express yourself.

Actividad 10

Mira los consejos que da una página web especializada en las entrevistas de trabajo a la hora de acudir a una entrevista de trabajo. ¿cuál de las siguientes imágenes podrías relacionar con cada consejo?



CUIDA TU APARIENCIA

La imagen dice mucho de ti. Ir bien vestido a la entrevista de trabajo es fundamental. No obstante, vestirse bien no significa necesariamente ir siempre de traje. El truco está en mostrarse tal como se es, pero procurando transmitir una imagen profesional y fiable.

LA IMPORTANCIA DEL LENGUAJE

El lenguaje corporal dice mucho de ti. Morderse las uñas, revolverse en la silla, dar golpecitos con el bolígrafo... son pequeñas cosas que denotan tu estado de ánimo, tus miedos e inquietudes, y que también cuentan para el entrevistador. Aprende a controlar el lenguaje corporal y utilízalo en tu beneficio.

LA ACTITUD IMPORTA

Una buena actitud es fundamental para triunfar en la entrevista de trabajo. Sin embargo, al contrario de lo que muchas veces se cree, una actitud serena y sumisa no es siempre la más adecuada. Debes aprender a distinguir lo que busca el entrevistador y responder a sus expectativas.

(Fuente: <http://www.entrevistadetrabajo.org/consejos>)

The questions you expect in a job interview can be distributed in 4 categories. Questions related to personality, questions related to education, questions related to job experience and questions related to the specific job/enterprise.

Actividad 11

Relaciona con flechas cada tipo de pregunta con su explicación.

- | | |
|--|--|
| i. Preguntas personalidad: | a) Son preguntas relacionadas con tus estudios y que buscan comprobar que eres una persona capaz de aprender y que te gusta lo que estudias. Ejemplo: ¿Porqué escogiste estudiar Economía? |
| ii. Preguntas sobre educación: | b) Son preguntas relacionadas con el puesto de trabajo. ¿Por qué eres el candidato ideal para esta empresa? |
| iii. Preguntas sobre experiencia laboral: | c) se trata de preguntas generales sobre aficiones e intereses, suelen servir para empezar relajadamente la entrevista. Por ejemplo: ¿Cómo te describirías? |
| iv. Preguntas sobre el trabajo y la empresa: | d) Suele ser el apartado más extenso de la entrevista. Por ejemplo: ¿Por qué quieres cambiar de trabajo? |

 [Track 19] A la empresa le gustó tanto el CV de Leticia, que le han invitado a realizar una entrevista para conocerla mejor y ver si es apta para el puesto que ofertan. Escucha atentamente la entrevista y señala las preguntas que sí hace el entrevistador a lo largo de la entrevista mediante un ✓ las que no con una ×

- a) ¿Cómo se describiría?
- b) ¿Es una persona comprometida con el trabajo?
- c) ¿Cuáles son sus mayores virtudes y defectos?
- d) ¿Está casada?
- e) ¿Tiene alguna enfermedad?
- f) ¿Acepta bien las críticas?
- g) ¿Por qué escogió estudiar Dirección y Administración de empresas?
- h) ¿Cree que tiene la suficiente formación para el puesto?
- i) ¿Ha estado en paro?
- j) ¿Se aburre fácilmente de los trabajos?
- k) ¿Ha estudiado un idioma en un país extranjero?
- l) ¿Por qué quiere trabajar en esta empresa?

26.6 RESUMEN Y TAREA FINAL.

In this *unidad*, we have learnt how to identify a perfect job according to your abilities and personality and how to express opinion (*yo creo que, en mi opinión, para mí....*) and use vocabulary to talk about the ideal candidate for a job. We also learnt about the conditions of working women all around the world and how several cartoonists like Quino or Forges have criticized the hard conditions of a working women. In this *unidad*, we have also learnt how to write a Curriculum Vitae and how to analyze it, as it is important to avoid or emphasize certain information in order to have the best chances in a job application. We also learnt the structure and vocabulary needed to write a formal letter and how to apply to a job offer. Finally, we learnt how to attend to a job interview. It is important to give a good impression by taking care of your appearance, the way you move or the way you express yourself. We also learnt what type of questions you would expect in a job interview and how to handle them to give the interviewer a good impression. With all this information, let's do the final task.

Actividad 12

TAREA FINAL. ¡Es hora de acudir a una entrevista de trabajo! No te asustes, sólo será con tu tutor. Él va a ser el entrevistador y tú serás el candidato. Recuerda todo lo aprendido en este apartado. Tus respuestas son importantes, pero también lo es tu actitud. ¡Y recuerda de tratar al entrevistador con la forma “usted”!

Usted Always remember that a job interview is a very formal situation and therefore you need to address the interviewer with *usted*.

26.7 GLOSARIO

aficiones	hobbies
atrevido	daring
acoso sexual	sexual harassment
asesor laboral	labor consultant
condenar	condemn
contrato	contract
<i>Curriculum vitae</i>	a brief account of a person's education, qualifications, and previous experience, typically sent with a job application.
desigualdad	inequality
discriminación	discrimination
economía sumergida	submerged economy
empático	empathic
empleo	employment
entrevista	interview
equitativamente	fairly
hogar	home
paciente	patient
políglota	polyglot
puesto	position
remitente	sender
salario	salary
vacuna	vaccine

26.8 SOLUCIONES

Actividad 1

Respuesta libre.

Actividad 2

Respuesta libre.

Actividad 3

Respuesta libre.

Actividad 4

- | | |
|--------------|--------------|
| a) Falso | e) Verdadero |
| b) Verdadero | f) Falso |
| c) Falso | g) Falso |

Actividad 5

Respuesta libre.

Actividad 6

- 1) Datos personales
 - 2) Formación académica
 - 3) Experiencia laboral
 - 4) Datos de interés
 - 5) Aficiones

Actividad 7

- a) Los estudios secundarios: ESO y Bachillerato.
 - b) Porque Leticia ha tardado demasiado en terminarla.
 - c) Es bueno señalar el conocimiento de idiomas en un CV.
 - d) Pepe le aconseja a Leticia añadir su edad en el CV.

Actividad 8

- i. Descenso de categoría ——— Currículo C
 - ii. Inestabilidad laboral ——— Currículo A
 - iii. Periodo de inactividad laboral ——— Currículo B

Actividad 9

Respuesta libre.

Actividad 10

A= La actitud importa

B=Cuida tu apariencia

C=La importancia del lenguaje.

Actividad 11

- i. Preguntas personalidad // c) se trata de preguntas generales sobre aficiones e intereses, suelen servir para empezar relajadamente la entrevista. Por ejemplo: ¿Cómo te describirías?
 - ii. Preguntas sobre educación// a) Son preguntas relacionadas con tus estudios y que buscan comprobar que eres una persona capaz de aprender y que te gusta lo que estudias. Ejemplo: ¿Porqué escogiste estudiar...?
 - iii. Preguntas sobre experiencia laboral// d) Suele ser el apartado más extenso de la entrevista. Por ejemplo: ¿Por qué te quieres cambiar de trabajo...?
 - iv. Preguntas sobre el trabajo y la empresa// b) Son preguntas relacionadas con el puesto de trabajo. ¿Por qué eres el candidato ideal para esta empresa?

Actividad 12

- a) ¿Cómo se describiría?

Años de la vida: hoy y ayer

- b) ¿Es una persona comprometida con el trabajo?
- c) ¿Cuáles son sus mayores virtudes y defectos??
- d) ¿Está casada?
- e) ¿Tiene alguna enfermedad?
- f) ¿Acepta bien las críticas?
- g) ¿Por qué escogió estudiar Dirección y Administración de empresas??
- h) ¿Cree que tiene la suficiente formación para el puesto?
- i) ¿Ha estado en paro?
- j) ¿Se aburre fácilmente de los trabajos?
- k) ¿Ha estudiado un idioma en un país extranjero?
- l) ¿Por qué quiere trabajar en esta empresa?



Block

8

Mirada sobre el mundo hispano-II

Unit 27

Los personajes importantes 149

Unit 28

La gastronomía 161

Unit 29

Un viaje por el mundo hispano 169

Unit 30

Acontecimientos contemporáneos 180

UNIDAD 27 LOS PERSONAJES IMPORTANTES

- 27.1 Introducción
- 27.2 Objetivos
- 27.3 Personajes importantes de la literatura
- 27.4 Personajes importantes de los deportes
- 27.5 Personajes importantes de la historia
- 27.6 Resumen
- 27.7 Glosario
- 27.8 Soluciones

27.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, in this *unidad* we are going to learn about some of the most important figures from the Hispanic world. In previous units in BSL-001 Course (*ele India 1*), we learnt about famous figures from the world of Art, Music and Cinema, such as Pablo Picasso, Frida Kalho, Antonio Gaudí, Fernando Botero, Antonio Banderas, Shakira, Alejandro Sanz, among many others. Now we will focus on figures that are worldwide renowned in the fields of History, Literature and Sports.

27.2 OBJETIVOS

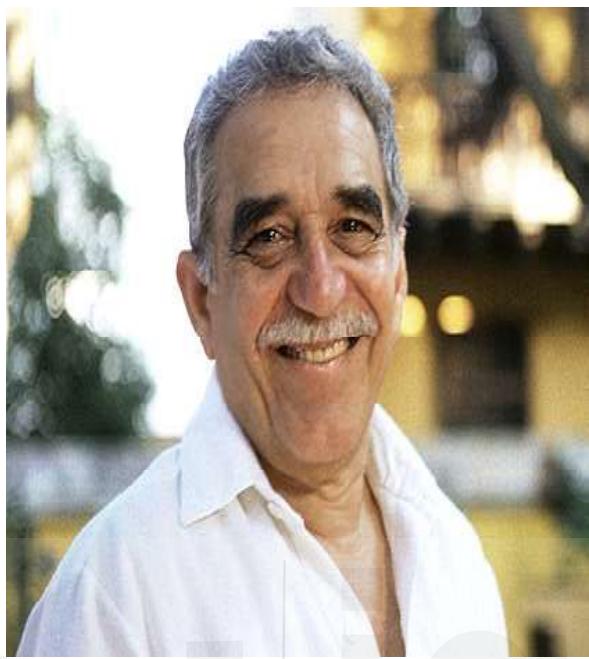
In this *unidad*, we are going to learn about:

- Some important writers from the Hispanic world: Miguel de Cervantes and Gabriel García Márquez. We will also read the shortest story in the world and a passage from the universal masterpiece, *Don Quijote de la Mancha*.
- Some of the most important athletes in Spain and Latin America: the tennis player Rafa Nadal and the soccer player Lionel Messi.
- Some important figures that have changed the history of the Hispanic world: Ernesto Che Guevara in Latin America and Juan Carlos I in Spain.

27.3 PESONAJES IMPORTANTES DE LA LITERATURA

La literatura en lengua española cuenta con muchos escritores famosos. De hecho, once escritores del mundo hispánico han recibido el premio más importante, el Nobel de literatura (en la unidad 13 del libro *ele India 1*) ya hablamos de ello, ¿te acuerdas?). En España este premio lo tienen: José Echegaray (1904), Jacinto Benavente (1922), Juan Ramón Jiménez (1956), Vicente Aleixandre (1977) y Camilo José Cela (1989). En Latinoamérica son Nobel de literatura los chilenos: Gabriela Mistral (1945) y Pablo Neruda (1971); el guatemalteco: Miguel Ángel Asturias (1967); el colombiano: Gabriel García Márquez (1982); el mexicano: Octavio Paz (1990) y el peruano: Mario Vargas Llosa (2010). En la unidad 23 ya hablamos del escritor mexicano Octavio Paz, un artista muy vinculado con la

India. ¿Te acuerdas? Otro escritor premiado muy conocido es Gabriel García Márquez.



Gabriel García Márquez, o “Gabito”, como le llamaban sus familiares y amigos, nació en 1927 en Aracataca, Colombia. En su infancia escuchaba a sus abuelos contar muchas historias fantásticas que luego influyeron en su obra y en su fórmula del “Realismo mágico” que aparece en sus libros. En el realismo mágico los elementos reales se juntan con los elementos mágicos y fantásticos. Además de escribir libros fue periodista y guionista de cine.

Su obra más conocida es *Cien años de soledad* y se considera una

de las novelas más importantes de la literatura universal del siglo XX. Esta novela es una recreación mítica del mundo real de Latinoamérica. Como hemos dicho antes, aparecen elementos realistas como revoluciones, contrarrevoluciones, la explotación de un pueblo por parte de una compañía bananera estadounidense, pero también aparecen elementos maravillosos como apariciones sobrenaturales, diluvios, sueños premonitorios y muchos sucesos mágicos. *Cien años de soledad* es una novela de mucho éxito: se han vendido más de 30 millones de ejemplares y se ha traducido a 35 idiomas. Su segunda obra más importante es *Crónica de una muerte anunciada* (1981), donde García Márquez relata un crimen de honor basado en sucesos reales. Murió en Ciudad de México en 2014 con 87 años a causa de un cáncer.

Augusto Monterroso es otro escritor guatemalteco (de origen hondureño) muy famoso por ser el inventor del microrrelato. El microrrelato es un cuento muy breve, que a veces sólo tiene una frase. Su cuento titulado “El dinosaurio” fue durante mucho tiempo el cuento más corto del mundo. Aquí el cuento:



Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí.

“El dinosaurio” (1959)

El escritor más famoso de España es sin duda **Miguel de Cervantes**. Miguel de Cervantes Saavedra nació en Alcalá de Henares en el año 1547. Fue el sexto de siete hermanos y su familia tenía muchos problemas económicos. Por eso se trasladaron varias veces de ciudad buscando trabajo. Aunque en su época pocos niños iban a la escuela, Cervantes pasó muchos años en el colegio y le gustaba mucho leer e ir al teatro. Sus libros demuestran que se volvió un hombre muy culto.



A los 22 años decidió hacerse soldado y se fue a pelear a la batalla de Lepanto. En esta batalla recibió varias heridas, una muy grave en su mano izquierda por lo que desde esa época lo llamaron el “manco de Lepanto” (“the one-handed man of Lepanto”). En 1575 fue hecho prisionero y pasó cinco años en una cárcel de Argel. En 1580 fue liberado y regresó a España. Con 58 años publicó la primera parte de su obra más importante: “El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha” (1605) y diez años después terminó la segunda parte. Es la obra traducida a más idiomas en todo el mundo, después de la Biblia, y una de las obras más importantes de la literatura universal.

En esta novela se cuentan las aventuras de Alonso Quijano, un hidalgo (*gentleman*) pobre de la Mancha, región de España, que de tanto leer novelas de caballería acaba volviéndose loco y creyendo ser un caballero andante que tiene que ayudar a los pobres y desfavorecidos del mundo. Se nombra así mismo Don Quijote de la Mancha y sale a recorrer los campos con un empleado suyo, Sancho Panza, al que nombra su escudero (*squire*). Juntos tendrán muchas aventuras: don Quijote ataca unos gigantes que en realidad son molinos de viento (*windmills*), se enfrenta con unos leones, batalla con varias personas, entra en una cueva donde sueña cosas fantásticas....

Durante sus últimos años Miguel de Cervantes escribió muchísimo pero nunca tuvo el suficiente dinero para vivir cómodamente. Murió el 23 de abril de 1616, el mismo día que murió William Shakespeare. La UNESCO declaró el 23 de abril como el DÍA MUNDIAL DEL LIBRO. Para celebrarlo los españoles regalan ese día un libro a sus seres queridos y en algunos lugares, como en Cataluña, se regala también una rosa.

Actividad 1

Vamos a leer uno de los capítulos más famosos de *Don Quijote de la Mancha*, la obra maestra de Miguel de Cervantes. En este capítulo el protagonista, un caballero llamado Don Quijote, pelea contra unos molinos de viento creyendo que son gigantes. Para ayudarte con la novela hemos adaptado el texto original pero necesitarás pensar un poco porque el texto no está en el orden correcto. ¿Podrías ordenar el texto? Busca en la sección de vocabulario el significado de aquellas palabras que no conozcas. Puedes comprobar si tu orden es el correcto en la sección de clave.



A **Y, diciendo esto, dio de espuelas a su caballo Rocinante, sin atender a las voces que su escudero Sancho. Sacho insistía que eran molinos de viento y no gigantes, aquellos que con los que se iba a pelear. Pero don Quijote no le escuchaba.

-No huyáis, cobardes y malas criaturas —gritaba el hidalgo-, que un solo caballero es el que os ataca.

B**Don Quijote y Sancho Panza descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que había en el campo. Don Quijote dijo entonces a su escudero:

-La suerte nos favorece, amigo Sancho —dijo Don Quijote-. Ahí veo un buen grupo de malvados gigantes con quienes pienso entrar en batalla y quitarles a todos la vida.

C** Acudió Sancho Panza a socorrerle, a todo el correr de su asno, y cuando llegó encontró que su amo no se podía mover: tal fue el tremendo golpe que recibió.

-¡Válgame Dios! —exclamó Sancho-. ¿No le dije que mirase bien lo que hacía, que no eran gigantes sino molinos de viento?

D** Se levantó de pronto un poco de viento, y las grandes aspas comenzaron a moverse. El jinete arremetió a todo galope de Rocinante y embistió al primer molino que estaba delante, dándole una lanzada en el aspa. En ese momento arreció el viento con tanta furia que el aspa hizo la lanza pedazos y se llevó tras de sí al caballo y al caballero, que acabaron rodando por el campo.

E **-¿Gigantes? ¿Qué gigantes? —dijo Sancho Panza.

-Aquellos que allí ves —respondió su amo—, los de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos leguas.

-Mire vuestra merced —respondió Sancho— que aquellos no son gigantes, sino molinos de viento; y lo que en ellos parecen brazos son las aspas, que se mueven por el viento.

—No sabes nada de aventuras —respondió don Quijote— Ellos son gigantes; y si tienes miedo quítate de ahí porque yo voy a entrar con ellos en batalla.

27.4 PERSONAJES IMPORTANTES DE LOS DEPORTES

Los personajes importantes

El mundo hispánico también tiene muchos personajes importantes en el mundo de los deportes, especialmente en el tenis, la formula 1 y, sobre todo, en el fútbol.



Rafael Nadal es hoy el tenista más importante pero también uno de los mejores jugadores de toda la historia del tenis. Empezó a ganar partidos desde muy joven y gracias a su fuerza física, su rapidez, su constante entrenamiento y su fortaleza mental consigue ser casi siempre el mejor en la pista. Con sólo 19 años ya ocupaba el segundo puesto mundial en el ranking de la Asociación de Tenis Profesional (ATP) y con 22 años se convirtió en el número 1 del mundo. Aunque es diestro (*right-handed*) y hace las cosas más habituales con la mano derecha, como comer o beber, juega al tenis con la mano izquierda. Otra curiosidad suya es que cuando gana un torneo se tira al suelo y se acerca al público para abrazar a su familia y amigos. Además de ser un gran tenista, Rafa Nadal es, según una encuesta, el deportista más popular de España, más que el piloto Fernando Alonso o el futbolista David Beckham,

El fútbol es el deporte más popular en el mundo hispánico. Los partidos de fútbol se viven con gran emoción, casi como si se tratara de una batalla. El cantante puertorriqueño **Ricky Martín** escribió una canción que explica muy bien la emoción que produce el fútbol en España y Latinoamérica. Aquí está la letra de esta canción:

La vida es pura pasión.
Hay que llenar copa de amor.
Para vivir hay que luchar.
Un corazón para ganar.

Como Caín y Abel,
es un partido cruel.
Tienes que pelear por una estrella

Consigue con honor
la copa del amor.
Para sobrevivir y luchar por ella
luchar por ella (sil)
luchar por ella (sil)
Tu y yo, ale, ale, ale
Go, go, gol, ale, ale, ale.
¡Arriba va! El mundo está de pie

Go, go, gol, ale, ale, ale
La vida es competición.
Hay que soñar ser campeón.
La copa es la bendición
la ganarás. Go, go, gol.
Tu instinto natural
vencer a tu rival
tienes que pelear por una estrella
consigue con honor
la copa del amor
para sobrevivir y luchar por ella
luchar por ella(sil)
luchar por ella(sil)
Tu y yo.....



Puedes escuchar la canción 'La copa de la vida' (1998) de Ricky Martín en este link:

[<https://www.youtube.com/watch?v=8BkYKwHLXiU>]



Hay muchos futbolistas españoles y latinoamericanos famosos pero el argentino **Lionel Messi** es quien es considerado el mejor jugador del mundo. Messi es el único futbolista en la historia que ha ganado cinco veces el FIFA Balón de Oro – cuatro de ellos en forma consecutiva- y el primero en recibir tres Botas de Oro, el premio que reconoce al máximo goleador de las ligas europeas. Juega como delantero en el Fútbol Club Barcelona y también es capitán de la selección argentina. Nació el 24 de junio de 1987 en Rosario, Argentina. Su familia es de origen humilde: su padre trabajaba en una fábrica y su madre era una limpiadora a media jornada. De niño jugó fútbol callejero con sus hermanos y primos, quienes le llamaban "la pulga" (*flea*) por ser muy bajito. Con cinco años juega en un pequeño equipo de su barrio que entrenaba su padre.



A los ocho años le diagnosticaron una deficiencia en la hormona del crecimiento, que le impedía crecer con normalidad. El tratamiento era muy caro y sus padres no podían pagarlo. Cuando el Fútbol Club Barcelona descubrió el potencial de Messi le pidió que fuera a España a entrenar y el Club pagaría el tratamiento de su enfermedad hormonal. Con este tratamiento diario consiguió crecer 23 centímetros y hoy mide 1,70 centímetros.

Lionel Messi tiene una fundación para apoyar a los niños de poco dinero a cumplir sus sueños, es embajador internacional de la UNICEF y le encanta jugar a la *PlayStation*. Pero, sobre todo, es un futbolista rápido y con mucho talento, que es admirado por todo el mundo.

Actividad 2

En el cuadro de abajo están escondidas 11 palabras, que son nombres de deportes. Intenta primero descubrir estas palabras en el cuadro pero si todavía no consigues verlas puedes ayudarte con el listado de deportes que aparece debajo del cuadro. Si no conoces el significado de alguna de estas palabras puedes buscarlo en el diccionario.



TENIS

BÁDMINTON

BALONCESTO

ESGRIMA

FÚTBOL

NATACIÓN

HOCKEY

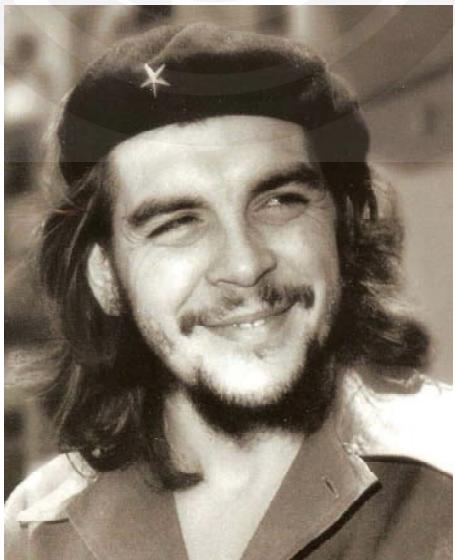
GOLF

KARATE

TIRO CON ARCO

FÓRMULA UNO

27.5 PERSONAJES IMPORTANTES DE LA HISTORIA



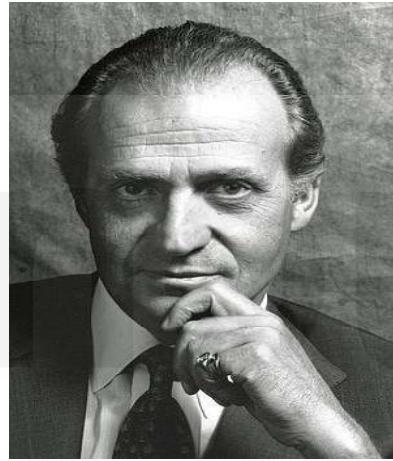
Quizás el personaje latinoamericano que más se conoce en todo el mundo es Ernesto **Che Guevara**. Ernesto Che Guevara nació en 1928 en una familia rica de Argentina. En su país estudió Medicina pero pronto quiso conocer el mundo y en 1953 viajó por Perú, Ecuador, Venezuela y Guatemala. En este viaje descubrió la pobreza de gran parte de la población latinoamericana y los desastrosos efectos del imperialismo norteamericano. Las aventuras y pensamientos de estos años son relatados en la película *Diarios de motocicleta* de Walter Salles, que ha ganado varios premios. En 1955 Ernesto Che Guevara conoció en

México a Fidel Castro y a su hermano Raúl, que preparaban una expedición revolucionaria a Cuba. Guevara se hizo amigo de ellos y se unió al grupo como médico. Con ellos participó en la batalla por la toma de Santa Clara y entraron en La Habana en 1959, con lo que pusieron fin a la dictadura de Batista. Guevara representó a Cuba en varios foros internacionales, en los que denunció el imperialismo norteamericano, pero pronto abandonó la isla y marchó al Congo,

donde luchó en apoyo del movimiento revolucionario. El Che quería que la revolución triunfara en toda Latinoamérica y eligió el país de Bolivia por su posición estratégica para comenzar una revolución que llegara al resto de los países: Argentina, Chile, Perú, Brasil y Paraguay. Pero en Bolivia fue apresado y ejecutado por el ejército boliviano.

En España uno de los personajes públicos más valorados es **Juan Carlos I** que fue Rey de España desde el año 1975 hasta el 2014. Junto con el presidente Adolfo Suárez fue muy importante para la llamada “transición española”, en la que se pasó pacíficamente de la dictadura de Francisco Franco a la democracia. Gracias a la Constitución de 1978, España se convirtió en un estado democrático moderno y el rey sólo desempeña funciones representativas. Fue tal la importancia de Juan Carlos I que personajes de ideología republicana aceptaron la monarquía constitucional diciendo “Yo no soy monárquico, sino juancarlista”.

Juan Carlos I es nieto del rey Alfonso XIII y nació en Roma, ciudad en la que se había exiliado su abuelo. Tras vivir con su familia en Italia, Suiza y Portugal, Juan Carlos marchó a España, donde recibió una amplia formación amplia. En 1962 se casó en Atenas con la princesa Sofía, de la casa real de Grecia, con la que tuvo tres hijos: las infantes Elena y Cristina y el príncipe de Asturias, Felipe. El 2 de junio de 2014 Juan Carlos anunció su decisión de transferir la Corona (*crown*) al príncipe Felipe de Borbón (Felipe VI de España), a causa de su avanzada edad y la necesidad de un cambio generacional para poder afrontar los retos del futuro.



Actividad 3

Lee las frases que hay a continuación. ¿Cuál de estas frases crees que dijo Ernesto Che Guevara? ¿Qué citas son de Juan Carlos I? Con la información que has sacado de las biografías de estos dos personajes ¿puedes adivinar a quién pertenece cada frase?. Ten cuidado, hay una frase que no la dijo ninguno de ellos. ¿Cuál? Comprueba tus respuestas en la sección de soluciones y descubre quién dijo la frase que no pertenece ni a Juan Carlos ni al Che.

- A. “Podrán morir las personas, pero jamás sus ideas.”
- B. “Es hora de que todos miremos hacia adelante y hagamos lo posible para cerrar las heridas abiertas”.
- C. “Ahora se habla de democracia. Nosotros, los españoles, ya la hemos conocido. Y no nos dio resultado. Cuando otros van hacia la democracia, nosotros ya estamos de vuelta. Estamos dispuestos a sentarnos en la meta y esperar a que los otros regresen también”
- D. “Seamos realistas y hagamos lo imposible.”
- E. “Si permanecemos unidos, habremos ganado el Futuro.”
- F. “Déjenme decirles, a riesgo de parecer ridículo, que el revolucionario verdadero está guiado por grandes sentimientos de amor”

In this *unidad*, we have got to know about some of the most important characters of the Hispanic world. In the field of Literature we learnt about the Nobel Laureate Gabriel García Márquez from Colombian and the Spanish Miguel de Cervantes, the most important writer in Spanish Language. We read the chapter “Los Molinos de viento” of his famous book *Don Quijote de la Mancha* and we also read the shortest story in the world, titled “El dinosaurio”. In the field of sports we learnt about the tennis player Rafa Nadal and the soccer player Lionel Messi, the most important player of the world. As we could see through the song written by Ricky Martín the sport of soccer is extremely important in the Hispanic world. Finally, we studied two important figures that have changed the history of the Hispanic world: Ernesto Che Guevara in Latin America and Juan Carlos I, former King of Spain, reigning from 1975 until his abdication in 2014. Now before you move on to the next *unidad*, let's do a final activity:

Actividad 4

TAREA FINAL. Vamos a ver si puedes recordar alguna de las anécdotas sobre los personajes más importantes del mundo hispánico que han aparecido en esta unidad. Une cada nombre de la izquierda con la información que aparece en la columna de la derecha. Alguno de los nombres puede relacionarse con más de una información de la izquierda. Si no puedes recordar alguna de la información revisa el contenido de la sección para encontrar la respuesta. Tienes las soluciones al final de la unidad.

Rocinante	Es considerado el mejor futbolista del mundo
Don Quijote	También llamado “El manco de Lepanto”
Sancho Panza	Personaje más famoso de la novela de Miguel de Cervantes
Gabriel García Márquez	Participó en la revolución cubana.
Augusto Monterroso	Nobel de Literatura en 1982.
Miguel de Cervantes	Nieto del rey Alfonso XIII de España
Rafael Nadal	Nació en una familia rica de Argentina
Lionel Messi	Muchas de sus novelas son de “Realismo Mágico”
Ernesto Che Guevara	Escudero de don Quijote y su fiel compañero de aventuras.
Juan Carlos I	Escribió el cuento más corto del mundo, titulado “El dinosaurio”.
Es diestro normalmente pero juega al tenis con la mano izquierda.	Su muerte se celebra en España regalando un libro Caballo de don Quijote
	Ayudó a su país a pasar pacíficamente hacia la democracia.

Actividad 5

¿Cuál de los personajes que has aprendido en esta unidad te ha gustado más? ¿Por qué? ¿Hay algún personaje de tu país con el que lo podrías relacionar?

Piensa en todas estas preguntas y prepara unas breves notas para poder hablar de tu personaje favorito con tu tutor.

27.7 GLOSARIO

de hecho	: <i>In fact</i>	malvado	: <i>evil</i>
premio	: <i>Prize</i>	socorrer	: <i>to help</i>
influir	: <i>to influence, to impact</i>	golpe	: <i>knock</i>
explotación	: <i>exploitation</i>	-¡Válgame Dios!: <i>Oh God!</i>	
diluvio	: <i>flood, downpour</i>	aspa	: <i>blade</i>
sueños	: <i>premonitory dreams</i>	jinete	: <i>horse rider</i>
premonitorios		vuestra merced:	<i>Your Grace</i>
demostrar	: <i>to show</i>	entrenamiento	: <i>training</i>
culto	: <i>educated</i>	diestro	: <i>right-handed</i>
batalla	: <i>battle</i>	torneo	: <i>tournament</i>
heridas	: <i>wounds</i>	media jornada	: <i>part time</i>
cárcel	: <i>prision</i>	crecer	: <i>to grow</i>
hidalgo	: <i>gentleman</i>	triunfar	: <i>to succeed.</i>
caballería	: <i>chivalry</i>	ejecutado	: <i>executed</i>
escudero	: <i>squire</i>	corona	: <i>crown</i>
espuela	: <i>spur</i>	afrontar	: <i>to face</i>
huir	: <i>to run away</i>		

27.8 SOLUCIONES

Actividad 1

“La aventura de los molinos”

B **Don Quijote y Sancho Panza descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que había en el campo. Don Quijote dijo entonces a su escudero:

-La suerte nos favorece, amigo Sancho —dijo Don Quijote-. Ahí veo un buen puñado de malvados gigantes con quienes pienso entrar en batalla y quitarles a todos la vida.

E**-¿Gigantes? ¿Qué gigantes? —dijo Sancho Panza.

-Aquellos que allí ves —respondió su amo—, los de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos leguas.

-Mire vuestra merced —respondió Sancho— que aquellos no son gigantes, sino molinos de viento; y lo que en ellos parecen brazos son las aspas, que se mueven por el viento.

—No sabes nada de aventuras —respondió don Quijote— Ellos son gigantes; y si tienes miedo quítate de ahí porque yo voy a entrar con ellos en batalla.

A**Y, diciendo esto, dio de espuelas a su caballo Rocinante, sin atender a las voces que su escudero Sancho. Sacho insistía que eran molinos de viento y no gigantes, aquellos que con los que se iba a pelear. Pero don Quijote no le escuchaba.

-No huyáis, cobardes y viles criaturas —gritaba el hidalgo-, que un solo caballero es el que os ataca.

D** Se levantó de pronto un poco de viento, y las grandes aspas comenzaron a moverse. El jinete arremetió a todo galope de Rocinante y embistió al primer molino que estaba delante, dándole una lanzada en el aspa. En ese momento arreció el viento con tanta furia que el aspa hizo la lanza pedazos y se llevó tras de sí al caballo y al caballero, que acabaron rodando por el campo.

C** Acudió Sancho Panza a socorrerle, a todo el correr de su asno, y cuando llegó encontró que su amo no se podía mover: tal fue el tremendo golpe que recibió.

-¡Válgame Dios! –exclamó Sancho-. ¿No le dije que mirase bien lo que hacía, que no eran gigantes sino molinos de viento?

Actividad 2



Actividad 3

Frases de Ernesto Che Guevara

- “Seamos realistas y hagamos lo imposible.”
- “Podrán morir las personas, pero jamás sus ideas.”
- “Déjenme decirles, a riesgo de parecer ridículo, que el revolucionario verdadero está guiado por grandes sentimientos de amor”

Frases de Juan Carlos I:

- “Es hora de que todos miremos hacia adelante y hagamos lo posible para cerrar las heridas abiertas”.
- “Si permanecemos unidos, habremos ganado el Futuro.”

Esta frase es de Francisco Franco.

- “Ahora se habla de democracia. Nosotros, los españoles, ya la hemos conocido. Y no nos dio resultado. Cuando otros van hacia la democracia, nosotros ya estamos de vuelta. Estamos dispuestos a sentarnos en la meta y esperar a que los otros regresen también”.

Actividad 4

Rocinante	Caballo de don Quijote
Don Quijote	Personaje más famoso de la novela de Miguel de Cervantes
Sancho Panza	Escudero de don Quijote y su fiel compañero de aventuras.
Gabriel García Márquez	Nobel de Literatura en 1982. Muchas de sus novelas son de “Realismo Mágico”
Augusto Monterroso	Escribió el cuento más corto del mundo, titulado “El dinosaurio”.
Miguel de Cervantes	También llamado “El manco de Lepanto” Su muerte se celebra en España regalando un libro
Rafael Nadal	Es diestro normalmente pero juega al tenis con la mano izquierda.
Lionel Messi	Es considerado el mejor futbolista del mundo
Ernesto Che Guevara	Nació en una familia rica de Argentina Participó en la revolución cubana.
Juan Carlos I	Nieto del rey Alfonso XIII de España Ayudó a su país a pasar pacíficamente hacia la democracia.

Actividad 5

Respuesta libre.

UNIDAD 28 LA GASTRONOMÍA

- 28.1 Introducción
- 28.2 Objetivos
- 28.3 Los alimentos del mundo hispánico
 - 28.3.1 Tres bebidas en el mundo hispánico
 - 28.3.2 Especialidades gastronómicas del mundo hispánico
 - 28.3.3 Una receta
- 28.4 Los chefs más famosos
- 28.5 Resumen
- 28.6 Glosario
- 28.7 Soluciones

28.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, in this *unidad* we are going to learn about the gastronomy from the Hispanic world. Most probably some of you must have already tried the Colombian coffee, a Mexican taco or a Caribbean cocktail. Hispanic dishes are so delicious that now you can taste them all around the world!! Here you will learn about famous chefs, food guides, beverages from Latin America, desserts from Spain, healthy cereals that come from *Los Andes*... Prepare your stomach for this gastronomical journey!!!

28.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn about:

- The most important dishes, beverages and gastronomical products from the Hispanic world.
- How to write a recipe in Spanish.
- The most important chefs and restaurants of Spain, specially about Ferrán Adriá, considered as one of the best chefs in the world.

28.3 LOS ALIMENTOS DEL MUNDO HISPÁNICO

¿Has probado alguno de estos alimentos? ¿Puedes decir con qué países asocias estos productos?



Café



Tortilla de patata



Arroz con frijoles



Ceviche



Chorizo



Arepas

El mundo hispánico es muy rico en su gastronomía. Tiene una gran variedad de alimentos y recetas que triunfan no sólo en sus países sino también en el resto del mundo. Un café muy conocido en todo el mundo es el café colombiano. Colombia es el primer país productor de café en el mundo. Su aromático café es normalmente exportado a Estados Unidos, Alemania, Japón, Países Bajos y Suecia. La tortilla de patata es un plato típico de España. Es un plato simple pues sólo tiene huevos, patata y a veces se incluye cebolla o pimientos. A pesar de su sencillez es un plato delicioso. Otro plato sencillo pero muy rico y nutritivo es el arroz con frijoles. Es muy popular en América Latina y el Caribe. Sus ingredientes, el arroz blanco acompañado de frijoles marrones, rojos o negros, son baratos y por ello son asequibles a todas las personas. Además, es un plato con alto contenido en hierro y proteínas. El Ceviche es uno de los platos más famosos de Perú, aunque se puede encontrar en muchos otros países del litoral del Océano Pacífico como Chile, Ecuador, Colombia, Costa Rica, Nicaragua... Este plato tiene pescado o marisco marinado con limón o lima. A esto se le añaden otros ingredientes según el país como cebolla, cilantro, maíz, aguacate, pimiento... El chorizo es un embutido típico en España, que está hecho principalmente con carne de cerdo picada y adobada con especias, sobre todo con una especia que se llama pimentón, que le da su color rojo y sabor ligeramente picante. El chorizo se come frío o caliente, sólo o con pan y también aparece en muchas recetas típicas de España como el cocido madrileño o la fabada asturiana. Por último, la arepa es un alimento hecho de masa de maíz molido en forma circular, que es plato tradicional en Colombia y Venezuela. Las arepas se pueden comer solas o rellenas de queso, carne o frijoles.

28.3.1 Tres bebidas en el mundo hispánico.

Vamos ahora a hablar de tres bebidas que son típicas en algunas regiones del mundo hispánico: el mate, el tequila y la piña colada.

Actividad 1

Rellena cada espacio del texto usando las palabras que aparecen en el siguiente cuadro.

limón	estrés	mate	sal	Puerto Rico	miel	persona	típica	bebida	piña
-------	--------	------	-----	-------------	------	---------	--------	--------	------

El mate es una bebida _____ (a) de Argentina y Uruguay. La bebida tiene sus orígenes en el pueblo guaraní. El nombre de _____ (b) se refiere a la infusión de hojas de yerba mate, secadas y molidas, que se sirve en un recipiente (una especie de calabaza) que tiene el mismo nombre. El mate tiene un sabor amargo y



por ello hay personas que necesitan endulzarlo con azúcar, _____(c) o edulcorante. La gente no toma el mate porque tiene sed sino por costumbre o para compartir una charla con otra_____ (d). El mate tiene beneficios para la salud como, por ejemplo, reduce el_____ (e), aumenta la concentración y ayuda a realizar bien la digestión.

El tequila es la _____(f) más conocida y representativa de México en el mundo.

Esta bebida alcohólica se extrae del jugo de agave. Normalmente se toma solo, junto con una rodaja de limón y_____(g). Primero se chupa la sal, luego se bebe el chupito de tequila y por último se muerde el_____(h). El tequila también se usa para los cócteles como el llamado “Margarita” que se realiza con por el tequila, triple sec y zumo de lima o limón.

La piña colada es la bebida oficial de_____ (i). Desde 1979 esta bebida empezó a ser conocida a nivel internacional gracias a la canción “Escape” de Rupert Holmes (conocida también como “The Piña Colada Song”). Hoy este cóctel tropical es conocido en todo el mundo. Se prepara con_____(j), leche de coco y ron blanco. El ron es una bebida alcohólica que se hace con la caña de azúcar. Es muy usado en todo el Caribe para hacer cócteles como el mojito (que se hace con ron blanco, azúcar, limón, menta o hierbabuena y agua mineralizada).

28.3.2 Especialidades gastronómicas del mundo hispánico

Como dijimos antes, el mundo hispánico es muy rico en su gastronomía. ¿Quieres conocer más platos típicos? ¿Quieres saber qué alimentos son únicos del lugar? Vamos a descubrirlos:

Actividad 2

¿Qué plato de comida es? Une cada fotografía con el nombre y la información correcta que aparecen más abajo.



(A)



(B)



(C)



(D)



(E)



(F)

- i. **Chocolate con churros** 1. Cereal que crece en la región de los Andes y que es considerado por las Naciones Unidas como un “superalimento” puesto que es el único alimento vegetal que posee todos los aminoácidos esenciales, además de oligoelementos y vitaminas. Está muy de moda entre las personas que quieren comer sano.
- ii. **Gazpacho** 2. Es un dulce tradicional latinoamericano que también se le conoce con el nombre de “manjar” o “cajeta”. Se trata de una variante caramelizada de la leche. Se come solo o en tartas, galletas o alfajores.
- iii. **Paella** 3. Es un plato de origen mexicano que consiste en una tortita de maíz que se rellena de carne, ensalada y queso. Hoy se toma en todo el mundo como comida rápida.
- iv. **Quínoa** 4. Es un plato típico de la región de Valencia, en España. Este plato tiene una base de arroz al que se le añade normalmente marisco y verduras.
- v. **Dulce de leche** 5. Es un postre que se toma durante el invierno en España para desayunar o merendar. En una taza se sirve chocolate muy caliente y se acompaña de una masa frita y crujiente.
- vi. **Tacos** 6. Es una sopa fría hecha con aceite de oliva, vinagre y verduras: generalmente tomates, pepinos, pimientos, cebollas y ajo. Es muy típico de la zona de Andalucía, en España.

28.3.3 Una receta

Actividad 3

Ahora vas a escribir una receta de uno de tus platos favoritos de India o de tu región. Aquí tienes un modelo de lo que necesitas hacer. Recuerda que tienes que usar el tiempo verbal del imperativo. Sigue cada paso siguiendo las indicaciones que se te dan en los recuadros rojos. Usa el diccionario si lo necesitas. Enseña esta receta al tutor en tu próxima tutoría con él para que te la evalúe y pueda darte los consejos adecuados.

Tortilla de patatas

2-4 personas.

- 4 huevos
- ½ kilo de patatas
- Aceite de oliva (1/4 de litro)
- Sal

Modo de preparación

1. Lava, pela y corta las patatas en pequeños trozos irregulares.
2. Pon aceite en la sartén y cuando el aceite esté caliente, echa las patatas. Añade una pizca de sal. Fríe las patatas hasta que las veas doradas.
3. Ahora bate bien los huevos con un poco de sal en un bol y añade a las patatas. Mezcla bien los ingredientes.
4. Pon dos cucharadas de aceite en la sartén (la sartén tiene que estar limpia) para que no se pegue la tortilla. Echa lo que hay dentro del bol en la sartén.
5. Cuando veas que la parte de abajo está lista, con ayuda de otro plato dale la vuelta a la tortilla para que se cocine la otra mitad.

Nombre del plato

Ingredientes

Número de personas

Pasos para preparar el plato

Verbos en imperativo.

Ahora elabora tu propia receta:

<ul style="list-style-type: none"> ● — ● — ● — ● — <hr/> <ol style="list-style-type: none"> 1. — 2. — 3. — 4. — 5. —

28.4 LOS CHEFS MÁS FAMOSOS

España tiene muchos chefs que son famosos en todo el mundo y varios restaurantes que tienen algunos de los platos más deliciosos del Mediterráneo. La Guía Roja

de Michelin, la guía más antigua y más respetada de restaurantes de Europa, examina todos los años los mejores restaurantes y a los chefs más importantes. En 2011, Michelin dio estrellas a 139 restaurantes en España: Siete restaurantes españoles obtuvieron tres estrellas, la puntuación más alta que da la Guía Michelin. La cocina española cambia mucho según la región, pero siempre es famosa por sus ingredientes mediterráneos frescos, el aceite de oliva, las frutas, las verduras, el queso y los distintos tipos de legumbres.

Muchos chefs españoles son famosos internacionalmente. El chef catalán **Ferrán Adrià** ha sido declarado el mejor cocinero del mundo por el New York Times. Los especialistas dicen que Adriá es el creador más imaginativo de la alta cocina. Es dueño del restaurante *El Bulli*, que tiene tres estrellas Michelin. Entre sus especialidades creativas están: raviolis de sepia con leche de coco, caviar de aceite de oliva, mousse de piña, etc. Otro chef muy famoso es **Karlos Arguiñano**, que enseña sus recetas en la televisión y siempre cuenta chistes mientras explica sus especialidades.



Ferrán Adrià nació en Cataluña en 1962. A los 17 años trabajaba lavando platos en el restaurante de un hotel para poderse pagar un viaje a Ibiza. El jefe de cocina se fijó en su interés por la cocina y le dio para leer un libro de Escoffier, el gran cocinero francés. Aprendió mucho de ese libro y pronto pudo poner en práctica su conocimiento en un restaurante como jefe de cocina. Durante veinte años Adrià ha estado creando nuevos platos de comida y revolucionando la cocina española con muchos experimentos: los helados calientes, patatas al café, las nubes de vinagre.... Tiene muchos premios, como el premio *Silver Spoon* que da la revista *Arts and Foods* de Nueva York y que es el premio más importante en el mundo de la gastronomía. Para la revista *Times* es una de las cien personas más influyentes del mundo.

Actividad 4

¿Verdadero o falso? Lee las siguientes frases y decide si son verdaderas o falsas según el texto. Vuelve a leer el texto si no estás seguro.

- a) La Guía Roja de Michelin analiza todos los restaurantes del mundo. V / F
- b) Ningún restaurante español tiene tres estrellas Michelin. V / F
- c) El aceite de oliva, las frutas y las verduras son muy importantes en la cocina española. V / F
- d) Karlos Arguiñano es el chef más creativo de España. V / F
- e) El madrileño Ferrán Adrià es dueño de un restaurante que se llama *El Bulli*. V / F
- f) Cuando Ferrán Adrià tenía 17 años ya sabía que quería ser un gran cocinero. V / F

- g) Adriá ha conseguido muchos premios y es una persona muy importante en el mundo.

El arte

V/ F

28.5 RESUMEN

In this *unidad*, we have learnt about the most important dishes in Spain and Latin America such as: chorizo, arroz con frijoles, dulce de leche, ceviche, tortilla de patata, gazpacho, paella, tacos... There are many delicious dishes in the Hispanic world that you can try almost all around the world. The Hispanic world also provides with nutritional cereals, such as *quinoa*, that only grows in the mountains of *Los Andes* and now is getting very famous among all the people that want to eat healthy. In this *unidad*, you also learnt about some of the most typical Hispanic beverages: the Argentinean *mate*, the Mexican *tequila* and the Puerto Rican *piña colada*. In addition, we have learnt how to write a recipe in Spanish using the imperative tense and also read about some world-known Spanish chefs, such as Ferrán Adriá, who is considered one of the most creative and best chefs in the world.

28.6 GLOSARIO

Productor	: <i>producer</i>	Lavar	: <i>to wash</i>
Aromático	: <i>aromatic</i>	Pelar	: <i>to peel</i>
Nutritivo	: <i>nutritious</i>	Cortar	: <i>to cut</i>
Frijoles	: <i>beans</i>	Trozos	: <i>pieces</i>
asequible	: <i>affordable</i>	Sartén	: <i>pan</i>
Hierro	: <i>iron</i>	Una pizca de	: <i>a pinch of</i>
Litoral	: <i>coast</i>	Batir	: <i>to beat</i>
Marisco	: <i>seafood</i>	Bol	: <i>bowl</i>
Lima	: <i>lime</i>	Mezclar	: <i>to mix</i>
Picante	: <i>spicy</i>	Cucharada	: <i>tablespoon</i>
Rellena	: <i>filled</i>	Pegarse	: <i>stick</i>
Molida	: <i>ground</i>	Dar la vuelta	: <i>to flip</i>
Recipiente	: <i>container</i>	(a la tortilla)	
Edulcorante	: <i>sweetener</i>	Respetada	: <i>respected</i>
Hierbabuena	: <i>peppermint</i>	Obtener	: <i>to receive</i>
Galleta	: <i>cookie</i>	legumbre	: <i>legume</i>
Crujiente	: <i>crunchy</i>	Chiste	: <i>joke</i>

28.6 SOLUCIONES

Actividad 1

- a) típica
- b) mate
- c) miel
- d) persona

- e) estrés
- f) bebida
- g) sal
- h) limón
- i) Puerto Rico
- j) Piña

Actividad 2

- A - iv) Quínoa
- B - vi) Tacos
- C - iii) Paella
- D - i) Chocolate con churros.
- E - v) Dulce de leche
- F - ii) Gazpacho

Actividad 3

Respuesta libre.

Actividad 4

- a) Falso
- b) Falso
- c) Verdadero.
- d) Falso
- e) Falso
- f) Falso
- g) Verdadero.

UNIDAD 29 UN VIAJE POR EL MUNDO HISPANICO

- 29.1 Introducción
- 29.2 Objetivos
- 29.3 España
 - 29.3.1 Sevilla
 - 29.3.2 Madrid
- 29.4 Centroamérica y El Caribe
 - 29.4.1 La Habana
- 29.5 América del Sur
 - 29.5.1 Ciudades de América del Sur
 - 29.5.2 Las islas Galápagos
- 29.6 Resumen
- 29.7 Soluciones

29.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, in this *unidad* we are going to learn about the geography of the Hispanic world. We will travel to Spain and visit some of its most famous cities like Sevilla and Madrid, we will stop in Central America and the Caribbean, where we will discover La Habana, and we will finally arrive to South America and the amazing Islas Galápagos. This unit is a free ticket to discover rivers, mountains, animals, monuments, festivals... A free ticket for a trip around the Hispanic World.

29.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn about:

- Spain and its borders, mountains and regions. We will discover in detail about two cities: Madrid and Sevilla.
- The countries that are part of Central America and the Caribbean. We will learn about La Habana.
- The geography of South America, its countries and capitals. We will discover why are the Islas Galápagos so special.
- Writing a postcard to a friend about a trip.

29.3 ESPAÑA

Comencemos nuestra aventura alrededor del mundo hispano con España, un país europeo que una vez decidió cruzar el océano y alcanzar tierras desconocidas y maravillosas, llevando el idioma español al Nuevo Mundo.

España es el segundo país más grande de la Unión Europea. Con una superficie de 504.645 km², es el cuarto país más extenso de todo el continente europeo después de Rusia, Ucrania y Francia. Es también uno de los países más montañosos

de Europa y tiene una altitud media de 650 metros sobre el nivel del mar. Los principales sistemas montañosos son: Pirineos, sistema Ibérico, cordillera Cantábrica, sistema Central y cordilleras Béticas. España hace frontera con Francia y con Andorra al norte, con Portugal al oeste y con el territorio británico de Gibraltar al sur. El territorio se divide en 17 regiones que se llaman Comunidades Autónomas.



[Map is for educational purposes only]

Actividad 1

Observa con atención el mapa de España. ¿Podrías llenar la información que ha desaparecido de las siguientes frases?

- Hay dos ciudades españolas que están en el continente africano. Se llaman: _____ y _____
- En el centro de España se encuentra la región de _____, cuya ciudad es la capital.
- España tiene dos archipiélagos: _____ y _____
- Andalucía es una extensa región que está en el _____
- La comunidad autónoma (región) más pequeña dentro del territorio peninsular es _____ y la más grande e _____
- Al Noreste se encuentra la comunidad autónoma de _____, cuya ciudad más importante es Barcelona.

29.3.1 Sevilla

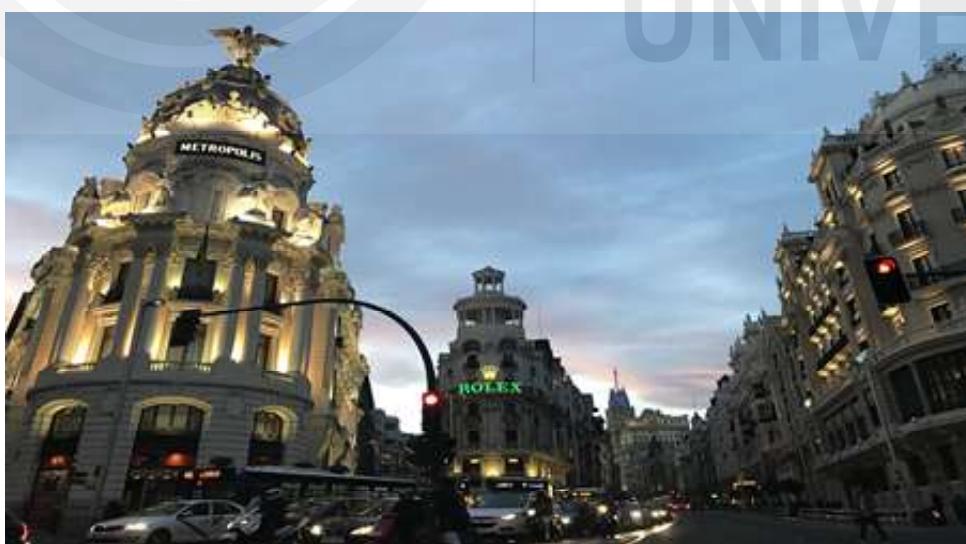
Sevilla es la ciudad más poblada de Andalucía, la cuarta de España después de Madrid, Barcelona y Valencia. Muchos turistas van a Sevilla para tomar tapas (un aperitivo que se sirve en la mayoría de los bares acompañando a la bebida) y ver sus hermosos monumentos como la Catedral con su bonita Giralda, la Torre del Oro y Alcázar. Sevilla es la tercera ciudad más visitada de España, después de

Barcelona y Madrid. Por Sevilla pasa el río Guadalquivir que es navegable. Del puerto de Sevilla salieron muchos barcos que marchaban a América Latina cuando fue descubierta. Sevilla es una ciudad tan maravillosa que muchas óperas se han ambientado en ella como las famosas *Carmen*, *El barbero de Sevilla* o *Las bodas de Figaro*. Sevilla es internacionalmente famosa por dos festivales: La Semana Santa y la Feria de abril. En la Semana Santa los sevillanos sacan a la calle imágenes que representan la Pasión de Cristo y las pasean por la ciudad acompañándolas de música e incienso, para celebrar una importante festividad en el mundo católico. La Feria de Abril es una festividad muy alegre donde la gente se viste con trajes de colores vivos y cantan, bailan, comen y beben desde la mañana hasta la madrugada.



La Torre del Oro y el río Guadalquivir

29.3.2 Madrid



Gran Vía, Madrid

Madrid es la tercera ciudad más grande de Europa, después de París y Londres. Como es la capital de España, en Madrid se encuentran las sedes del Gobierno, los ministerios, las instituciones más importantes y la residencia oficial de los Reyes de España y del presidente del Gobierno. Los museos de esta ciudad son

conocidos internacionalmente como el Museo del Prado (del que hablamos en la unidad 15), el Museo de Arte Reina Sofía y el Thyssen-Bornemisza. Además de los museos los turistas visitan la Puerta del Sol, donde está el kilómetro 0, que es el punto de partida de la numeración de todas las carreteras radiales del país; la fuente de Cibeles, donde los aficionados del Real Madrid celebran sus victorias en el fútbol; o la Plaza Mayor. Cerca de Madrid también hay muchos lugares de gran importancia histórica que merece la pena visitar como el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial; la hermosa ciudad de Toledo o Alcalá de Henares, donde está la casa donde nació Miguel de Cervantes, el autor del *Quijote* y del que hablamos en la unidad 29.



Fuente de Cibeles

Actividad 2

Marta y Alberto son dos jóvenes de España. En estos textos describen cómo es su región. ¿Podrías reconocer cuál es su ciudad natal en las fotografías que aparecen abajo? Une cada texto con la fotografía correspondiente.

- 1) Hola. Soy Marta, de Asturias, una región que está en el norte de España. Mi ciudad está al lado del mar y tiene unas playas fantásticas. El paisaje es muy bonito y muy verde, porque llueve mucho todo el año. Cuando hace sol puedes ir a la playa a nadar en el mar Cantábrico... ¡aunque el agua está fría! En verano también hace sol, a veces, y puedes ir a la playa y nadar en las frías aguas del Cantábrico.
- 2) Hola. Mi nombre es Alberto. Yo soy de Tenerife, una de las Islas Canarias. Aquí parece que siempre es primavera porque hace sol y el clima es muy



(A)



(B)

suave. Por eso puedes ir a la playa durante todo el año. En el norte de la isla llueve un poco más porque está el volcán del Teide. El Teide es el pico más alto de España: tiene 3718 m. de altura.

29.4 CENTROAMÉRICA Y EL CARIBE

América Central o Centroamérica es la región geográfica dentro del continente americano comprendida entre América del Norte y América del Sur. Políticamente se divide en siete países independientes: Guatemala, Belice, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá. Todos, excepto Belice, son países de habla española. A este grupo también se añade México que, aunque geográficamente está en América del Norte, sus costumbres, cultura, idioma e historia es más cercano a los de los países de América Central. El Caribe es una región en el mar Caribe compuesta por numerosas islas que son distintos países. Los más grandes son: Cuba, República Dominicana, Puerto Rico (las tres de habla española), Haití y Jamaica. Haití y República Dominicana son dos países que están situados en una misma isla.



[Map is for educational purposes only]

Actividad 3

Observa el mapa de Centroamérica y El Caribe y responde a las siguientes preguntas.

- ¿Qué isla falta en el mar Caribe?
- ¿Qué país hace frontera con América del Sur?
- Hay un país que le falta el nombre. ¿Qué país es?
- ¿Cuál es el país centroamericano de habla española más pequeño?
- ¿Con qué países hace frontera México en el Sur?

29.4 LA HABANA



La Habana es la hermosa capital de Cuba, la isla más grande del mar Caribe. Es una ciudad llena de historia y vida. Los turistas acuden a su centro histórico, pasean por el Malecón que bordea el mar o van a fotografiar la Plaza de la Revolución, donde se encuentra un monumento al famoso poeta José Martí y la imagen de Ernesto Che Guevara (personaje que conocimos en la unidad 29), esculpida en el edificio del Ministerio del Interior. Como la historia de La Habana es fascinante, sus museos están llenos de objetos interesantes. Pero también es interesante simplemente observar las calles y ver cómo los niños juegan al béisbol, cómo los músicos cantan en la calle, los coches antiguos que todavía se usan o los edificios pintados de todos los colores: rosa, amarillo, verde, azul.... Una de las cosas más interesantes de La Habana es que tiene una vida nocturna muy activa. Siempre puedes ir a un Cabaret, a un concierto en directo o a una sala de baile para practicar la salsa o el cha cha cha, estilos de música muy populares en Cuba y que estudiamos en la unidad 14 del libro *de India 1*.

Actividad 4



Escucha y lee la siguiente canción. Después responde a las preguntas. Esta canción la escribió Antonio Burgos y una de las versiones más famosas es la que canta María Dolores Pradera. Puedes escucharla aquí:

[<https://www.youtube.com/watch?v=ANZIKv-5LQQ>]



Desde que estuve, niña, en La Habana
no se me puede olvidar
tanto Cádiz ante mi ventana, Tacita lejana,
aquella mañana pude contemplar...
Las olas de la Caleta, que es plata quieta,
rompían contra las rocas de aquel paseo
que al bamboleo de aquellas bocas
allí le llaman El Malecón...
Había coches de caballos, que era por mayo,
sonaban por la Alameda, por Puerta Tierra,

y me traían, ay, tierra mía,
desde mi Cádiz el mismo son...
El son de los Puertos, dulzor de guayaba,
calabazas, huertos...
Aún pregunto quién me lo cantaba...
Estríbillo
Que tengo un amor en La Habana
y el otro en Andalucía,
no te he visto yo a ti, tierra mía,
más cerca que la mañana

que apareció en mi ventana
de La Habana colonial
tó Cádiz, la Catedral, La Viña y El Mentidero...
Y verán que no exagero
si al cantar la habanera repito:
La Habana es Cádiz con más negritos,
Cádiz, La Habana con más salero.

Responde a las preguntas.

- ¿Qué dos ciudades compara la canción?
- ¿Dónde están esas ciudades?
- ¿Qué cosas le parece al autor que son similares en estas dos ciudades?
- Busca fotos en internet de ambos lugares. ¿Crees que son parecidos?

29.5 AMÉRICA DEL SUR



[Map is for educational purposes only]

América del Sur o Suramérica es el territorio americano delimitado en el oeste por el océano Atlántico, en el este por el océano Pacífico, el mar Caribe en el norte y el océano Antártico su extremo sur. América del Sur está formada por doce países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela. Excepto en Brasil, Surinam y Guyana, en todos los demás países se habla español como lengua oficial. La Cordillera de los Andes es el borde occidental del continente; al este de los Andes está la mayor selva del mundo, la Selva Amazónica. El 26% del agua dulce de la Tierra se encuentra en Sudamérica, gracias a los ríos Amazonas, el río más grande y caudaloso del mundo, Orinoco y Paraná. El clima de América del Sur es muy variado. Encontramos el clima tropical, subtropical, templado, árido, mediterráneo, de montaña, estepario, continental frío y polar, entre muchos más.

29.5.1 Ciudades de América del Sur

Actividad 5

¿Podrías relacionar cada capital con su país correspondiente? Si no estás seguro de alguna puedes buscar información en internet.

Bogotá	Venezuela
Santiago	Uruguay
Buenos Aires	Perú
Quito	Paraguay
Lima	Ecuador
Montevideo	Colombia
La Paz	Chile
Caracas	Bolivia
Asunción	Argentina

Actividad 6

Ahora lee los siguientes cuadros informativos y trata de descubrir de qué país está hablando cada uno. Utiliza el internet para ayudarte.

Es el segundo país más extenso de América del Sur y el octavo más grande del mundo. Posee paisajes muy variados, desde las selvas tropicales, grandes llanuras, cordilleras gigantescas con hielos eternos, hasta desiertos y estepas inhóspitas. A sus habitantes les gusta beber mate y bailar tango. **(A)**

Limita al norte con Ecuador y Colombia, al este con Brasil, al sureste con Bolivia, al sur con Chile y al oeste con el océano Pacífico. Su territorio puede dividirse en tres regiones geográficas: la costa, la Sierra de los Andes y la selva. Cuzco no es su capital actualmente, pero si su ciudad más visitada por los turistas y fue la capital del imperio Inca. **(B)**

Es el segundo país de menor extensión de América del Sur, después de Surinam. Su población es mayoritariamente urbana y de origen europeo, sobre todo de descendientes de inmigrantes españoles e italianos.

(C)

Este país tiene al norte el mar Caribe. Su clima es tropical y la temperatura media anual es de 24°C. Su principal actividad económica es la extracción de petróleo para exportación y consumo interno. La mayoría de la población es mestiza, es decir, es mezcla entre distintas familias: la indígena, la africana y la europea.

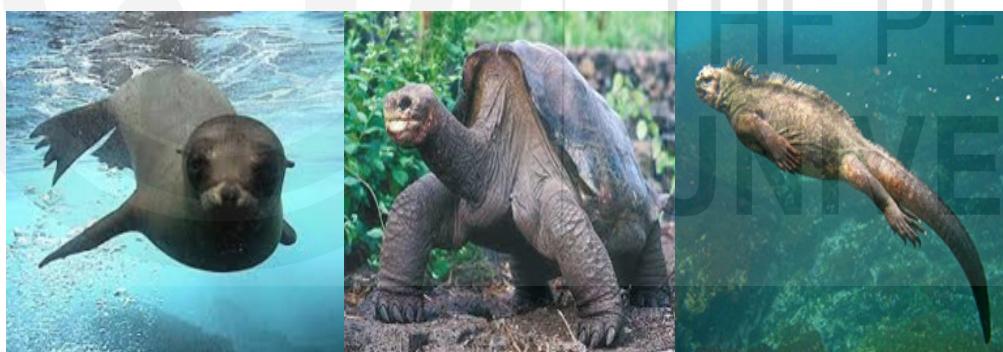
(D)

29.5.2 Las Islas Galápagos

Las islas Galápagos están en el océano Pacífico y pertenecen al país de Ecuador. En 1979 la UNESCO las declaró Patrimonio de la Humanidad. Su flora y fauna tiene mucho interés científico, como observó Charles Darwin. Este científico visitó las islas en 1835 y, tras sus investigaciones, publicó su famoso libro *El origen de las especies*. En este libro Darwin explica que los animales y las plantas evolucionan cuando se adaptan al medio ambiente en que se desarrollan. En las islas Galápagos hay muchos animales característicos del lugar como los leones marinos, la tortuga gigante o la iguana marina. Para poder visitar este maravilloso lugar hay que seguir unas leyes muy estrictas, que protegen la fauna y flora del lugar. Todas las personas necesitan ir acompañadas de un guía.

Actividad 7

¿Puedes reconocer los animales de las fotografías? Busca en el texto los nombres de estos animales.



(A)

(B)

(C)

29.6 RESUMEN

In this *unidad*, we have discussed some of the essential geographical information related to the Hispanic World. We learnt about Spain, the second largest country in the European Union, its 17 autonomous regions (*Comunidades Autónomas*) and its mountains and borders. We discovered its capital, Madrid, and the touristic city of Sevilla. We also learnt about countries that form Central America, the piece of land that connects North America with South America. We also studied about the Caribbean Islands, and we discovered the city of *La Habana*, through an interesting text and a song. We finally learnt about the geography of South America, its nine countries that has Spanish as their official language, the big mountain of *Los Andes* or the river *Amazonas*, the largest river in the world. We also discovered the amazing

Actividad 8

TAREA FINAL. Elige un lugar del mundo hispánico que más te haya gustado de los que has descubierto en esta unidad. Imagina que vas a visitarlo. Escribe una postal a un amigo contándole sobre este viaje. Recuerda decir cosas como:

¿Dónde vas?	A una ciudad, a una playa, a una montaña...
¿Cuándo vas?	En primavera, en verano, en otoño, en invierno, en navidad...
¿Cómo vas?	En avión, en tren, en coche, en ferry...
¿Con quién vas?	Solo, con un amigo, con la familia, con mi pareja...
¿Qué ves y haces?	Visitar monumentos, conocer animales, bailar...

29.7 SOLUCIONES

Actividad 1

- a) Ceuta y Melilla
- b) Madrid
- c) Las islas Canarias y las islas Baleares
- d) Sur
- e) La Rioja, Castilla y León
- f) Cataluña

Actividad 2

- 1. Marta / Fotografía B
- 2. Alberto / Fotografía A

Actividad 3

- a) Cuba
- b) Panamá
- c) Nicaragua
- d) El Salvador
- e) Con Guatemala y Belice

Actividad 4

- a) La Habana y Cádiz
- b) La Habana está en Cuba y Cádiz está en Andalucía, Sur de España.
- c) El mar (La Caleta en Cádiz, y el paseo del Malecón en Habana, que da al mar) / Los puertos / Los coches de caballos / Los barrios (Viña, Mentidero son barrios de Cádiz que le recuerdan a la Habana) / El “son”, la música.

Actividad 5

Bogotá	Colombia
Santiago	Chile
Buenos Aires	Argentina
Quito	Ecuador
Lima	Perú
Montevideo	Uruguay
La Paz	Bolivia
Caracas	Venezuela
Asunción	Paraguay

Actividad 6

A: Argentina

B: Perú

C: Uruguay

D: Venezuela

Actividad 7

- A. León marino
- B. Tortuga gigante
- C. Iguana marina

Actividad 8

Respuesta libre.

ignou
THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

UNIDAD 30 ACONTECIMIENTOS CONTEMPORÁNEOS

- 30.1 Introducción
- 30.2 Objetivos
- 30.3 La revolución mexicana
- 30.4 La Guerra Civil española
- 30.5 La revolución cubana
- 30.6 Los desaparecidos en las dictaduras
- 30.7 Resumen
- 30.8 Glosario
- 30.9 Soluciones

30.1 INTRODUCCIÓN

Dear learner, in this *unidad* we are going to learn about the most important contemporary events in the history of Hispanic world. The Hispanic world is so large and its history is so complex that this topic is too broad to analyze it in depth in this unit. However, we will focus on four main events that somehow have affected most of the countries in the Hispanic world: the Mexican revolution (*la revolución mexicana*), the Spanish Civil War (*la Guerra Civil Española*), the Cuban revolution (*la revolución cubana*) and the disappearance of people during the dictatorships (*los desaparecidos en las dictaduras*).

30.2 OBJETIVOS

In this *unidad*, we are going to learn about:

- The Mexican Revolution (*la revolución mexicana*), a revolution of impoverished peasants against the political system created by Porfirio Díaz. We will learn about two important characters of this revolution: Francisco I Madero and Pancho Villa.
- The Spanish Civil War (*la Guerra Civil Española*), which was fought between the Republicans and the Nationalists, led by General Francisco Franco.
- The Cuban Revolution (*la revolución cubana*), an armed revolt conducted by Fidel Castro against the authoritarian government of Fulgencio Batista. We will learn about the most successful socialist revolution in the Hispanic world and both its achievements and problems.
- The terrible disappearances of people during the Latin-American dictatorships (*los desaparecidos en las dictaduras*) and constant fight of *Las Madres de Mayo*.

30.3 LA REVOLUCIÓN MEXICANA

Entre 1910 y 1920 el país de México vivió varias luchas y revueltas que intentaban transformar el sistema político y social que había creado **Porfirio Díaz**. Díaz había sido presidente durante 31 años y durante su largo gobierno el pueblo no

podía quejarse de cómo funcionaba el gobierno, ni opinar sobre sus problemas ni votar a un nuevo gobernante. Algunos grupos de jóvenes querían participar en la política del país para hacer mejoras, pero en todos los cargos del gobierno estaban los amigos del presidente Porfirio Díaz.

Uno de estos jóvenes se llamaba **Francisco I. Madero**. Madero venía de una familia rica y había viajado y estudiado en el extranjero. A pesar de su posición acomodada era consciente de que la mayoría de mexicanos vivían en pobreza y que su país tenía muchos problemas. Por ello, fundó en México el Partido Antirreelecciónista, para presentarse como candidato a presidente de México. Sin embargo, pronto fue encarcelado en San Luis Potosí y nuevamente triunfó Porfirio Díaz en las elecciones. Francisco I. Madero consiguió escaparse de la cárcel y marcharse a los Estados Unidos. Desde allí proclamó el 20 de noviembre de 1910 el Plan de San Luis, con el que llamaba a tomar las armas contra el gobierno de Díaz. Así empezó una guerra civil que se extendió por todo el país y consiguió que Porfirio Díaz renunciara a la presidencia y se marchara de México. Después de 7 años de conflictos en México, se proclamó la nueva Constitución en 1917. Esta constitución prohibía que un presidente fuera reelecto y con ello se terminó con las dictaduras. Pero no se pudieron realizar muchas de las reformas que Madero pretendía por las disputas que había entre las facciones revolucionarias. La revolución mexicana de 1910 a 1919 ayudó a formar el México contemporáneo y a reformar el país, pero murieron un millón de personas.

Entre los jefes más famosos de la Revolución mexicana está **Pancho Villa** (como se le conoce a Doroteo Arango Arámbula). Le llamaban el “Centauro del Norte” y fue el comandante del ejército División del Norte. Era un campesino pobre, huérfano y con escasa formación pero que tenía una gran habilidad para la guerra, como demostró durante la revolución de 1910. Se cuenta que se casó 75 veces y que sus guardias personales eran dos mujeres.



Junto con sus seguidores, Pancho Villa tomó las tierras de los hacendados y las distribuyó entre los campesinos y soldados. Una de sus frases famosas es: “Yo, Pancho Villa, fui un hombre leal que el destino trajo al mundo para luchar por el bien de los pobres y que nunca traicionaré ni olvidaré mi deber”. Fue encarcelado varias veces y participó en numerosas batallas. En la tarde del 20 de julio de 1923, cuando se dirigía a una fiesta familiar en Parral, Chihuahua, le tendieron una emboscada. El automóvil donde viajaba Villa recibió 200 disparos y el gran revolucionario mexicano recibió 13 disparos en diversas partes del cuerpo.

Actividad 1

¿Las siguientes frases son verdaderas o falsas? Vuelve a leer el texto para poder responder correctamente.

- a) Porfirio Díaz fue presidente de México más de treinta años. V/ F
- b) Como la familia de Francisco I. Madero era pobre, él era muy consciente de la pobreza de su país y quiso luchar contra ello. V/ F
- c) Madero nunca estuvo prisionero en la cárcel. V/ F
- d) La revolución mexicana fue muy sangrienta porque murieron aproximadamente un millón de personas. V/ F
- e) Pancho Villa y sus seguidores peleaban en el sur de México por la revolución. V/ F
- f) Villa murió poco después de la revolución mexicana a causa de varios disparos. V/ F

Actividad 2



Ahora vamos a escuchar la canción “Corrido de Pancho Villa”. Un “*corrido*” es una canción popular narrativa que habla sobre la opresión, acontecimientos de la historia, la vida cotidiana de los campesinos y otros temas sociales relevantes. Todavía es un estilo musical muy popular hoy en día en México y fue muy usado en los días de la revolución mexicana. Esta canción fue escrita por Víctor Jara, un cantautor (*singer -songwriter*) chileno y activista político.



[<https://www.youtube.com/watch?v=3koGm4F14WE>]

“Corrido de Pancho Villa” Víctor Jara.

Fui soldado de Francisco Villa
De aquel hombre de fama inmortal
Que aunque estuvo sentado en la silla
No envidiara la presidencial.
Ahora vivo allá por la orilla
Recordando aquel tiempo inmortal,
Ayayay,
Ahora vivo allá por la orilla
Recordando a villa allá por parral.

Yo fui uno de aquellos dorados
Que con tiempo llegó a ser mayor En
la lucha quedamos lisiados
Defendiendo la patria y honor.
Hoy recuerdo los tiempos pasados
Que peleamos con el invasor
Ayayay,
Hoy recuerdo los tiempos pasados
De aquellos dorados que yo fui
mayor.
Mi caballo que tanto montaba

En Jiménez la muerte alcanzó
Una bala que a mí me tocaba
A su cuerpo se le atravesó.
Al morir de dolor relinchaba
Por la patria la vida entregó
Ayayay,
Al morir de dolor relinchaba
Cómo le lloraba cuando se murió.

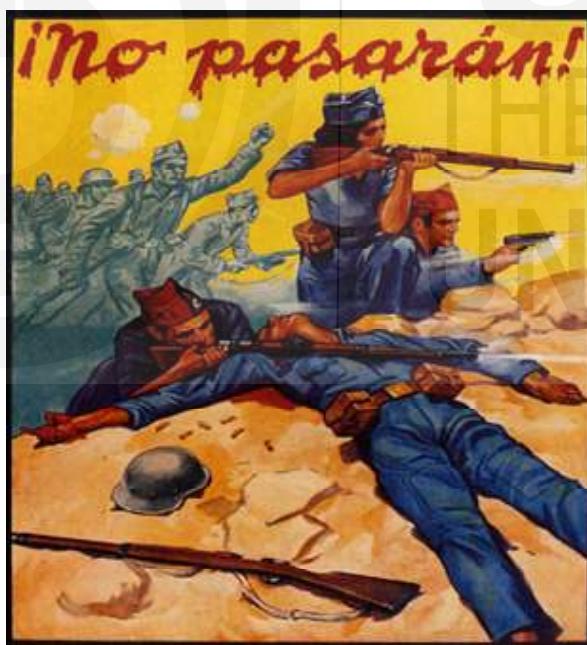
Pancho villa te llevo grabado
En mi mente y en mi corazón
Y aunque a veces me vi derrotado
Por las fuerzas de Álvaro Obregón
Siempre anduve como fiel soldado
Hasta el fin de la revolución
Ayayay,
Siempre anduve como fiel soldado
Que tanto ha luchado al pie del
cañón.

30.4 LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

Acontecimientos contemporáneos

En 17 de julio de 1936 ocurrió en Marruecos un levantamiento militar dirigido por los generales Mola, Franco y Sanjurjo con el objetivo de acabar con la República, el régimen político democrático que había en España desde 1931. Al día siguiente la rebelión se extendió por la Península y desde entonces España quedó dividida en dos: la zona nacional y la zona republicana. El levantamiento militar triunfó en las zonas de España más rurales y conservadoras: la mayor parte de Castilla y León, Galicia, Navarra, Aragón, Oviedo, Andalucía occidental, Canarias y Baleares. En cambio, las zonas urbanas e industrializadas, como el País Vasco, Cataluña, Madrid y la zona de Levante, fueron leales a la República. Puedes ver el mapa de España que aparece en la unidad 31 para ver bien la distribución de las provincias.

El bando republicano no tenía un ejército preparado y además tampoco tenía mucha cohesión porque las ideologías de los partidos de izquierda eran muchas y muy diferentes. Por el contrario, el bando sublevado tenía un ejército experimentado y un jefe único, Franco (ya que Mola y Sanjurjo habían muerto). Franco se autoproclamó Jefe de Estado y con poder absoluto en la España nacionalista. Estas diferencias afectarán al resultado de la guerra. Ambos bandos pidieron ayuda exterior. El bando nacional recibió armamento y suministros de Italia y Alemania (Alemania incluso hizo pruebas con el armamento que luego utilizó en la Segunda Guerra Mundial). El bando republicano recibió ayuda de la URSS y también de las Brigadas Internacionales.



El objetivo principal del alzamiento era tomar Madrid, pero esto no se logró fácilmente gracias a la actuación de las milicias y a la sólida voluntad del pueblo de defender la capital. Con el grito de “¡No pasarán!” el bando republicano defendió con todas sus fuerzas Madrid. Pero, después de tres largos años con crueles batallas, finalmente venció el bando nacional.

Para hacernos una idea la crueldad de esta guerra podemos ver el cuadro de *El Guernica*, que analizamos en la unidad 15 del libro *ele India 1* (BSL-001) cuando

hablamos de Picasso. Este cuadro fue inspirado en el bombardeo que hizo la aviación alemana a los civiles de la ciudad de Guernica, en el norte de España. El Gobierno republicano le pidió a Picasso que pintase un cuadro para exponerlo en el pabellón español de la Exposición Internacional de París que se celebró en junio de 1937. Cuando finalizó la guerra, Picasso no quiso que el cuadro se expusiera en España hasta que el país no volviera a tener un régimen democrático. Por eso hasta 1981 el cuadro no volvió a España. Los colores blanco, negro y gris del cuadro dramatizan la escena. No se ven los aviones ni las bombas, pero todo el cuadro representa el horror del sufrimiento: un hombre tirado en el suelo con la espada rota, una mujer gritando con el hijo muerto en sus brazos....

El 1 de abril de 1939 Franco se convirtió en jefe del Estado de toda España y estableció un sistema político dictatorial que duró casi 40 años. Al principio de la dictadura de Franco, unas 485.000 personas huyeron al exilio y unas 300.000 fueron encarceladas por su ideología política. Durante estos primeros años España quedó aislada del mundo, pero en los años 50 poco a poco el país fue abriendose al exterior y en los años 60 mejoró su desarrollo económico. Franco murió en el año 1975 y Juan Carlos de Borbón fue su sucesor, convirtiéndose en rey de España y ayudando a crear una monarquía parlamentaria, como vimos en la unidad 29.

Actividad 3

Coloca cada palabra en la columna correspondiente según la palabra esté relacionada con la “zona nacional” o con la “zona republicana”. Vuelve a leer el texto anterior si tienes alguna duda para hacer esta actividad.

Madrid	Alemania	URSS	Italia
Castilla y León	Cataluña	Picasso	Franco

ZONA NACIONAL	ZONA REPUBLICANA

30.5 LA REVOLUCIÓN CUBANA

La Revolución cubana es uno de los acontecimientos más importantes en la historia de América porque es la primera y más exitosa entre las revoluciones de ideología de izquierda que han ocurrido en el mundo hispánico. Esta revolución la inició Fidel Castro con su hermano Raúl y varios seguidores para derrocar al dictador Fulgencio Batista y terminar con las injusticias sociales. Fidel estudió Derecho en la Universidad de La Habana y desde sus años universitarios participó en muchas protestas y manifestaciones contra el gobierno de su país, que consideraba corrupto. En 1953, cuando tenía 27 años, intentó asaltar los cuarteles de Santiago de Cuba y Bayamo, pero fue capturado. Dos años después pudo salir de la cárcel y marchó a México para reunir apoyo y planear una campaña contra Batista. La revolución fue creciendo hasta que en el año 1959 el dictador huyó de Cuba y los victoriosos rebeldes llenaron las calles de la Habana. Entre ellos estaba el Che Guevara, personaje que estudiamos en la Unidad 29.



Fidel Castro estableció un régimen comunista que se ha mantenido gobernando el país a pesar de los problemas, incluso después de la caída del bloque socialista. Desde principios de los años sesenta Estados Unidos creó un bloqueo económico y comercial contra la isla de Cuba que es rechazado y criticado por las Naciones Unidas. En esos años la URSS apoyó mucho a Cuba no sólo a nivel económico sino también con armas, convirtiendo a la isla en la máxima aliada de la zona. Durante la Guerra Fría, el gobierno de Estados Unidos estaba tan preocupado que algunos pensaron en matar a Fidel mandándole un cigarrillo envenenado. El presidente JFK decidió apoyar a un grupo de exiliados que querían recuperar el control de la isla. Éstos entraron por la Bahía de Cochinos, pero fueron rápidamente capturados por Fidel. JFK tuvo que intercambiar a estos prisioneros capturados por más de 50 millones de dólares en comida y medicinas.

Fidel Castro falleció en La Habana el 25 de noviembre de 2016 a la edad de 90 años, pero la revolución cubana sigue sobreviviendo. Por un lado, esta revolución ha violado derechos importantes como el de la libertad de expresión, pero por otro ha sido muy exitosa en sus reformas, sobre todo en el sistema de salud y en el sistema educativo. Ambos sistemas son públicos, gratuitos y muy buenos. Algunas personas consideran que Cuba es un sistema totalitario en un mundo cada vez más democrático mientras que otros creen que Cuba simboliza la esperanza de los anti imperialistas.

Actividad 4

Para hacer este crucigrama necesitas usar las palabras relacionadas con la revolución cubana que han aparecido en el texto.

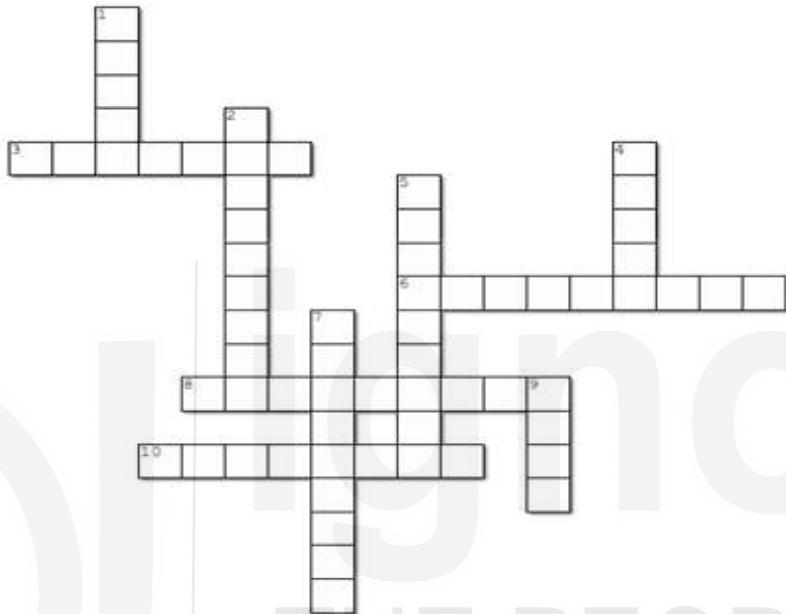
Vertical

1. La revolución cubana es la revolución de izquierda con más _____ en Latinoamérica.
2. La revolución cubana no ha _____
4. La URSS apoyó a Cuba con dinero y _____
5. Fidel Castro, su hermano Raúl y el _____ Che Guevara fueron protagonistas en la revolución cubana.

7. El sistema _____ y de salud en Cuba son dos logros de la revolución.
9. El gobernador de Cuba tiene 90 _____

Horizontal

3. Estados Unidos mantiene un _____ económico contra Cuba.
6. En Cuba hay problemas con la libertad de _____
8. Tras la revolución cubana se estableció un régimen_____ en la isla.
10. Fulgencio Batista fue un _____ cubano hasta 1959.



30.6 LOS DESAPARECIDOS EN LAS DICTADURAS

Uno de los acontecimientos más tristes y dolorosos del mundo hispánico contemporáneo es el de las desapariciones que ocurrieron durante las dictaduras latinoamericanas. Durante la dictadura militar de Augusto Pinochet en Chile, que comenzó en 1973 tras un golpe de Estado y continuó hasta el año 1988, unas 60.000 personas fueron asesinadas o desaparecidas. El dictador Alfredo Stroessner llegó al poder de Paraguay en 1954 y se mantuvo durante varias décadas. Durante su régimen fueron asesinadas y torturadas entre 3 y 4 mil personas con terribles métodos como sofocación, descargas eléctricas, mutilaciones.... Otras muchas desaparecieron. En Argentina, el dictador Jorge Videla ha reconocido que asesinó alrededor de 7000 personas durante su gobierno desde 1976 hasta 1981 como parte de un plan gubernamental para combatir ideologías que eran distintas al régimen. Sin embargo, se cree que esta cifra es muy baja y que en realidad hubo unas 20.000 desapariciones en Argentina. No importaba la edad ni el sexo, cualquier persona podía desaparecer. Incluso fueron detenidas muchas mujeres embarazadas a las que les quitaron sus bebés. Había mucho miedo a poder ser torturado o desaparecer por no estar de acuerdo ideológicamente con la dictadura.

En Argentina, las madres de los desaparecidos crearon una organización que se llamó “Las madres de la Plaza de Mayo” para investigar dónde estaban sus hijos desaparecidos. Todos los jueves se reunían en la Plaza de Mayo, vestidas con un pañuelo sobre la cabeza para pedir la devolución de sus hijos y protestar por tantos crímenes contra la humanidad. Se hicieron famosas no sólo en Argentina

sino también en el resto del mundo. Hoy luchan por los mismos proyectos que tenían sus hijos.

Acontecimientos contemporáneos



El famoso músico panameño Rubén Blades escribió una canción sobre los desaparecidos de todas estas dictaduras latinoamericanas. En la canción describe la tragedia que miles de familias tuvieron que vivir cuando sus seres queridos desaparecieron sin dejar rastro. Esta canción fue prohibida en los lugares donde había dictaduras, pero se convirtió en una canción muy popular. Dos bandas de rock grabaron más tarde el mismo tema: Los Fabulosos Cadillacs y el grupo mexicano Maná.



Escucha la canción original en internet

[<https://www.youtube.com/watch?v=wGl-fQxMY9E>]

Aquí está la letra de la canción:



Que alguien me diga si ha visto a mi esposo,
preguntaba la doña

Se llama Ernesto X, tiene 40 años,
trabaja de celador en un negocio de carros

Llevaba camisa oscura y pantalón claro,
salió anteanoche y no ha regresado

No sé qué pensar pues esto antes nunca me había pasado

Llevo tres días buscando a mi hermana,
se llama Altagracia, igual que la abuela.

Salió del trabajo para la escuela,
tenía puestos unos jeans y una camisa blanca,

no ha sido el novio, el tipo está en su casa,

no saben de ella en la policía, ni en el hospital

Que alguien me diga si ha visto a mi hijo,
es estudiante de medicina,

se llama Agustín y es un buen muchacho,
a veces es terco cuando opina,
lo han detenido, no sé qué fuerza,
pantalón blanco, camisa a rayas, pasó anteayer.

Clara Quiñones se llama mi madre,
Ella es un alma de Dios, no se mete con nadie
Y se la han llevado de testigo,
por un asunto que es nada más conmigo
Y yo fui a entregarme hoy por la tarde
y ahora no saben quién se la llevó del cuartel
Anoche escuché varias explosiones,
tiros de escopeta y de revólveres,
carros acelerados, frenos, gritos,
eco de botas en la calle,

toques de puerta, quejas, por dioses, platos rotos
estaban dando la telenovela,
por eso nadie miró para fuera.
¿Adónde van los desaparecidos?
Busca en el agua y en los matorrales
¿Y por qué es que se desaparecen?
Porque no todos somos iguales
¿Y cuándo vuelve el desaparecido?
Cada vez que los trae el pensamiento
¿Cómo se le habla al desaparecido?
Con la emoción apretando por dentro.

Actividad 5

Rellena el siguiente recuadro usando la información que aparece en la canción. Algunos espacios pueden estar vacíos. Escucha y lee la canción tantas veces como lo necesites.

Nombre del desaparecido	Profesión	Relación familiar	Ropa	Descripción psicológica

30.7 RESUMEN

In this *unidad*, you have learnt about four major contemporary events in the Hispanic world: The Mexican Revolution (*la revolución mexicana*) (1911-1920), a revolution of impoverished peasants against a wealthy class and the social and political system created by Porfirio Díaz. We also learnt about two important characters of this revolution: Francisco I Madero and Pancho Villa. The Spanish Civil War (*la Guerra Civil Española*) (1936-1939), which was fought between the Republicans, who were loyal to the democratic, left-leaning Second Spanish Republic, and the Nationalists, a falangist group led by Francisco Franco. The Nationalists won the war after 3 years of battles and Franco ruled Spain until his death in 1975. The Cuban Revolution (*la revolución cubana*) (1953-1959), an armed revolt conducted by Fidel Castro and its allies (Ernesto Che Guevara, among others) against the government of authoritarian Cuban President Fulgencio Batista. The revolution succeeded in 1959, replacing his government with a revolutionary socialist state,

which is still ruling today. Finally, we learnt about the terrible disappearances of people during the Latin-American dictatorships (such as the one of Augusto Pinochet in Chile or Jorge Videla in Argentina), which occurred just because they had different ideologies. Through a song of Rubén Blades, we could approach to this massive tragedy that isn't fully solved still today.

Acontecimientos contemporáneos

30.8 GLOSARIO

revuelta	: <i>riot</i>	cuartel	: <i>headquarter</i>
quejarse	: <i>to complain</i>	reunir	: <i>gather</i>
mejora	: <i>improvement</i>	apoyo	: <i>support</i>
cargo	: <i>position</i>	a pesar de	: <i>despite</i>
ser consciente	: <i>be aware</i>	envenenado	: <i>poisoned</i>
fundar	: <i>found</i>	capturado	: <i>arrested</i>
prohibir	: <i>to forbid</i>	sobrevivir	: <i>to survive</i>
campesino	: <i>peasant</i>	considerar	: <i>believe</i>
hacendado	: <i>landowner</i>	asesinado	: <i>murdered</i>
deber	: <i>duty</i>	sofocación	: <i>suffocation</i>
emboscada	: <i>ambush</i>	cifra	: <i>number</i>
acabar	: <i>to finish</i>	devolución	: <i>return</i>
levantamiento / alzamiento	: <i>armed uprising</i>	rastro	: <i>trail, track</i>
suministro	: <i>supply</i>	doña	: <i>woman</i>
voluntad	: <i>will</i>	celador	: <i>security guard</i>
vencer	: <i>to win</i>	el tipo	: <i>the guy</i>
exponer	: <i>to present</i>	terco	: <i>stubborn</i>
espada	: <i>sword</i>	testigo	: <i>witness</i>
derrocar	: <i>to overthrow</i>	entregarse	: <i>to turn yourself in to</i>
manifestación	: <i>demonstration</i>	telenovela	: <i>soap opera</i>
		no meterse con	: <i>not look for trouble,</i>
		alguien	: <i>not pick on anyone</i>

30.9 SOLUCIONES

Actividad 1

- a) Verdadero
- b) Falso
- c) Falso
- d) Verdadero
- e) Falso
- f) Verdadero.

Actividad 3

ZONA NACIONAL

- Franco
- Castilla y León
- Alemania
- Italia

ZONA REPUBLICANA

- Picasso
- Madrid
- URSS
- Cataluña

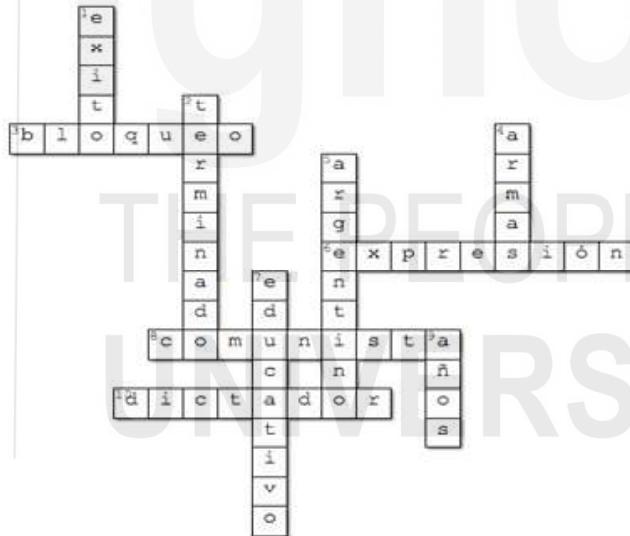
Actividad 4

Vertical

- La revolución cubana es la revolución de izquierda con más éxito en Latinoamérica.
- La revolución cubana no ha terminado
- La URSS apoyó a Cuba con dinero y armas.
- Fidel Castro, su hermano Raúl y el argentino Che Guevara fueron protagonistas en la revolución cubana.
- El sistema educativo y de salud en Cuba son dos logros de la revolución.
- El gobernador de Cuba tiene 90 años.

Horizontal

- Estados Unidos mantiene un bloqueo económico contra Cuba.
- En Cuba hay problemas con la libertad de expresión.
- Tras la revolución cubana se estableció un régimen comunista en la isla.
- Batista fue un dictador cubano hasta 1959.



Actividad 5

Nombre del desaparecido	Profesión	Relación familiar	Ropa	Descripción psicológica
Ernesto	Celador	Esposo	Camisa oscura Pantalón claro	
Altagracia		Hermana	Jeans Camisa blanca	
Agustín	Estudiante de medicina	Hijo	Pantalón blanco Camisa a rayas	Bueno Terco
Clara Quiñones		Madre		No se mete con nadie. Buena persona (“alma de Dios”)

Transcripts (audio tracks)

THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

Actividad 11 [Track 1]

Hola, me llamo Sara. Vivo en Santiago de Compostela en un barrio cerca del centro de la ciudad. Mi barrio es muy bonito y bastante tranquilo. En mi barrio hay un restaurante, un hospital, una biblioteca, bancos, un museo y otros lugares interesantes. En mi barrio no hay ninguna discoteca. Hay muchas zonas verdes en mi barrio. Lo que más me gusta de mi barrio son los parques porque son muy grandes y suelo pasar mi tiempo libre allí. Me gusta mi barrio porque está lleno de personas amigables.

Unit 18

Sección 18.3 [Track 2]

Turista: Perdón, señor, ¿cómo podemos llegar a India Gate?

Transeúnte: Desde aquí, pueden ir caminando. Caminen hasta la calle Maulana Azad, doblen a la derecha y luego caminen hasta encontrar una rotonda. Allí sigan hacia la izquierda por la calle Akbar.

Turista: ¿Cuántas cuadras son desde aquí hasta el teatro? ¿Podemos ir en bus también?

Transeúnte: Sí, pueden tomar el bus 166 o el 181 desde Maulana Azad, pero son sólo unas pocas cuadras desde aquí hasta India Gate.

Turista: ¿Y cómo podemos llegar hasta el Indira Gandhi National Centre for Arts?

Transeúnte: Desde aquí sólo necesitan caminar derecho hacia el Norte por esta calle. Desde India Gate pueden seguir por la calle Rajpath y luego girar hacia la derecha en Janpath

Turista: ¡Muchas gracias!

Actividad 4 [Track 3]

Preguntas

1. Disculpe, ¿hay alguna farmacia cerca de aquí?
2. ¿De dónde sale el tren a Calcuta?
3. ¿Cómo llego a la estación Bombay?
4. ¿Cuánto falta para Benarés?
5. ¿Dónde está el Estadio Nacional?
6. Perdón, ¿este bus para en la calle Linking?
7. ¿Dónde para el bus 60?
8. ¿Cuándo sale el próximo autobús a Barcelona?
9. ¿A dónde va este tren?
10. ¿El metro va hasta Central Square?

Unit 19

Actividad 1 [Track 4]

Doctor: Buenos días, siéntese, por favor.

Paciente: Gracias.

Doctor: ¿Cuál es el problema? Lo escucho.

Paciente: Tengo mucho dolor de cabeza y también me duele la garganta.

Doctor: ¿Cuándo comenzaron los síntomas?

Paciente: Ayer, pero hoy son más fuertes.

Doctor: ¿Se siente congestionado?

Paciente: Un poco, sí.

Doctor: Abra la boca por favor. Mmm, su garganta está muy inflamada. ¿Tomó alguna medicación?

Paciente: Sí, una aspirina está mañana.

Doctor: Ahora voy a controlar su temperatura. Mmm es normal. No parece ser una gripe, probablemente es un resfriado común. Los síntomas deberían desaparecer pronto, pero por las dudas tómese dos días de reposo. Continúe tomando aspirinas para controlar el dolor. Si los síntomas continúan después de tres días, vuelva a llamarme.

Paciente: Bueno, ¡muchas gracias doctor!

Doctor: De nada, ¡que se mejore!

Unit 20

Actividad 7 [Track 5]

Vas a escuchar tres conversaciones en una tienda de alimentación. Escucha y apunta los productos que compran y el precio que pagan.

1.

Dependienta: Buenos días, ¿qué desea?

Alberto: Buenos días, quiero un paquete de huevos y dos litros de aceite de oliva.

Dependienta: Muy bien, aquí tiene. ¿Algo más?

Alberto: Nada más. ¿Cuánto es?

Dependienta: Son diez con cincuenta céntimos.

2.

Dependiente: Buenas tardes, ¿a quién le toca?

Carmen: Me toca a mí. Quiero un litro de leche.

Dependiente: Aquí lo tiene. ¿Algo más?

Carmen: Sí, también tres latas de atún, medio kilo de tomates y dos kilos de patatas. ¿Cuánto es?

Dependiente: Son diecisiete con cuarenta y cinco céntimos.

Carmen: Aquí tiene, adiós.

3.

Dependienta: Hola, ¿qué quería?

Luis: Hola, quería un vino.

Dependienta: Tenemos vino tinto y blanco. ¿Qué desea?

Luis: Prefiero vino tinto.

Dependienta: Tenemos muy buen vino La Rioja, a siete euros.

Luis: Entonces quiero tres botellas. Eso es todo.

Vas a escuchar a tres personas que hablan sobre su alimentación. ¿Qué hace cada persona?

Ana: Hola, me llamo Ana Pérez y voy a hablar sobre una buena alimentación. Mucha gente tiene su propia idea sobre lo que es una dieta saludable. Para mí, una alimentación saludable incluye comer muchas frutas y verduras y evitar alimentos envasados. Me gusta comer pescado porque lleva muchas proteínas. Suelo beber mucha agua.

Pablo: Buenas tardes, me llamo Pablo Martínez. Una mala alimentación puede traer problemas de salud como obesidad y sobrepeso. Normalmente tomo fruta en mi desayuno. No me gusta comer comida que lleva mucha grasa. A veces, me gusta tomar una copa de vino en la comida.

Pilar: Hola, soy Pilar Rubio. Normalmente no desayuno en casa. Suelo picotear cuando estudio, especialmente me gusta mucho comer chocolate y patatas fritas. En la comida me gusta tomar una pizza o un bocadillo de calamares. Suelo cenar muy tarde. Mi problema es mantenerme motivado para comer sano y hacer ejercicio.

Actividad 17 [Track 7]

Escucha a dos extranjeros que están de vacaciones en España y van a comer a “Casa Manolo”. Escribe qué piden para comer:

Camarero: Hola, ¡buenas tardes!

Jane y Austin: ¡Buenas tardes!

Camarero: ¿Qué van a tomar?

Jane: ¿Qué hay de primero?

Camarero: De primero, tenemos sopa del día, ensalada mixta y lentejas con chorizo.

Jane: Ensalada mixta para mí, por favor.

Austin: Para mí, la sopa del día.

Camarero: ¿Qué quieren de segundo?

Jane: ¿Qué hay de segundo?

Camarero: Pues, de segundo hay pescado al horno, pollo asado con patatas y lasaña de verduras.

Austin: ¿Qué lleva el pescado?

Camarero: El pescado lleva verduras y patatas.

Jane: Y ¿qué es la lasaña?

Camarero: La lasaña es un plato típico de Italia.

Austin: Pollo asado con patatas para dos.

Camarero: ¿Para beber?

Jane: Yo prefiero agua.

Austin: Para mí, vino tinto por favor.

Camarero: ¿Qué quieren de postre?

Jane: ¿Qué hay?

Camarero: Tenemos helado de vainilla, chocolate y fresa, frutas y flan.

Jane: Para mí helado de vainilla.

Austin: Yo tomaré un flan.

Camarero: ¿Algunas cosas más? ¿Café? ¿Infusión?

Jane: Nada más. ¿Puede traer la cuenta por favor?
Camarero: ¿Van a pagar al contado o con tarjeta?
Jane: Al contado.
Camarero: Son 10 €.

Unit 21

Actividad 5 [Track 8]

Escucha el audio e identifica la persona que se describe.

- 1) a) A Carolina le gusta mucho el color negro. Carolina lleva una falda larga, ella lleva unos zapatos de tacón negros, también. A Carolina le encantan los sombreros, y ella lleva uno de color marrón, igual que el cinturón para hacer juego. Carolina prefiere los bolsos pequeños. Ella siempre lleva gafas de sol.
- 2) b) A Javier le encanta llevar ropa de color gris. Él lleva un pantalón gris, también lleva una camisa blanca, y una chaqueta. A él le encantan las chaquetas. Pero a él no le gusta llevar corbata, porque viste en un estilo moderno e informal.

Actividad 6 [Track 9]

Escucha la pista sobre el siguiente diálogo en una tienda de ropa para niños en un centro comercial.

Dependiente: ¡Buenos días!, señora, ¿Qué desea?, ¿En qué puedo ayudarla?

Cliente: ¡Buenos días! Sí, Yo quiero una blusa para mi hija pequeña.

Dependiente: ¿Qué talla, señora?

Cliente: Pues, no sé exactamente... Yo creo que la talla 8 ó 10. Ella es muy alta.

Dependiente: En esta talla sólo tengo la blusa en azul y en rojo.

Cliente: Esta es muy bonita, y el color rojo es el favorito de mi hija. A mí me gusta mucho esta blusa. Yo creo que esta le encanta. ¿Tienes algún descuento?

Dependiente: Sí, señora. Tenemos hasta el 20% de descuento en ropa de niños.

Cliente: ¡Qué bien! Entonces yo compro los dos colores! ¿Puedo probarla?

Dependiente: Sí, allí está el probador.

Dependiente: Y ¿cómo desea hacer el pago? ¿En efectivo o con tarjeta?

Cliente: Será en efectivo. ¿Cuánto es en total?

Dependiente: Son 30 euros.

Cliente: Perfecto, me la llevo..., están muy baratas, y no estamos aún en rebajas.

Unit 22

Actividad 1 [Track 10]

CONVERSACIÓN 1 [conversación en un restaurante]

RICARDO: Hola, Marcos. ¿Qué tal?

MARCOS: Pues muy bien, Ricardo. Contento de verte.

RICARDO: ¿Qué tal el viaje a Marruecos?

MARCOS: Genial. Marruecos es un país muy interesante y la comida es muy rica.

RICARDO: Oye, ¿vienes a cenar el sábado a casa y nos cuentas el viaje?

MARCOS: Vale, y os enseño las fotos también.

CONVERSACIÓN 2

RICARDO: Hola, Juan. ¿Tienes algo que hacer el sábado?

JUAN: No, nada. ¿Por qué?

RICARDO: Clara y yo organizamos una cena en casa. ¿Por qué no vienes con Graciela?

JUAN: Bueno, vale, ¿a qué hora?

RICARDO: Sobre las 9 en nuestro piso nuevo.

JUAN: De acuerdo. Entonces, ¿nos vemos el sábado en tu casa?

RICARDO: Allí nos vemos.

CONVERSACIÓN 3 [conversación telefónica]

LAURA: ¿Diga?

CLARA: Hola, Laura. Soy Clara, ¿cómo estás?

LAURA: ¡Clara! ¡Qué sorpresa! Dime.

CLARA: El sábado vienen unos amigos a cenar a casa y queremos invitarte. ¿Vienes?

LAURA: El sábado, ¿a qué hora?

CLARA: Sobre las nueve.

LAURA: Lo siento, Clara, pero tengo entradas para el teatro a las diez.

CLARA: Entonces, ¿no vienes? Qué lástima. Bueno, pues a la próxima.

CONVERSACIÓN 4 [conversación telefónica]

IGNACIO: ¿Sí?

CLARA: Hola, Ignacio. Soy Clara. ¿Estás ocupado o puedes hablar un momento?

IGNACIO: Estoy libre. Puedo hablar. Cuenta.

CLARA: ¿Qué tal si vienes el sábado a cenar a nuestra casa?

IGNACIO: ¿A vuestra casa nueva? Pues qué ilusión, así la veo. ¿A qué hora?

CLARA: A las nueve, ¿te va bien?

IGNACIO: Ummm... A las nueve no sé. Tengo partido de fútbol a las siete. ¿Qué tal a las nueve y media?

CLARA: Bueno, por media hora, te esperamos.

IGNACIO: De acuerdo. A las nueve y media en punto estoy en vuestra casa.

CONVERSACIÓN 5 [conversación telefónica]

ESTHER: ¿Sí?

CLARA: Esther, soy Clara. ¡Cuánto tiempo!

ESTHER: Vaya, ¿cómo estáis, Clara?

CLARA: Muy bien. Ya vivimos en el piso nuevo.

ESTHER: ¿Sí? ¡Qué bien!

CLARA: Por eso te llamo. ¿Quedamos para cenar el sábado aquí en mi piso?

ESTHER: ¿Este sábado? Pues no sé porque tengo a una amiga de Londres en casa.

CLARA: Bueno, pues venís las dos.

ESTHER: Si no te importa.

CLARA: ¡Qué val! Tus amigas son mis amigas. Entonces, ¿cuento con vosotras dos?

ESTHER: Sí, cuenta con nosotras. ¡Gracias, Clara!

Actividad 2 [Track 11]

It's Saturday and everything is ready for dinner at Clara and Ricardo's place. Juan and Graciela are the first guests to arrive. The following situations show the sequence of events. Read the dialogues and match them with the given situations. Listen the recorded dialogues and check your answers.

DIÁLOGO

- ¡Hola!
- Buenas noches.
- ¿Qué tal? Pasad, pasad. Bienvenidos a nuestro piso nuevo.
- Muchas gracias.

DIÁLOGO

- Qué salón tan espacioso y los muebles son muy bonitos.
- Estamos muy contentos con este piso.
- Es muy espacioso, luminoso y tranquilo. ¿Queréis verlo? Venid, os lo enseño.

DIÁLOGO

- Este es el estudio, con la mesa de trabajo.
- Cuántos libros tienes, Clara.
- Sí, las estanterías están llenas. Ricardo y yo leemos mucho.

DIÁLOGO

- ¡Yaestamostodos!
- Hola, Clara. ¿Cómo estás?
- Muy bien, gracias. Muy contenta de veros a todos. Os presento a Juan y a Graciela, unos viejos amigos. Estos son Esther, Laura, Marcos e Ignacio.
- Encantada.
- Hola.
- Toma, Clara, unas pastas para después de cenar.
- Y una botella de vino.
- Vaya, no hacía falta. Soy yo quien invita.

DIÁLOGO

- ¡Un brindis por los amigos!
- ¡Y por más cenas como esta!
- ¡Salud!
- ¡Salud!

DIÁLOGO

Transcripts (Audio
Tracks)

- Bueno, es tarde ya.
- Pero si sólo son las 12 y hoy es sábado.
- Ya, pero mañana tengo algo de trabajo.
- ¿Un domingo?
- Sí, yo también tengo que irme.
- Bueno, pues nos vamos todos.
- Chicos, gracias por la cena.
- No hay de qué. Estáis siempre invitados.
- Gracias a vosotros por venir.

DIÁLOGO

- Adiós.
- Buenas noches.
- Ricardo, nos vemos el lunes en el gimnasio.
- Sí, hasta el lunes.
- Hasta pronto.

Unit 23

Actividad 6 [Track 12]

Tuvimos, pude, supisteis, dije, quiso, trajo, pusieron, vino, fue, estuve, hiciste.

Actividad 10 [Track 13]

- **Entrevistador:** Estamos aquí con Ana Martínez, una mujer solidaria y apasionada con la India. Buenos días, señora Martínez. Gracias por venir a nuestro programa para hablar de su interesante vida como fundadora de la ONG “Hablando con las manos”.
- **Ana Martínez:** ¡Buenas tardes! Gracias a vosotros por invitarme
- **Entrevistador:** Cuéntenos, señora Martínez: ¿Cuándo visitó la India por primera vez?
- **Ana Martínez:** Fui por primera vez a India hace 30 años en un viaje turístico con mi familia. Estuvimos sólo 10 días y visitamos Delhi, Agra y Jaipur. Todo me pareció maravilloso.
- **Entrevistador:** Veo que tuvo un buen primer encuentro con India.
- **Ana Martínez:** Sí, sin duda. Mis padres nos enseñaron muchas cosas: Los monumentos de la época mogola, el Maravilloso Taj Mahal, el Hawa Mahal o Palacio de los Vientos en Jaipur. El único problema que tuvimos fue que mi hermano se puso malo del estómago porque comió muchas *samosas*, su plato favorito.
- **Entrevistador:** Jajaja. A muchos turistas les encantan las *samosas*.
- **Ana Martínez:** Así es. Jajaja. Mi segundo viaje a la India fue hace 12 años. Fui con una amiga porque quería volver a ver aquellos lugares maravillosos de mi infancia. La primera semana conocí a un hombre fantástico con quien me casé.
- **Entrevistador:** Así que conoció el amor en India.

- **Ana Martínez:** El amor y mi misión. Porque allí también conocí un grupo de niños sordos que no podía acudir a la escuela. Desde entonces quise crear una ONG para formar a profesores en la educación de niños sordos. Poco después mi marido y yo pudimos fundar una escuela para estos niños.
- **Entrevistador:** ¡Qué interesante! ¿Y se quedo a vivir en India?
- **Ana Martínez:** Sí, me quede a vivir en Nueva Delhi. Allí nació mi primera hija. Pero al cabo de los años nos fuimos a vivir a Dehradun, donde nacieron mis otros dos hijos y fundamos otra escuela para niños sordos.
- **Entrevistador:** Lamentablemente no nos queda más tiempo y tenemos que dejar aquí la entrevista. Gracias señora Martínez por contarnos de su apasionante viaje por India y de todas las cosas que le ocurrieron allí. Esperamos que vuelva pronto a nuestro programa para seguir contándonos sus aventuras.
- **Ana Martínez:** Ha sido todo un placer para mí también. Gracias.

Unit 24

Actividad 3 [Track 14]

Escucha las siguientes palabras y subraya la forma que está escuchando.

- a) Saltamos
- b) Salíamos
- c) Partía
- d) Comió
- e) Bebieron
- f) Eran
- g) Veía
- h) Cantasteis
- i) Hablaba
- j) Decía
- k) Fuimos
- l) Aprendieron
- m) Iban
- n) Vivieron
- o) Vieron

Actividad 11 [Track 15]

“El ratón Pérez”

Había una vez un niño llamado Gustavo que era muy alegre y bueno pero también muy pobre. Un día de abril a Gustavo se le empezó a mover el primer diente y sus compañeros de clase le dijeron que en cuanto se le cayera lo pusiera debajo de la almohada para que el Ratón Pérez le dejara una moneda. Faltaba un mes para su cumpleaños y le pareció un buen momento para que se le cayera el diente. En su casa no había mucho dinero y desde hacía unos años no había fiesta ni regalos ese día. La posibilidad de tener una moneda hizo que sus ojos brillaran intensamente.

‘¿Qué podré comprar con una moneda?’ se preguntaba, mientras pensaba en todos los juguetes que deseaba.

Transcripts (Audio Tracks)

Llegó el mes de mayo pero Susana, la mamá de Gustavo, estaba muy triste: sabía que otra vez no podría regalarle ningún juguete a su hijo pero que además no tendría dinero para hacerle un pastel de cumpleaños. Aunque estaba muy triste intentaba sonreír.

El viernes antes de su cumpleaños, Gustavo se levantó y al mirarse al espejo vio un hueco profundo por el que asomaba su lengua. Loco de contento se acercó a la cama en busca del dichoso diente, que le permitiría comprar un regalo para su cumpleaños. Pero como por arte de magia el diente había desaparecido y, como era de esperarse, sin diente no hubo moneda y Gustavo llegó a su cumpleaños muy triste.

Cuando volvió de la escuela no había nadie en casa. Gustavo, que se suponía debía estar contento, se sentía tan triste que se metió en la cama; ¡la vida era una porquería y él no quería vivirla!

Pero algo sucedió. Cuando su madre llegó del trabajo se encontró a su niño jugando con un diminuto ratoncito. ‘Mira, mamá, el Ratón Pérez ha venido a visitarme. No traía dinero pero se ha quedado con mi diente... ¿Puede quedarse, mami, porfa?’. Su madre sonrió. La sonrisa de Gustavo era capaz de quitarle las penas. Con una enorme sonrisa le dijo que sí, que podía quedarse y que prepararía comida para tres. Y así fue.

Cuando esa noche Gustavo se acostó, su madre se acercó a la cama y le pidió perdón por no haberle podido comprar un regalo. El niño la miró con los ojos llenos de luz. ‘Mis amigos hablaban de dinero, pero ahora sé que el dinero dura poco, mami, en cambio la amistad es para toda la vida. Es el mejor cumpleaños que he tenido nunca’. Dicho esto, le dio un beso y se puso a dormir, pensando en el precioso collar que haría para su nuevo amigo Pérez cuando se cayera el último de sus dientes.

Unit 25

Actividad 5 [Track 16]

HOY

Me he levantado antes de las 8 am.

Me he duchado.

Me he lavado los dientes.

He ido al gimnasio.

He desayunado muy poco.

He tomado una tortilla.

He bebido un té.

Me he puesto unos zapatos blancos.

He leído el periódico.

He escrito un email.

He visto una serie de televisión.

He bailado.

He dado un paseo.
He hablado con mi familia por teléfono.
He cogido el autobús.

Actividad 8 [Track 17]

“Entrevista a un aventurero”.

Entrevistador: Aquí estamos con David Pérez, todo un aventurero. Buenos días, David.

David: Buenos días

Entrevistador: David, cuéntanos a qué te dedicas

David: Bueno yo tengo mucha suerte porque trabajo seis meses en una escuela y el resto del año lo dedico a viajar.

Entrevistador: ¡Es decir pasa seis meses del año viajando! Seguramente has ido a muchos lugares

David: La verdad es que he estado en muchos países, pero todavía me quedan otros muchos más por descubrir. Por ejemplo, nunca he estado en Grecia. Me atrae mucho la cultura clásica pero todavía no he tenido la oportunidad de descubrir el este país.

Entrevistador: Entonces todavía no has fotografiado el Partenón de Atenas ni los monasterios de Meteora. He escuchado que eres un gran fotógrafo.

David: Bueno, me gusta mucho la fotografía. Pero sí, en efecto, hay muchas ciudades europeas que me quedan por descubrir. Pero, sin embargo, he viajado mucho por China. He tenido muchas aventuras en este país. He caminado durante dos noches por la muralla China, he dormido durante un mes en una yurta en Mongolia Interior, he aprendido Tai chi con un maestro de 80 años. ¡China me encanta!

Entrevistador: ¿También has comido alguna vez esos insectos crujientes que venden en muchas ciudades chinas??

David: No, no me he atrevido con las cucarachas y los escarabajos. Jajaja. La verdad es que soy vegetariano. He probado muchos platos diferentes, pero siempre son vegetarianos.

Entrevistador: Ya veo. ¿Y has estado en algún otro lugar de Asia?

David: Sí, he estado en Filipinas, Tailandia y la fascinante India. En India he trabajado en un proyecto de permacultura, he aprendido a hacer arroz *biryani*, he ido varias veces a una boda india y he conocido muchos indios simpáticos.

Entrevistador: ¿Cuántas veces has estado en India?

David: He ido ya cuatro veces. Pero quiero volver muchas más.

Entrevistador: ¿Y cuál es la ciudad que más te ha gustado la India?

David: Mi ciudad preferida era Benarés. Me encantaba ir a la puja de Ganga al atardecer.

Entrevistador: ¿Cuál es el país más lejos dónde has estado?

David: Yo creo que el sitio más lejos donde he estado es en la isla de Pascua, un lugar maravilloso al que recomiendo ir si uno visita Chile.

Entrevistador: ¿Ya has estado en toda Latinoamérica?

David: No todavía me faltan muchos lugares. Un lugar al que quiero ir es a México porque leí mucho sobre la cultura tolteca. Pero en cambio sí he conocido el resto de Centroamérica y el Caribe. Es precioso pasear por La Habana y ver los coches antiguos y las casas pintadas de distintos colores.

Entrevistador: ¿Y conoces bien tu país de origen, España?

David: Sí, he recorrido España en bicicleta. Es mi país favorito sin duda, pero, claro, no soy objetivo porque es mi propio país. Jajaja. Yo nací en Sevilla, pero he vivido muchos lugares por motivos laborales. Pero, además, he dedicado más de siete años a viajar por mi país, por sus ciudades, sus montañas, sus playas, sus museos.... ¡por todos sitios!

Entrevistador: A parte de España, ¿cuál es el país extranjero que más te ha gustado?

David: Todos los países tienen su encanto, pero si tengo que elegir uno voy a decir que el país que más me ha gustado es Perú. Me encanta la gente, la comida, la artesanía, la cultura, ¡todo! La experiencia más maravillosa que he tenido en el país ha sido cuando subí andando a Machu Pichu.

Entrevistador: Precisamente este verano yo también iré por primera vez a Machu Picchu. Tengo muchas ganas. Gracias David por compartir con nosotros tus viajes y aventuras.

David: De nada. Un placer.

Unit 26

Actividad 7 [Track 18]

Hola Leticia

He estado tu leyendo el CV que me enviaste por email y tengo algunas recomendaciones que hacerte para que puedas mejorar tus posibilidades en la solicitud del trabajo. En primer lugar, creo que es mejor no especificar los estudios secundarios. Yo te sugiero eliminar en el apartado “Formación Académica” tus estudios de ESO y Bachillerato puesto que todos los candidatos tienen ya esa formación. Además, como has tardado demasiado en terminar la carrera te recomiendo no poner el año de inicio. Veo que has estado viviendo en Ginebra y en Bruselas así que imagino que sabes francés. En todos los trabajos dan mucho valor a los idiomas, por tanto, te recomiendo que señales tu conocimiento de idiomas también. Como no eres mayor puedes añadir tu edad en el currículu pues en estas empresas les gustan los candidatos jóvenes y emprendedores. Les encantará ver que siendo una persona joven ya has tenido varias experiencias laborales y has salido al extranjero. Creo que estos cambios en tu CV te ayudarán mucho. ¡Mucha suerte!

Actividad 12 [Track 19]

Entrevistador: Buenos días señorita Pérez. Gracias por acudir a nuestra entrevista

Leticia Pérez: Gracias a ustedes por invitarme

Entrevistador: En primer lugar, nos gustaría saber cómo se describiría.

Leticia Pérez: Yo me describo como una persona muy comprometida con el trabajo. Me gusta aprender y trabajar en equipo.

Entrevistador: Y ¿cuales diría que son sus mayores virtudes y sus mayores defectos?

Leticia Pérez: Bueno.... Como virtudes yo diría que el ser comprometida y tener una actitud positiva. Acepto las críticas y trato de aprender en cada momento. En cuanto a los defectos quizás soy muy exigente conmigo misma y puedo llegar a ser testaruda: si creo que tengo razón defenderé mi postura con todos los argumentos posibles.

Entrevistador: Entonces será mejor no llevarle la contraria, jajaja (risas). Hablemos ahora de su formación académica. Me interesa saber por qué escogió estudiar la licenciatura de Dirección y administración de empresas.

Leticia Pérez: Yo sabía que quería trabajar en este sector. Me gustaba las muchas posibilidades que ofrecen el mundo de la empresa, además de ser un ámbito práctico y muy actual. Siempre me ha gustado estudiar y como tuve buena nota en la selectividad podía haber estudiado cualquier carrera, pero quería hacer algo dinámico y con posibilidades de moverme en este mundo cada vez más globalizado.

Entrevistador: ¿Cree que tiene la suficiente formación para el puesto?

Leticia Perez: La Universidad de Sevilla, donde estudié, forma muy bien a sus estudiantes y yo siempre saqué buenas notas en todas las asignaturas. Sin embargo, considero más útil aprender trabajando en un entorno real. Aprendo rápidamente y haré lo posible por estar a la altura que el puesto requiere formándome en todo aquello que me falte.

Entrevistador: Motivación no le falta, señorita Pérez. Muy bien. Dígame, ¿Ha estudiado un idioma en un país extranjero?

Leticia Pérez: En el instituto estudié inglés y me fui varios veranos de campamentos a Inglaterra. Estuve de intercambio en Francia mi primer año de Bachillerato y luego he seguido practicándolo en el 2010 cuando estuve de becaria en Dpto. de recursos humanos en Ginebra y en el año 2011 cuando trabajé en la Comisión Europea de Bruselas con otra beca. También estudié alemán cuando estuve un año de intercambio en la Universidad de Dusseldorf en Alemania. Y ahora he empezado a estudiar chino.

Entrevistador: Así que usted se puede comunicar en inglés, francés, alemán y un poco en chino. Impresionante. La empresa está muy interesada en gente con buen nivel de idiomas. Bueno, y por último quiero preguntarle ¿Por qué quiere trabajar en esta empresa?

Leticia Pérez: Creo que los objetivos de la empresa se acercan mucho a mi perfil y formación. Después de mis experiencias como becaria en el extranjero tengo muchas ganas de empezar en una empresa española donde sea posible seguir aprendiendo, pero también aportar mis conocimientos adquiridos en Ginebra o Bruselas. Creo que su empresa es ideal para esto.

Entrevistador: Muchas gracias por todo, señorita Pérez. Durante esta semana estaremos entrevistando a otros candidatos, pero la próxima semana ya tendremos un seleccionado. Le llamaremos informándole de nuestra decisión. Ha sido un placer entrevistarla.

Leticia Perez: Muchas gracias a ustedes.

Glossary (Spanish-English)

THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

GLOSSARY

Spanish to English

A

a	to
a menudo	often
abierto	open (adj)
abogado	lawyer
abril	April
abrir	to open
abuela (f)	grandmother
abuelo (m)	grandfather
abuelos (m pl)	grandparents
Aburrido	boring
accidente (m)	accident
aceite (m)	oil
aceituna (f)	olive
acera (f)	pavement
acondicionador (m)	conditioner (hair)
acostarse	to go to bed
actor (el)/actriz (la)	actor
adiós	goodbye
aduana (f)	customs
aeropuerto (m)	airport
afectuoso/a	affectionate
afeitado (m)	shave
afuera (f pl)	suburbs
agencia de viajes (f)	travel agency
agenda (f)	dairy
agosto	August
agradable	pleasant
agradecer	to thank
agua (m)	water
aguja (f)	needle
ahora	now
aire (m)	air
aire acondicionado (m)	air conditioning
ajedrez (m)	chess
ajo (m)	garlic
al lado (de)	beside
al principio	beginning
albañil (m)	builder
alcohol (m)	alcohol
alegre	glad/happy
alemán	German
Alemania	Germany
alérgico	allergic
alfombra (f)	carpet; rug
algo	something
algodón (m)	cotton

alguien	somebody
allí	there, over there
almohada (f)	pillow
alojamiento (m)	accommodation
alrededor	around
alto	high, tall, loud
alumno/a (el, la)	pupil
amargo	bitter
amarillo	yellow
ambulancia (f)	ambulance
América	America
americano	American
amigo	friend
análisis de sangre (m)	blood test
andar	to walk
andén (m)	platform
anfiteatro (m)	lecture theatre
anfitriona (f)	hostess
anillo (m)	ring
animal (m)	animal
año (m)	year
antes de ...	before...
aparcamiento (m)	car park
aparcar	to park
apartamento (m)	apartment
apasionado/a	passionate
apellido (m)	surname
aperitivo (m)	aperitif
apetito (m)	appetite
aprender	to learn
aprendiz (m)	trainee
apretón de manos (m)	handshake
araña (f)	spider
árbol (m)	tree
arena (f)	sand
armario (m)	cupboard
arreglar	to repair
arriba	up
arroz (m)	rice
arte (m)	art
artista (m/f)	artist
asado	roasted
ascensor (m)	lift
asignatura (la)	subject
asiento (m)	seat
aspiradora (f)	vacuum cleaner
aspirina (f)	aspirin

atar	to tie
atasco (m)	traffic jam
aterrizar	to land
ático (m)	attic
atractivo	attractive
aula (el)	classroom
auriculares (m pl)	headphones
autobús (m)	Bus
automático	automatic
autónomo/a (m/f)	self-employed

autopista (f)	motorway
aventura (la)	adventure
avión (m)	aircraft
avispa (f)	wasp
ayer	yesterday
ayuda (f)	help
ayuntamiento (m)	town hall
azul	blue
azúcar (m)	sugar

B

bailar	to dance
baile (m)	dance
bajarse	to get off
bajo	low, short
balcón (m)	balcony
balón (m)	ball
baloncesto (m)	basketball
bañador (m)	bathing suit
bañarse	to take a bath
banco (m)	bank
banda (f)	band
bandeja (f)	tray
baño (m)	bath, bathroom
bar (m)	bar
barato	inexpensive
barba (f)	beard
barco (m)	boat, ship
barra de labios (f)	lipstick
bastante	enough, quite, fairly
basura (f)	litter, rubbish
bebé (m)	baby
beber	to drink
bebida (f)	drink
berenjenas (f pl)	aubergines
beso (el)	kiss
biblioteca (f)	library
bicicleta (f)	bicycle
bien	good
bienvenido	welcome
bigote (m)	moustache
billete (m)	fare, ticket
bizcocho (m)	sponge cake
blanco	white

blando	soft
blusa (f)	blouse
boca (f)	mouth
bocadillo (m)	sandwich
boda (f)	wedding
bolígrafo (m)	ballpoint pen
bolígrafo (el)	pen
bollo (m)	roll (bread)
bolsa (f)	bag, packet
bolsillo (m)	pocket
bolso (m)	handbag
bombilla (f)	light bulb
bonito	nice, pretty, attractive
bordado (m)	embroidery
borde (m)	edge, border, side
borracho	drunk
bosque (m)	forest
bota (f)	boot
botella (f)	bottle
botón (m)	button
brazo (m)	arm
británico/ a (m/f)	British
broma (f)	joke
bronceado	suntanned
broncearse	to get a suntan
buenas noches	good evening
buenas tardes	good afternoon
bueno	good
buenos días	good morning
burro/a (el, la)	donkey
buzón (m)	postbox

C

caballo (el)/yegua (la)	horse
cabeza (f)	head
cabina telefónica (f)	phone booth

cabra (la)	goat
cacahuetes (m pl)	peanuts
cada	every, each

café (m)	café, coffee
caja (f)	box
cajero (m)	cashier
calcetines (m pl)	socks
calculadora (m)	calculator
calefacción (f)	heating
calentador (de agua) (m)	water heater
calidad (f)	quality
caliente	warm
calle (f)	street
caluroso	warm (weather)
calvo/a	bald
calzoncillos (m pl)	underpants
cama (f)	bed
cámara de fotos (f)	camera
camarero/a	waiter
cambiar	to change
cambio (m)	change (money); exchange rate
caminar	to walk
camino (m)	path
camión (m)	truck
camisa (f)	shirt
camiseta (f)	vest
camisón (m)	nightgown
campana (f)	bell
camping (m)	campsite
campo (m)	countryside
canal (m)	canal
canción (f)	song
cangrejo (m)	crab
cansado	tired
cantante (el, la)	singer
cantar	to sing
cara (f)	face
caramelos (m)	sweets
cargador (m)	charger
cariñoso/a	loving
carne (f)	meat
carne de cerdo (f)	pork
carne de vaca (f)	beef
carné de conducir (m)	driving licence
carnicería (f)	butcher's
caro	expensive
carpintero (m)	carpenter
carretera (f)	road
carrito (m)	trolley
carta (f)	letter (mail); menu
cartera (f)	purse, briefcase, wallet
cartero (m)	postman
cartas (las)	cards
casa (f)	house, home
casado	married
cascada (f)	waterfall

casi	almost
casi nunca	hardly ever
castaño	brown (hair)
castañuelas (f pl)	castanets
catedral (f)	cathedral
catedrático (m)	professor
católico	catholic (adj)
catorce	fourteen
cazo (m)	saucepans
cebra (la)	zebra
cebolla (f)	onion
ceja (f)	eyebrow
cena (f)	dinner
cenar	to have dinner
cenicero (m)	ashtray
centro (m)	centre
cepillar el pelo	to brush hair
cepillo (m)	brush
cerca	near, close
cerdo/a (el, la)	pig
cereza (f)	cherry
cerilla (f)	match (light)
cerrado	closed
cerrar	to close
certificado (m)	certificate
cerveza (f)	beer
césped (m)	lawn
cesto (m)	basket
chalet (m)	villa
champiñones (m pl)	mushrooms
champú (m)	shampoo
chandal (m)	track suit
chaqueta (f)	jacket
charla (f)	talk
cheque (m)	cheque
chica (f)	girl
chicle (m)	chewing gum
chico (f)	boy
chimenea (f)	chimney, fireplace
chiste (m)	joke
chocolate (m)	chocolate
chupa-chups (m)	lollipop
ciclismo (m)	cycling
ciego	blind
cielo (m)	sky
cien	hundred
ciencias (f pl)	science
cierto	true
ciervo (el)	deer
cigarillo (m)	cigarette
cinco	five
cincuenta	fifty
cine (m)	cinema
cinta (f)	cassette
cinturón (m)	belt

cita (f)	appointment
ciudad (f)	city, town
claro	clear; light (adj.)
clase (f)	class; lesson
cliente (m)	client
cocodrilo (el)	crocodile
cocer	to cook, boil
cocer al horno	to bake
coche (m)	car
coche-cama (m)	sleeper car
cocina (f)	cooker; kitchen
cocinero/a (m/f)	cook
código	code
codo (m)	elbow
coger	to catch
cojín (m)	cushion
colcha (f)	bedspread
colchón (m)	mattress
colección (f)	collection
colegio (el)	school
color	colour
coliflor (f)	cauliflower
collar (m)	necklace
comedor (m)	dining room
comer	to eat
comida (f)	food, meal; lunch
comida ligera (f)	snack
comisaría (f)	police station
como	like
¿cómo?	how
compañía aérea (f)	airline
compartimento (m)	compartment
completamente	completely
complicado	complicated
compás	compass
compra (f)	shopping
comprar	to buy
comprender	to understand
con	with
concha (f)	shell
concierto (m)	concert
concurso (el)	competition
conducir	to drive
conferencia (f)	conference
congelador (m)	freezer
congelados (m pl)	frozen foods
conocer	to know (person, place)
conjugar	to conjugate
conserje (m)	porter (hotel)
consulado (m)	consulate
contable (m/f)	accountant
contendor de basura (m)	bin
contento	happy
contestar	to answer

contestador automático (m)	answering machine
contra	against
contraseña (f)	password
contrato (m)	contract
copa (f)	glass (for drinking)
corazón (m)	heart
corbata (f)	tie
cordero (m)	lamb
cordones (de los zapatos) (m pl)	laces
correcto	right (correct)
correo (m)	mail, post
correr	to run
corrida de toros (f)	bullfight
cortar	to chop, cut
cortauñas (m)	nail clippers
corte de pelo (m)	haircut
cortina (f)	curtain
corto/a	to sew/short
cosméticos (m pl)	cosmetics
costar	to cost
crema (f)	cream
crema de zapatos (f)	shoe polish
cremallera (f)	zip
cristal (m)	glass
cruzar	to cross
cuaderno (m)	notebook
cuadrado	square (adj)
cuál	Which?
¿cuándo?	When?
cuarenta	forty
cuarto (m)	quarter, room; (adj) fourth
cuarto de baño (m)	bathroom
cuarto de estar (m)	living room, lounge
cuatro	four
cubo (m)	bucket
cucaracha (f)	cockroach
cuchara (f)	spoon
cuchillas de afeitar (f pl)	razor blades
cuchillo (m)	knife
cuello (m)	neck, collar
cuenco (m)	bowl
cuenta (f)	bill
cuerda (f)	string; rope
cuero (m)	leather
cuerpo (m)	body
cueva (f)	cave
cumpleaños (m)	birthday
cura (m)	priest

D

dar	give
de	of; from
de vez en cuando	from time to time
debajo de	below, under
deberes (los)	homework
decir	to say
dedo (m)	finger
delante de	in front of...
delgado	thin
dentista (m/f)	dentist
departamento (m)	department
deporte (m)	sport
deportista (el, la)	sportsman
derecho (m)	law
derecha (la)	right
desayuno (m)	breakfast
descansar	to rest
descuento (m)	discount
describir	to describe
despacho (m)	Office
despertador (m)	alarm clock
despertarse	to wake up
despedirse	to say goodbye
después	then (after)
detergente (m)	washing powder
detrás de ...	behind ...
devolver	to return
día (m)	day
dibujar	to draw
dibujo (el)	drawing
diccionario (m)	dictionary
diciembre	December
diecinueve	nineteen

dieciocho	eighteen
dieciséis	sixteen
diecisiete	seventeen
diente (m)	tooth
diez	ten
diferente	different
difícil	difficult
dinero (m)	money
dirección (f)	address
disco	compact disc
discoteca (f)	nightclub
diseñador/a (m/f)	designer
disponible	available
distancia	distance
distinto	separate, different (adj)
divERSIONS (f pl)	entertainment
divertido	funny
divorciado	divorced
doce	twelve
documento (m)	document
dólar (m)	dollar
dolor (m)	ache, pain
domingo	sunday
dónde	where?
dormir	to sleep
dormitorio (m)	bedroom
dos	two
ducha (f)	shower (bath)
ducharse	to have a shower
durante	during
duro	hard

E

edad	age
edificio (m)	building
edredón (m)	duvet
educado/a	polite
egoísta	polite
ejecutivo (m)	executive
ejemplo (m)	example
ejercicio (el)	exercice book
electricidad (f)	electricity
electricista (m/f)	electrician
elefante (el)	elephant
embajada (f)	embassy
embarazada	pregnant
embarazoso	embarrassing
emergencia (f)	emergency

empezar	to start
pleado (m)	employee
empujar	to push
en	on,at, in
en frente	in front of
encantado/a (m/f)	pleased to meet you
encargado (m)	caretaker
enchufe (m)	plug
encima de ...	over ...
enero	January
enfadado/a	to be angry
enfermo/a (m/f)	nurse
enfrente de	opposite;
enorabuena	congratulations!

enternder	to understand
entonces	then, so
entrada (f)	entrance, ticket
entrantes (m pl)	starters
entre ...	between ...
entrega (f)	delivery
enviar	to send
envidioso/a	envious
equipaje (m)	luggage
equipo de música (m)	music system
equitación (la)	horsemanship
equivocación (f)	mistake
equivocado	wrong
escalera (f)	staircase
escribir	to write
escuchar	to listen
escuela (f)	school
ese/esa	that
ése/ésa	that, that one;
esos/esas	those, those ones
espalda (f)	back (body)
espectáculo (el)	show
espejo (m)	mirror
esperar	to wait
espinacas (f pl)	spinach

espuma de afeitar (f)	shaving foam
esquina (f)	corner
esquí (m pl)	skis
estación (f)	station
estanco (m)	tobacconist
éste/esta	this, this one
estómago (m)	stomach
estos/estas	these, these ones
estrecho	narrow (adj)
estrella (f)	star
estuche (el)	case
estudiante (m/f)	student
estudiar	to study
estufa (f)	heater
estudioso/a	studious
estúpido	stupid
etiqueta (f)	label
evidente	clear (obvious)
excelente	excellent
examen (el)	exam
excursión (f)	excursion, tour
exposición (f)	exhibition
externa	external
extranjero/a (m/f)	foreigner

F

fácil	easy
facture (f)	invoice
facturación (f)	check-in
facturar	to check in
falda (f)	skirt
familia (f)	family
fantástico	fantastic
farmacia (f)	chemist
febrero	February
fecha (la)	date
fecha de nacimiento (la)	date of birth
feliz	happy
feo	ugly
feria (f)	fair
ferrocarril (m)	railway
fiebre (f)	fever
fiesta (f)	party
fin (m)	end
fin de semana (el)	week-end
final (m)	end
flor (f)	flower
folleto (m)	brochure
fondo (m)	bottom
fontanero/a (m/f)	plumber

fotografía (f)	photograph
fotocopiadora (f)	photocopier
fotografiar	to photograph
fotógrafo/a (m)	photographer
framuesa (f)	raspberry
frecuencia (la)	frequency
fregadero (m)	sink
freír	to fry
frenar	to brake
freno (m)	brake
fresas (f pl)	Strawberries
fresco	cool
frigorífico (m)	fridge
frío	cold
frito	fried
frontera (f)	border
fruta (f)	fruit
fuego (m)	fire
fuente (f)	fountain
fuera	outside
fuerte	strong
fumar	to smoke
funcioner	to work
fútbol (m)	football

G

gafas (f pl)	glasses
galleta (f)	biscuit
gallo (el)/gallina (la)	cock
gambas (f pl)	prawns
ganga (f)	bargain
garaje (m)	garage
garantía (f)	guarantee
garantizar	to guarantee
garganta (f)	throat
gasolina (f)	petrol
gasolinera (f)	petrol station
gato (m)	cat
generoso/a	generous
genial	genial
gente (f)	people
geografía (la)	geography
gerente (m/f)	manager
girar	to turn
gobierno (m)	government
goma (f)	rubber band
goma de borrar (f)	eraser
gordo	fat
gorra (f)	cap
gotas (f pl)	drops

gracias	thank you
gracioso/a	funny
grande	big, large
granja (f)	farm
granjero (m)	farmer
grapadora (f)	stapler
grasa (f)	fat
gratis	free
grifo (m)	tap
gris	grey
gritar	to shout
grueso	thick
grupo (m)	group
guantes (m pl)	gloves
guapo	attractive, beautiful, handsome
guerra (f)	war
guía (m/f)	guide
guisantes (m pl)	peas
guisar	to cook
guitarra (f)	guitar
gustar	to like

H

habitación (f)	room
hablar	to talk
hablador/-a	talkative
hacer	to do, make
hacia abajo	down
hambre	hungry
harina (f)	flour
hasta	until
hasta luego	see you soon
hay ...	there is/are...
helado (m)	ice cream
herida (f)	injury
hermana (f)	sister
hermano (m)	brother
hervido	boiled
hervir	to boil
hielo (m)	ice
hierba (f)	grass

hierro (m)	iron
hígado (m)	liver
hija (f)	daughter
hijo (m)	son
historia (f)	history/story
hoja (f)	leaf, sheet
hola	hello
hombre (m)	man
hombro (m)	shoulder
honrado	honest
hora (f)	hour
horario (m)	timetable
horno (m)	oven
horrible	awful, horrible
hospital (m)	hospital
hoy	today
huevo (m)	egg

I

idioma (m)	language
iglesia (f)	church
imposible	impossible
impresionante	impressive
impreso de solicitud (m)	application form
impresora (f)	printer
incendio (m)	fire
incluido	included
increíble	incredible
indigestión	indigestion
infección (f)	infection
información (f)	information
informe (m)	report
ingeniería (f)	engineering
inmediatamente	immediately
insect (m)	insect

insolación (f)	sunstroke
insomnio (m)	insomnia
inteligente	intelligent
intentar	to try
interesante	interesting
internet (m)	internet
interpretar	to interpret
intérprete (m/f)	interpreter
interruptor (m)	switch
invierno (el)	winter
invitación (f)	invitation
invitado/a (m/f)	guest
inyección (f)	injection
ir	to go
isla (f)	island
izquierdo	left

J

jabón (m)	soap
jamón (m)	ham
jarabe (m)	syrup
jardín (m)	garden
jarrita (f)	mug
jarrón (m)	vase
jaula (f)	cage
jefe (m)	boss
jengibre (m)	ginger
jerez (m)	sherry
jersey (m)	sweater
jirafa (la)	giraffe

joven	young
joyería (f)	jeweller's
judías (f pl)	beans
jueves	Thursday
jugar	to play
juguete (m)	toy
julio	july
junio	June
junto	close to
junto a	near
juntos	together

(K),(L)

kilo (m)	kilo
kilómetro (m)	kilometre
lado de (f)	beside
lago (m)	lake
lámpara (f)	lamp
lamparilla de noche (f)	bedside lamp
lana (f)	wool
langosta (f)	lobster
lápiz (m)	pencil
largo	long
lata (f)	can
lavabo (m)	basin
lavarse	to wash
lavavajillas (m)	dishwasher

lección (la)	lesson
leche (f)	milk
lechuga (f)	lettuce
leer	to read
lejía	bleach
lejos	far
lengua (f)	tongue, language
lente (f)	lens
lento	slow
león (el)/leona (la)	lion
letra (f)	letter (of alphabet)
levantarse	to get up
libre	free
libre de impuestos	duty-free

libro (m)	book
licor (m)	liquor
ligero	light
lima (f)	lime (fruit)
límite de velocidad (m)	speed limit
limón (m)	lemon
limonada (f)	lemonade
limpio	clean
línea (f)	line
linterna (f)	torch
liso/a	straight
lista (f)	list
listo	clever; ready
literatura (f)	literature
litro (m)	litre
llamarse	to be named
llamar por teléfono	to telephone

llave (f)	key
llegar	to arrive
lleno	crowded, full
llevar	to take/wear
llorar	to cry
lluvia (f)	rain
lo antes posible	as soon as possible
lobo/a (el, la)	wolf
loco	mad
longitud (f)	length
lo siento	i'm sorry
luego	later
lugar (m)	place
luna (f)	moon
lunes	monday
luz (f)	light

M

madera (f)	wood
madre (f)	mother
maduro	ripe
maleta (f)	suitcase
maletero (m)	boot
malo	bad, poor
mañana (f)	tomorrow, morning
mandar	to send
mandarina (f)	tangerine
mano (la)	hand
manta (f)	blanket
mantequilla (f)	butter
manzana (f)	apple
mapa (m)	map
maquillaje (m)	make-up
mar (m)	sea
marea (f)	tide
mareado	dizzy
marido (m)	husband
mariscos (m pl)	seafood
mármol (m)	marble
marrón	brown
martes	tuesday
marzo	March
más	more
matrícula (f)	number plate
mayo	May
mecánico (m)	mechanic
media pensión	half board
medianochе	midnight
medias (f pl)	tights, stockings
medicina (f)	medicine
médico/a (m/f)	doctor

medio	half
mediodía (m)	noon
mediterráneo	mediterranean
medir	to measure
mejillones (m pl)	mussels
mejor	best/better
melocotón (m)	peach
melón (m)	melon
menos	less
mensaje (m)	message
menú (del día) (m)	set menu
menudo: a menudo	often
mercado (m)	market
merendar	to have tea/snacks
mermelada (f)	jam
mes (m)	month
mesa (f)	table
mesilla de noche (f)	bedside table
metro (m)	underground (railway)
microondas (m)	microwave
miel (f)	honey
miércoles	Wednesday
mil	thousand
minuto (m)	minute
mirar	to watch
mismo	same
mochila (f)	backpack
moda (f)	fashion
mojado	wet
moneda (f)	coin
monedero (m)	purse
monitor (m)	monitor

mono/a (el, la)	monkey
montaña (f)	mountain
monte (m)	hill
monumento (m)	monument
morado	purple
moras (f pl)	blackberries
moreno/a	dark
morir	to die
mosaico (m)	mosaic
mosca (f)	fly (insect)
mosquito (m)	mosquito
mostaza (f)	mustard
motocicleta (f)	motorcycle
motor (m)	engine

mover	to move (something)
mucho	much/many, a lot
mudarse (de casa)	to move (house)
muebles (m pl)	furniture
muela (f)	back tooth
muerto	dead
mujer (f)	woman, wife
muñeca (f)	wrist
muro (m)	wall (outside)
museo (m)	museum
música (f)	music
músico (m)	musician
muy	very

N

nacionalidad (la)	nationality
nada	nothing
nadar	to swim
nadie	nobody
naranja (f)	orange (fruit) orange (adj)
nariz(f)	nose
nata (f)	cream
natación (f)	swimming
naturaleza (la)	nature
náuseas (f)	sick
navidad (f)	christmas
necesario	necessary
negar	to deny
negativo (m)	negative
negocio (m)	business
negro	black
neumático (m)	tyre
ni... ni...	neither... nor...
niebla (f)	fog

nieta (f)	granddaughter
nieto (m)	grandson
nieve (f)	snow
niño/niña	child (m/f)
noche (f)	night
nombre (m)	name
norte (m)	north
noticias (f pl)	news
novela (f)	novel
noventa	ninety
novia (f)	girlfriend
noviembre	November
novio (m)	boyfriend
nube	cloud
nueve	nine
nuevo	new
nuez (f)	nut (fruit)
número (m)	number
nunca	never

O

o	or
obra de teatro (f)	play
oceáno atlántico (m)	atlantic ocean
ochenta	eighty
ocho	eight
ocio (el)	leisure
octubre	October
oculista (m/f)	optician
ocupado	busy; occupied
oeste (m)	west
oficina (f)	office
oído (m)	ear

oír	to hear
ojo (m)	eye
ola (f)	wave
oler	to smell
olor (m)	smell
olvidar	to forget
once	eleven
ondulado	wavy
operación (f)	operation
operadora (f)	operator
orden del día (m)	agenda
ordenado/a	tidy

ordenador (m)	computer
oreja	ear (f)
orgulloso/a	proud
oro (m)	gold
orquesta (f)	orchestra

oscuro	dark
otoño	autumn
otra vez	again
otro	another; other
oveja	sheep

P

padre (f)	father
pagar	to pay
página (f)	page
pago (m)	payment
paisaje (el)	landscape
país (m)	country
pájaro (m)	bird
palabra (f)	word
palacio (m)	palace
pálido	pale
pan (m)	bread
panadería (f)	bakery
pandilla (la)	group
pantalla (f)	screen
pantalón (m)	trousers
pañuelo (m)	headscarf
papá	dad
papel (m)	paper
papelera (la)	waste-paper
paquete (m)	package, packet
par (m)	pair
para	for
parada (f)	stop (bus)
paraguas (m)	umbrella
parar	to stop
pared (f)	wall
pariente (m)	relative
parque (m)	park
parrilla (f)	grill
partido (m)	match (sport); party (political)
pasajero (m)	passenger
pasaporte (m)	passport
pasa (f pl)	raisins
paseo (m)	walk, stroll
pasear	to take a walk
pasillo (m)	aisle, corridor
paso elevado (m)	flyover
pasta (f)	pasta
pasta dentífrica (f)	toothpaste
pastel (m)	cake
pastelería (f)	cake shop
pastilla (f)	pill, tablet
patata (f)	potato
patinaje (el)	skating

patinar	to skid
patines (m pl)	ice skates
peatón (m)	pedestrain
pecho (m)	chest
pedazo (m)	piece
pedido (m)	order
pegamento (m)	adhesive, glue
peinar	to comb
peinarse	to come one's hair
peine (m)	comb
película (f)	film, movie
peligroso	dangerous
pelo (m)	hair
pelota (f)	ball
peluquería (f)	hairdresser
pendientes (m pl)	earrings
pensar	to think
pensión completa	full board
peor	worse, worst
pepino (m)	cucumber
pequeño	little, small
pera (f)	pear
percha (f)	coat hanger
perdón!	sorry!; excuse me!
perejil (m)	parsley
perezoso	lazy
perfecto	perfect
perfume (m)	perfume
periódico (m)	newspaper
perla (f)	pearl
permanente (f)	perm
permiso (m)	licence, permission
pero	but
perro (m)	dog
persona (la)	person
pesado	heavy
pesca (f)	fishing
pescadería (f)	fishmonger's
pescado (m)	fish
pescar (ir a pescar)	to go fishing
pequeño/a	small
pez (m)	fish
piano (m)	piano
picnic (m)	picnic

pie (m)	foot
pierna (f)	leg
pijamas	pyjamas
pila (f)	battery
piloto (m)	pilot
pimienta (f)	pepper
pimiento (m)	pepper, capsicum
piña (f)	pineapple
pinchazo (m)	puncture
pino (m)	pine (tree)
pintar	to paint
pintor (m)	painter
pintura (f)	paint
piragüismo (el)	canoeing
piscina (f)	swimming pool
piso (m)	apartment; floor
pista (f)	runway
pizarra (la)	blackboard
pizza (f)	pizza
plancha (f)	iron (for clothes)
planchar	to iron
plano (m)	town map, (adj) flat, level
planta (f)	plant
planeta (el)	planet
planta baja (f)	ground floor
plástico (m)	plastic
plata (f)	silver
plátano (m)	banana
plateado	silver (colour)
platillo (m)	saucer
plato (m)	plate
playa (f)	beach
plaza (f)	square (in town)
pluma (f)	pen
pobre	poor
poco	a little
poder	to be able
poesía	poetry
policía (f)	police
policía (m)	police officer
política (f)	politics
pollo (m)	chicken
pomada (f)	ointment
poner	to put
poquito	a little

por	through, by, for
por favor	please
por qué	why?
porque	because
portero (m)	caretaker
possible	possible
postal (f)	postcard
póster (m)	poster
postre (m)	dessert
precio (m)	price
precioso	beautiful
preferir	to prefer
pregunta (f)	question
preguntar	to question
presentarse	to introduce one self
presupuesto (m)	budget
primavera (f)	spring
primer piso (m)	first floor
primero	first
primo/a (m/f)	cousin
principiante (m/f)	beginner
principio (m)	start, beginning
privado	private
problema (m)	problem
producto (m)	product
profesión (f)	profession
profesor/a (m/f)	teacher
profundo	deep
programa (m)	schedule
prohibido	prohibited
pronto	soon
propina (f)	tip
próximo	next
prueba (f)	test
público	public
pueblo (m)	small town, village
puente (m)	bridge
puerta (f)	door, gate
puerto (m)	harbour, port
pulpo (m)	octopus
pulsera (f)	bracelet
puro (m)	cigar

Q

que	than
qué	what?
quemadura (f)	burn
quemadura de sol (f)	sunburn

quemar	to burn
querer	to want, love
querido	dear
queso (m)	cheese

quién	who?
quinze	fifteen

quirófano (m)	operating theatre
quizás	maybe, perhaps

R

rábano (m)	radish
radiador (m)	radiator
radio (f)	radio
rápido	fast, quick
raro	rare
ratón (m)	mouse
rebajas (f pl)	sale
rebeca (f)	cardigan
recado (m)	message
recepción (f)	reception
receptionista (m/f)	receptionist
receta (f)	prescription
recibo (m)	receipt
recitar	to recite
recortar	to cut out
recuerdo (m)	souvenir
redondo	round
refresco (el)	soft drink
regalo (m)	gift
región (la)	region
regla (f)	ruler
reír	to laugh
relajarse	to relax
religión (f)	religion
reloj (m)	clock, watch
reserva (f)	reservation
reservado/a	reserved
reservar	to book
resfriado (m)	cold (illness)
respirar	to breathe
responder	to answer

respuesta (f)	answer
restaurante (m)	restaurant
resto (m)	rest, remainder
resumir	to resume
retrasado	delayed
reunión (f)	meeting
revista (f)	magazine
rico	rich
rincón (m)	corner
riñon (m)	kidney
rio (m)	river
rizado/a	curly
rizos (m pl)	curls
robar	to steal
robo (m)	robbery
rodilla (f)	knee
rojo	red
romántico/a	romantic
romper	to break
ropa (f)	clothes
rosa (adj)	pink
rosa (f)	rose
roto	broken
rotonda (f)	roundabout
rotulador (m)	felt-tip pen
rubio	blonde (adj)
rueda (f)	tyre
ruidoso	noisy
ruinas (f pl)	ruins

S

sábado	Saturday
sábana (f)	sheet (bedding)
saber	to know (fact)
sabor (m)	flavour
sacapuntas (m)	pencil sharpener
sacar	to bring out
sacar fotos	take a picture
sal (f)	salt
sala de espera	waiting room
salida (f)	exit, departure
salir	to leave
salmón (m)	salmon
salón (m)	lounge

salsa (f)	sauce
¡salud!	Cheers!
saludar	to greet
sandalias (f pl)	sandals
sangre (f)	blood
sartén (f)	frying pan
sauna (f)	sauna
secador (de pelo) (m)	hairdryer
seco	dry
sed	thirsty
seda (f)	silk
seguir recto	to go straight

segundo (m)	second
seguro (m)	insurance; (adj) sure, safe
seis	six
sello (m)	stamp
selva	rainforest
semáforo (m)	traffic lights
semana (f)	week
seminario (m)	seminar
sencillo	simple
senderismo (m)	hiking
señor	mr, sir
señora	mrs, madam
señorita	miss
separado	separated
septiembre	September
ser	to be
serio	serious
servicio (m)	service
servicios (m pl)	toilets
servilleta (f)	napkin
sesenta	sixty
setas (f pl)	mushrooms
setenta	seventy
si	if, whether
sí	yes
siempre	always
siete	seven
siguiente	next
silla (f)	chair
simpático	friendly/nice
sin	without

sitio (m)	space
sobre (m)	envelope
sobre todo	especially
sobrina (f)	niece
sobrino (m)	nephew
sociable	sociable
soda (f)	soda water
sofá (f)	sofa
sol (m)	sun
sol	alone
sólo	just, only
soltero/a (m/f)	single (unmarried)
sombrero (m)	hat
sonreir	to smile
sonrisa (f)	smile
sopa (f)	soup
sordo	deaf
sostén (m)	bra
sótano (m)	basement
subirse	to get in, get on
sucio	dirty
sudadera (f)	sweatshirt
Sudamérica	South America
sudar	to sweat
suelo (m)	floor
sueño (m)	sleep
suerte (f)	luck
supermercado (m)	supermarket
suplemento (m)	supplement
sur (m)	south

T

tabaco (m)	tobacco
tacón (m)	heel
taller (m)	garage
también	also/ too
tan	so
taquilla (f)	ticket office
tarde (f)	evening; (adj) late
tarifa (f)	fare
tarjeta (f)	card
tarta (f)	cake
taxi (m)	taxi
taza (f)	cup
té (m)	tea
techo (m)	ceiling
teclado (m)	keyboard
técnico (m)	technician
tejado (m)	roof
tejanos (m pl)	jeans

tela (f)	material
teleférico (m)	cable car
teléfono (m)	telephone
teléfono móvil	mobile phone
televisión (f)	televisión
temperatura (f)	temperature
temprano	early
tenedor (m)	fork
tener	to have
tenis (m)	tennis
tercero	third
terminal (f)	terminal
terraza (f)	terrace
texto (el)	text
tía (f)	aunt
tigre (el)	tiger
tiempo (m)	time, weather
tiempo libre (el)	free time

tienda (f)	shop
tierra (la)	earth
tijeras (f pl)	scissors
timbre (m)	bell (door)
tímido/a	shy
tinta (f)	ink
tinto	red (wine)
tintorería (f)	dry cleaner
tío (m)	uncle
tirar de	to pull
toalla (f)	towel
tobillo (m)	ankle
tocar	to feel, to touch
todavía	not yet
todo	everything, all
todos	everyone
todos los días	every day
tomar	to take
tomate (m)	tomato
tormenta (f)	storm
tornillo (m)	screw
toro (m)	bull
torre (f)	tower

tortilla (f)	omelette
tos (f)	cough
tostada (f)	toast
trabajar	to work
trabajador/-a	hardworking
trabajo (m)	job, work
tradición (f)	tradition
traducir	to translate
traductor/a (m/f)	translator
traer	to fetch, to bring
tráfico (m)	traffic
traje (m)	suit
tranquilo	quiet
trece	thirteen
treinta	thirty
tren (m)	train
tres	three
triste	sad
tuerza (a la izquierda/derecha)	turn (left/right)
túnel (m)	tunnel
turismo (m)	sightseeing
turista (m/f)	tourist

U

último	last
un/una	a
uña (f)	finger nail
único	single
universidad (f)	university
uno	one
urgente	urgent

usar	to use
uso (m)	use
usted	you (formal)
utensilios de cocina (m pl)	cooking utensils
útil	useful
uvas (f pl)	grapes

V

vaca (la)	cow
vacaciones (f pl)	holiday
vacío	empty
vago/a	lazy
vainilla (f)	vanilla
vale	ok
valle (m)	valley
vaqueros (m pl)	jeans
varios	several
vaso (m)	glass
váter (m)	toilet
vegetariano	vegetarian
vehículo (m)	vehicle
veinte	twenty
vender	to sell
veneno (m)	poison

venir	to come
ventana (f)	window
ventas (f pl)	sales
ventilador (m)	fan
ver	to see
verano (el)	summer
verbo (el)	verb
verdad	true
verde	green
verdura (f)	vegetables
vestido (m)	dress
vestirse	to get dressed
viajar	to travel
viaje (m)	journey
vida (f)	life

vídeo (m)	video (film)
vídeo-juegos (m pl)	video games
viejo	old
viento (m)	wind
viernes	friday
vinagre (m)	vinegar
vino (m)	wine
violeta	violet
violín (m)	violin

visita (f)	visit
visitante (m/f)	visitor
visitar	to visit
vista (f)	view
vodka (m)	vodka
volar	to fly
volver	to come back, return;
voz (f)	voice

W, Y, Z

whisky (m)	whisky
y	and
ya	already
yogur (m)	yoghurt
yudo (el)	judo
zanahoria (f)	carrot

zapatería (f)	shoe shop
zapatillas (f pl)	slippers
zapatos (m pl)	sheos
zona peatonal (f)	pedestrian zone
zoo (m)	zoo
zumo(m)	juice

ignou
THE PEOPLE'S
UNIVERSITY

NOTES



NOTES

